

# BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

176e JAARGANG

VRIJDAG 9 JUNI 2006  
TWEEDIE EDITIE



N. 183

# MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

176e ANNEE

VENDREDI 9 JUIN 2006  
DEUXIEME EDITION

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### Federale Overheidsdienst Financiën

1 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Magic 7", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, bl. 29730.

#### Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

2 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité overeenkomsten kan sluiten met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 2°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de experimentele adjuvante behandeling van borstkanker door middel van de farmaceutische specialiteit Herceptin, bl. 29733.

#### Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

1 MEI 2006. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splitstoffen, bl. 29735.

#### Gemeenschaps- en Gewestregeringen

##### Vlaamse Gemeenschap

##### Vlaamse overheid

10 MAART 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen, bl. 29738.

19 MEI 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, bl. 29760.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### Service public fédéral Finances

1<sup>er</sup> MAI 2006. — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Magic 7", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, p. 29730.

#### Service public fédéral Sécurité sociale

2 JUIN 2006. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le traitement adjuvant expérimental du cancer du sein au moyen de la spécialité pharmaceutique Herceptin, p. 29733.

#### Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

1<sup>er</sup> MAI 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles, p. 29735.

#### Gouvernements de Communauté et de Région

##### Communauté flamande

##### Autorité flamande

10 MARS 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les règles de séparation entre l'obligation d'assainissement communale et supracommunale et la fixation des plans de zonage, p. 29749.

19 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, p. 29761.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

11 MEI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de lijst van het uitzonderlijke onroerende patrimonium van het Waalse Gewest, bl. 29774.

1 JUNI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de werkingsmodaliteiten van het Comité voor de begeleiding en de opvolging van de bijzondere regeringscommissarissen, ingevoerd overeenkomstig artikel 174bis van de Waalse Huisvestingscode, bl. 29789.

24 FEBRUARI 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 december 1995 betreffende de maaltijdcheques toegekend aan de personeelsleden van de Diensten van de Waalse Regering en van de Kabinetten van de Ministers van de Regering, bl. 29791.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

11 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant la liste du patrimoine immobilier exceptionnel de la Région wallonne, p. 29762.

1<sup>er</sup> JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les modalités de fonctionnement du Comité d'accompagnement et de suivi des commissaires spéciaux du Gouvernement, institué en application de l'article 174bis du Code wallon du Logement, p. 29787.

24 FEVRIER 2006. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux titres-repas octroyés aux membres du personnel des services du Gouvernement ainsi qu'aux Cabinets des Ministres du Gouvernement, p. 29790.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

1. JUNI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festsetzung der Modalitäten für die Arbeitsweise des Begleit- und Überwachungsausschusses der Sonderkommissare der Regierung, der in Anwendung von Artikel 174bis des Wallonischen Wohngesetzbuches eingerichtet wird, S. 29788.

24. FEBRUAR 2006 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 13. Dezember 1995 über die Essengutscheine, die den Personalmitgliedern der Dienststellen der Regierung sowie der Kabinette der Minister der Regierung gewährt werden, S. 29790.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

20 MEI 2006. — Ministerieel besluit tot toekenning van een afwijking van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht, bl. 29792.

*Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

4 MEI 2006. — Besluit van het Verenigd College tot oprichting van de centrale autoriteit van de Gemeenschap van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake adoptie, bl. 29793.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

20 MAI 2006. — Arrêté ministériel autorisant une dérogation à l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse, p. 29792.

*Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale*

4 MAI 2006. — Arrêté du Collège réuni portant création de l'autorité centrale communautaire de la Commission communautaire commune en matière d'adoption, p. 29793.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999, 10 juni 2001, 25 april 2004, 7 mei 2004, 27 december 2004 en 2 september 2005, bl. 29794. — Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 29795. — Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 29796.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

28 APRIL 2006. — Ministerieel besluit houdende erkenning van de personeelsleden van de sociale verzekerkingskas « PARTENA - Sociale Verzekeringen voor Zelfstandigen » belast met de kohieren uitvoerbaar te verklaren, bl. 29797.

Arbeidsrechtbank te Hoei. Benoeming, bl. 29797.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Intérieur*

Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, modifiée par les lois du 18 juillet 1997, du 9 juin 1999, 10 juin 2001, 25 avril 2004, 7 mai 2004, 27 décembre 2004 et 2 septembre 2005, p. 29794. — Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 29795. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 29796.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

28 AVRIL 2006. — Arrêté ministériel portant agréation des membres du personnel de la caisse d'assurances sociales « PARTENA - Assurances sociales pour Indépendants » chargés de rendre les rôles exécutoires, p. 29797.

Tribunal du travail de Huy. Nomination, p. 29797.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

3 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 2003 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, bl. 29797.

3 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 2003 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, bl. 29798.

8 MEI 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 mei 2004 tot benoeming van de leden van het Beoordeelingscomité voorzien in artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van toekeuring van toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn, bl. 29799.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 29799.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

11 MEI 2006. — Koninklijk besluit houdende ontslag van de voorzitter van de Psychologencommissie, bl. 29800.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

VZW Vlaams Informatiepunt Jeugd : aanduiding van de leden van de algemene vergadering, bl. 29801.

Bestuurszaken

Gewestelijk ontvanger bij de provincie Antwerpen. Pensionering, bl. 29801.

Onderwijs en Vorming

Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming-Syntra Vlaanderen. Samenstelling van de Praktijkcommissie, bl. 29801.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Zorgverzekering. Ambtshalve intrekking van de erkenning als zorgkas verleend aan VZW Ethias Zorgkas, bl. 29802. — Erkenning Psychiatrisch Verzorgingstehuis, bl. 29802. — Jongerenwelzijn, bl. 29802.

Leefmilieu, Natuur en Energie

Beleidsraad van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie, bl. 29802. — Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening. Benoeming van een adjunct-leidend ambtenaar, bl. 29803. — Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening. Benoeming leidend ambtenaar, bl. 29803.

Mobiliteit en Openbare Werken

Wegen van het Vlaamse Gewest. Indeling bij de gemeentewegen, bl. 29803. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 29803.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

Affectatiecommissie van de recreatie- en openluchtcentra, bl. 29804.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

3 MAI 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 avril 2003 portant nomination des membres du Conseil national des Etablissements hospitaliers, p. 29797.

3 MAI 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 avril 2003 portant nomination des membres du Conseil national des Etablissements hospitaliers, p. 29798.

8 MAI 2006. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 3 mai 2004 portant nomination des membres du Comité d'évaluation visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi de subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal, p. 29799.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 29799.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

11 MAI 2006. — Arrêté royal accordant démission au président de la Commission des psychologues, p. 29800.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

Commission d'affectation des centres de dépaysement et de plein air, p. 29804.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

24 MEI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 24 november 2005 tot aanwijzing van een bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", te Sambreville, bl. 29806.

24 MEI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van een bijzonder regeringscommissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", te Quiévrain, bl. 29810.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

24 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 novembre 2005 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", à Sambreville, p. 29804.

24 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'un commissaire spécial du Gouvernement auprès de la société de logement de service public "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", à Quiévrain, p. 29807.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

24. MAI 2006 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Benennung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", in Sambreville, S. 29805.

24. MAI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung eines Sonderkommissars der Regierung bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", in Quiévrain, S. 29808.

**Officiële berichten***Arbitragehof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 29811.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 29812.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 29813.

Aanwerving van een Nederlandstalige analyst-programmeur (m/v) (niveau B - documentalist), bl. 29813.

**Avis officiels***Cour d'arbitrage*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 29811.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 29812.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 29813.

Recrutement d'un analyste-programmeur néerlandophone (m/f) (niveau B - documentaliste), p. 29813.

*Schiedshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 29811.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 29812.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 29813.

*Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezien*

9 MEI 2006. — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezien tot wijziging van de lijst van de naamloze vennootschappen en de commanditaire vennootschappen op aandelen die een openbaar beroep op het spaarwezen doen of gedaan hebben, bl. 29814.

Akten tot goedkeuring van een gedeeltelijke overdracht van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming, bl. 29815.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige fietsambtenaren (m/v) (niveau A) voor de Directie Mobiliteit van de FOD Mobiliteit en Vervoer (ANG06015), bl. 29816.

Selectie van Nederlandstalige ombudsmannen Pensioenen (m/v) (niveau A) voor de Ombudsdiest Pensioenen (CNE06809), bl. 29817.

Vergelijkende selectie van Franstalige adviseurs of directeurs (m/v) (directeur expert van de kwalificatielijst groep 2) voor het Directoraat-generaal Jeugdhulp van het Ministerie van de Franstalige Gemeenschap (AFC06001), bl. 29818.

Vergelijkende selectie van Franstalige adjunct-adviseurs of adjunkten van de directeur (m/v) (attaché expert van de kwalificatielijst groep 2) voor het Directoraat-generaal Jeugdhulp van het Ministerie van de Franstalige Gemeenschap (AFC06002), bl. 29819.

*Commission bancaire, financière et des Assurances*

9 MAI 2006. — Arrêté de la Commission bancaire, financière et des Assurances modifiant la liste des sociétés anonymes et des sociétés en commandite par actions faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne, p. 29814.

Actes d'approbation d'une cession partielle des droits et obligations d'une entreprise d'assurances, p. 29815.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative fonctionnaire vélos (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Mobilité et Transport (ANG06015), p. 29816.

Sélection de médiateur Pensions (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le Service de Médiation Pensions (CFE06809), p. 29817.

Sélection comparative de conseillers ou directeurs (m/f) (directeur expert du groupe de qualification 2), d'expression française, pour la Direction générale de l'Aide à la Jeunesse du Ministère de la Communauté française (AFC06001), p. 29818.

Sélection comparative de conseillers adjoints ou directeurs adjoints (m/f) (attaché expert du groupe de qualification 2), d'expression française, pour la Direction générale de l'Aide à la Jeunesse du Ministère de la Communauté française (AFC06002), p. 29819.

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Oproep tot kandidaten voor twee betrekkingen als senior deskundige, bl. 29820.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van de BTW, registratie en domeinen (Vervreemding van onroerende domeingoederen). Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 29822. — Nationale Loterij. Loterij met biljetten « CASINO » genaamd, bl. 29822. — Nationale Loterij. Loterij met biljetten « BINGO EXPRESS » genaamd, bl. 29823. — Nationale Loterij. Loterij met biljetten « SUBITO » genaamd, bl. 29823. — Nationale Loterij. Loterij met biljetten « PRESTO » genaamd, bl. 29823. — Nationale Loterij. Loterij met biljetten « WIN FOR LIFE » genaamd, bl. 29823.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 29824.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 29837.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Waals Gewest*

*Ministerie van het Waalse Gewest*

23 MEI 2006. — Tijdelijke administratieve cel voor het beheer van de Waalse fiscaliteit. Dienst belasting op de afgedankte bedrijfsruimten. Bericht, bl. 29838.

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Appel aux candidats pour deux postes d'expert senior, p. 29820.

*Service public fédéral Finances*

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. (Aliénation d'immeubles domaniaux). Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 29822. — Loterie Nationale. Loterie à billets appelée « CASINO », p. 29822. — Loterie Nationale. Loterie à billets appelée « BINGO EXPRESS », p. 29823. — Loterie Nationale. Loterie à billets appelée « SUBITO », p. 29823. — Loterie Nationale. Loterie à billets appelée « PRESTO », p. 29823. — Loterie Nationale. Loterie à billets appelée « WIN FOR LIFE », p. 29823.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 29824.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 29837.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

23 MAI 2006. — Cellule administrative transitoire pour la gestion de la fiscalité wallonne. Service de la taxe sur les sites d'activité économique désaffectés. Avis, p. 29837.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Ministerium der Wallonischen Region*

23. MAI 2006 — Vorläufige administrative Zelle für die Verwaltung des wallonischen Steuerwesens. Dienststelle für die Steuer auf stillgelegte Gewerbebetriebsgelände. Bekanntmachung, S. 29838.

*Deutschsprachige Gemeinschaft*

*Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

IAWM - Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen. Loten 3 A - 4700 Eupen. Definitive ernennung von Herrn Roger Erkens als Sachbearbeiter, S. 29838.

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDS Dienst FINANCIEN

N. 2006 — 2236

[C — 2006/03238]

**1 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Magic 7", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, en op artikel 6, § 1, 1° en 3°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de evolutie van het gedrag van het publiek de Nationale Loterij tot de vaststelling heeft gebracht dat de aantrekkracht van de vormen van de door haar georganiseerde openbare loterijen, inzonderheid met biljetten, sneller afneemt dan vroeger, waardoor de levensduur van dergelijke vormen van loterijen sterk wordt verkort;

Overwegende dat een dergelijke verminderde aantrekkracht een versnelde vernieuwing van de genoemde vormen van loterijen onontbeerlijk maakt teneinde aan de verwachtingen van de deelnemers te kunnen beantwoorden;

Overwegende dat een versneld aanbod van nieuwe vormen van loterijen met biljetten deel uitmaakt van de opdracht van de Nationale Loterij, in haar hoedanigheid van sociaal verantwoordelijke en professionele aanbieder van speelplezier, om het gedrag van de deelnemers te kanaliseren in de richting van spelen waarvan het verslavingsrisico haast onbestaande is;

Overwegende dat deze kanalisatieopdracht tot het takenpakket behoort waarmee de Belgische Staat de Nationale Loterij heeft belast, krachtens het beheerscontract dat tussen beide partijen werd gesloten;

Overwegende dat de Nationale Loterij absoluut zeer dringend de vereiste maatregelen moet treffen om deze sociale doelstelling na te komen;

Overwegende dat één van bovengenoemde maatregelen bestaat in de lanceren van de vorm van loterij die door dit besluit wordt bekrachtigd;

Overwegende dat de concretisering van deze maatregel belangrijke voorbereidende werkzaamheden vereist, zowel op technisch als op organisatorisch vlak, die onverwijd van start moeten gaan;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gewettigd door de bovenstaande overwegingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit reglement is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd « Magic 7 ».

« Magic 7 » is een loterij met biljetten waarvan de loten uitsluitend zonder trekking worden toegewezen door middel van de vermelding op het biljet zelf, volgens een door het toeval bepaalde verdeling, dat een lot al of niet verkregen is. De vermelding in kwestie zit verborgen onder een af te kraspen ondoorzichtige deklaag.

**Art. 2.** Het aantal biljetten van elke uitgave wordt door de Nationale Loterij vastgesteld hetzij op 1 000 000, hetzij op veelvouden van 1 000 000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 2,50 euro.

**Art. 3.** Voor iedere hoeveelheid van 1.000.000 uitgegeven biljetten :

1° bedraagt de totale som van alle loten 1.502.277 euro;

2° is het aantal loten vastgelegd op 250 701, die als volgt worden verdeeld : 1 lot van 77.777 euro, 100 loten van 100 euro, 1 000 loten van 50 euro, 8 600 loten van 20 euro, 20 500 loten van 15 euro, 14 500 loten van 10 euro, 90 000 loten van 5 euro en 116 000 loten van 2,50 euro.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2006 — 2236

[C — 2006/03238]

**1<sup>er</sup> MAI 2006. — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Magic 7", loterie publique organisée par la Loterie Nationale**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, modifiés par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant que l'évolution des attitudes comportementales du public a amené la Loterie Nationale à constater que l'attrait des formes de loteries publiques, notamment à billets, qu'elle organise, connaît un phénomène d'érosion qui, comparativement au passé, est plus rapide et rend dès lors la période de vie de ces formes de loteries beaucoup plus courte;

Considérant que ce phénomène d'érosion rend indispensable un renouvellement accéléré desdites formes de loteries afin de répondre à l'attente des participants;

Considérant que l'offre accélérée de nouvelles formes de loteries à billets répond à la mission de la Loterie Nationale, en sa qualité de prestataire socialement responsable et professionnel de plaisirs ludiques, de canaliser le comportement des participants vers des jeux présentant un risque de dépendance quasiment inexistant;

Considérant que cette mission de canalisation répond à un des devoirs confiés par l'Etat belge à la Loterie Nationale en vertu du contrat de gestion conclu entre ces deux parties;

Considérant que pour rencontrer cet objectif social la Loterie Nationale doit impérieusement prendre avec toute la diligence voulue les mesures adéquates;

Considérant que le lancement de la forme de loterie consacrée par le présent arrêté constitue une des mesures précitées;

Considérant que la concrétisation de la mesure concernée requiert des travaux préparatoires importants sur le plan technique et organisationnel qui doivent être entamés sans délai;

Vu l'urgence, motivée par les considérations qui précèdent;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent règlement s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Magic 7 ».

« Magic 7 » est une loterie à billets dont les lots sont exclusivement attribués sans tirage au sort par l'indication sur le billet, selon une répartition déterminée par le hasard, qu'un lot est ou n'est pas obtenu. Cette indication est cachée sous une couche opaque à gratter.

**Art. 2.** Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale, soit à 1 000 000, soit en multiples de 1 000 000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 2,50 euros.

**Art. 3.** Par quantité de 1 000 000 de billets émis :

1° le montant total des lots s'élève à 1.502.277 euros;

2° le nombre de lots est fixé à 250 701, lesquels se répartissent en 1 lot de 77.777 euros, 100 lots de 100 euros, 1 000 lots de 50 euros, 8 600 lots de 20 euros, 20 500 lots de 15 euros, 14 500 lots de 10 euros, 90 000 lots de 5 euros et 116 000 lots de 2,50 euros.

**Art. 4.** Op de voorkant van de biljetten worden er vier duidelijk afgebakende spelen onder elkaar afgebeeld.

Deze vier spelen staan volledig los van elkaar. Voor de eventuele toewijzing van een lot dient ieder van deze vier spelen dus afzonderlijk te worden beschouwd.

**Art. 5.** De door ieder spel in beslag genomen zone is bedekt met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag en bestaat uit twee naast elkaar liggende ruimten die, van links naar rechts, respectievelijk « combinatieluimte » en « winstruimte » worden genoemd. Op de ondoorzichtige deklaag die de « combinatieluimte » bedekt, staan er telkens vijf vraagtekens afgebeeld. De ondoorzichtige deklaag die de « winstruimte » bedekt, is voorzien van de vermelding « Winst-Gain-Gewinn ».

**Art. 6.** Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag geldt voor ieder spel het volgende :

1° in de « combinatieluimte » verschijnen er op één lijn vijf verschillende symbolen uit de volgende reeks van zeven mogelijke symbolen : het getal « 7 », een « hoorn des overvloeds », een « ketel met een regenboog erboven », een « lieveheersbeestje », een « hoefijzer », een « schoppenaas » en een « klavertje vier »;

2° in de « winstruimte » verschijnt er een in Arabische cijfers uitgedrukt lotenbedrag.

Een biljet is een winnend biljet onder de volgende voorwaarden :

1° hetzij wanneer dat biljet een spel bevat waarvan de « combinatieluimte » drie identieke symbolen te zien geeft. In dat geval stemt het toegekende lotenbedrag overeen met het bedrag dat wordt vermeld in de « winstruimte » van datzelfde spel.

Een winnend biljet kan één of twee winnende spelen bevatten. Winstbedragen worden eventueel opgeteld;

2° hetzij wanneer dat biljet een spel bevat waarvan de « combinatieluimte » het getal « 7 » te zien geeft. In dat geval komt het toegewezen winstbedrag overeen met de som van alle lotenbedragen die worden vermeld in de « winstruimte » van de vier spelen. Dat totale bedrag wordt « Magische winst » genoemd.

**Art. 7.** Voor een winnend biljet geldt telkens het volgende :

1° wanneer dat biljet 77.777 euro, 100 euro of 2,50 euro wint, bevat het slechts één winnend spel;

2° wanneer dat biljet 50 euro wint, bevat het ofwel één winnend spel dat 50 euro oplevert, ofwel een « Magische winst » bestaande uit 10 euro, 10 euro, 10 euro en 20 euro of uit 5 euro, 5 euro, 20 euro en 20 euro;

3° wanneer dat biljet 20 euro wint, bevat het ofwel één winnend spel dat 20 euro oplevert, ofwel twee winnende spelen die elk 10 euro opleveren of respectievelijk 5 euro en 15 euro, ofwel een « Magische winst » bestaande uit 5 euro, 5 euro, 5 euro en 5 euro of uit 2,50 euro, 2,50 euro, 5 euro en 10 euro;

4° wanneer dat biljet 15 euro wint, bevat het ofwel één winnend spel dat 15 euro oplevert, ofwel twee winnende spelen die respectievelijk 5 euro en 10 euro opleveren, ofwel een « Magische winst » bestaande uit 2,50 euro, 2,50 euro, 5 euro en 5 euro;

5° wanneer dat biljet 10 euro wint, bevat het ofwel één winnend spel dat 10 euro oplevert, ofwel twee winnende spelen die elk 5 euro opleveren, ofwel een « Magische winst » bestaande uit 2,50 euro, 2,50 euro, 2,50 euro en 2,50 euro;

6° wanneer dat biljet 5 euro wint, bevat het ofwel één winnend spel dat 5 euro oplevert, ofwel twee winnende spelen die elk 2,50 euro opleveren.

Een niet-winnend biljet is altijd een biljet waarvan de configuratie van de spelen niet overeenstemt met één van 19 gevallen bedoeld in het eerste lid.

**Art. 8.** Op de voor- of op de achterkant van de biljetten kunnen de volgende vermeldingen staan, uitsluitend voor de controle en het administratieve beheer van deze biljetten :

1° een reeks zichtbare cijfers;

2° een reeks cijfers, bedekt met een ondoorzichtige deklaag;

3° twee zichtbare streepjescodes.

**Art. 9.** In de met een ondoorzichtige deklaag bedekte speelzones staan er, onder deze ondoorzichtige deklaag, controlevermeldingen staan in elke door de Nationale Loterij nuttig geachte vorm.

Alleen de Nationale Loterij heeft het recht om, ter controle, de in het eerste lid en in artikel 8, 2°, bedoelde ondoorzichtige deklagen van de onverkochte biljetten af te krassen.

**Art. 4.** Le recto des billets présente quatre jeux superposés et clairement délimités.

Les quatre jeux étant indépendants les uns des autres, chacun d'entre eux doit être considéré séparément pour l'attribution éventuelle d'un lot.

**Art. 5.** Recouverte d'une pellicule opaque à gratter par le joueur, la zone occupée par chaque jeu comporte deux espaces contigus respectivement appelés, en partant de la gauche vers la droite, « espace combinaison » et « espace gain ». Sur la pellicule opaque recouvrant l'espace « combinaison » sont imprimées cinq figures représentant chacune un point d'interrogation. Sur la pellicule opaque recouvrant l'espace « gain » sont imprimés les mots « Gain-Winst-Gewinn ».

**Art. 6.** Pour chaque jeu, après grattage de la pellicule opaque recouvrant :

1° l'espace « combinaison », apparaissent dans celui-ci, disposés en ligne, cinq symboles variables sélectionnés parmi une série de sept symboles possibles représentant le chiffre « 7 », une « corne d'abondance », un « chaudron surmonté d'un arc-en-ciel », une « coccinelle », un « fer à cheval », un « as de pique » et un « trèfle à quatre feuilles »;

2° l'espace « gain », apparaît dans celui-ci un montant de lot imprimé en chiffres arabes.

Est gagnant le billet présentant :

1° soit un jeu dont l'espace « combinaison » présente trois symboles identiques. Dans ce cas, le montant de lot attribué correspond à celui mentionné dans l'espace « gain » de ce même jeu.

Un billet gagnant peut comporter un ou deux jeux gagnants. En l'occurrence, les gains sont cumulés;

2° soit un jeu dont l'espace « combinaison » comporte le chiffre « 7 ». Dans ce cas, le montant du gain attribué correspond au total des montants de lot mentionnés dans l'espace « gain » des quatre jeux. Ce montant total est appelé « Gain magique ».

**Art. 7.** Un billet gagnant un lot de :

1° 77.777, 100 ou 2,50 euros ne comporte jamais qu'un jeu gagnant;

2° 50 euros comporte, soit un jeu gagnant décernant 50 euros, soit un « Gain magique » composé de 10 euros, 10 euros, 10 euros et 20 euros ou de 5 euros, 5 euros, 20 euros et 20 euros;

3° 20 euros comporte, soit un jeu gagnant décernant 20 euros, soit deux jeux gagnants décernant 10 euros chacun ou respectivement 5 euros et 15 euros, soit un « Gain magique » composé de 5 euros, 5 euros, 5 euros et 5 euros ou de 2,50 euros, 2,50 euros, 5 euros et 10 euros;

4° 15 euros comporte, soit un jeu gagnant décernant 15 euros, soit deux jeux gagnants décernant respectivement 5 euros et 10 euros, soit un « Gain magique » composé de 2,50 euros, 2,50 euros, 5 euros et 5 euros;

5° 10 euros comporte, soit un jeu gagnant décernant 10 euros, soit deux jeux gagnants décernant 5 euros chacun, soit un « Gain magique » composé de 2,50 euros, 2,50 euros, 2,50 euros et 2,50 euros;

6° 5 euros comporte, soit un jeu gagnant décernant 5 euros, soit deux jeux gagnants décernant 2,50 euros chacun.

Tout billet ne présentant pas une configuration de jeu correspondant à l'un des 19 cas de figures visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, est toujours non gagnant.

**Art. 8.** Au recto ou au verso des billets peuvent figurer, exclusivement réservées au contrôle et à la gestion administrative de ceux-ci, les indications suivantes :

1° une série de chiffres visibles;

2° une série de chiffres couverts d'une pellicule opaque;

3° deux codes à barres visibles.

**Art. 9.** Dans les zones de jeu recouvertes d'une pellicule opaque peuvent figurer, sous celle-ci, des indications de contrôle sous toute forme jugée utile par la Loterie Nationale.

A des fins de contrôle, seule la Loterie Nationale est habilitée à gratter les pellicules opaques visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, et à l'article 8, 2°, des billets invendus.

**Art. 10.** Teneinde te waarborgen dat de toewijzing van de loten enkel wordt bepaald door het toeval :

1° wordt elke vorm van stelselmatigheid vermeden bij het drukken van de vermeldingen die betrekking hebben op de toewijzing van de loten;

2° mogen de biljetten uiterlijk geen enkel verschil vertonen waarmee elementen kunnen worden onthuld met betrekking tot de toewijzing van de loten.

Op de voor- of op de achterkant van de biljetten worden er cijfers en/of letters vermeld ter identificatie van de uitgifte waartoe deze biljetten behoren. Het aantal uitgiften wordt vastgelegd door de Nationale Loterij.

**Art. 11.** De loten zijn betaalbaar aan de houder tegen afgifte van de winnende biljetten bij de verkopers, vanaf de aankoop van de biljetten tot en met de laatste dag van een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren. De loten van 77.777 euro zijn ook betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij.

**Art. 12.** Voor elke biljettenuitgifte worden de afsluitingsdatum van de verkoop en de daarmee samenhangende afsluitingsdatum van de uitbetaling van de loten bekendgemaakt door de Nationale Loterij met alle door haar nuttig geachte middelen.

**Art. 13.** De loten die niet binnen de in artikel 11 vastgelegde termijn worden opgeëist, verblijven aan de Nationale Loterij.

**Art. 14.** Klachten over de uitbetaling van de loten moeten, op straffe van verval, binnen de in artikel 11 bedoelde termijn van twee maanden worden ingediend. Ze moeten per aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden gericht of in ruil voor een ontvangstbewijs bij de Nationale Loterij worden aangegeven.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het betrokken biljet. Op de keerzijde van het biljet moet de deelnemer zijn naam, voornaam en adres vermelden.

**Art. 15.** Het is alle minderjarigen verboden deel te nemen.

**Art. 16.** De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een winnend biljet, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit wordt evenwel geëist :

1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het biljet, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het biljet door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de houder van het biljet een bewijs van afgifte;

2° als dat noodzakelijk is voor de door de Nationale Loterij vastgelegde betalingswijze van de loten;

3° als het vermoeden bestaat dat de houder van het biljet minderjarig is;

4° als het vermoeden bestaat dat de houder het biljet op onrechtmatige wijze heeft verworven;

5° als om het even welke wettelijke bepaling daarin voorziet.

**Art. 17.** Geen enkel bezwaar noch verzet wordt aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een biljet of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

Elk bedrog dat wordt gepleegd om een lot uitgekeerd te krijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de deelnemers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken.

**Art. 18.** De biljetten kunnen nog de volgende vermeldingen bevatten :

1° uitleg, voorschriften en informatie bestemd voor de deelnemers;

2° reclame ten gunste van de Nationale Loterij en, in ruil voor een financiële of andere compensatie, ten gunste van derden met wie de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht om samen te werken teneinde haar activiteiten te promoten.

**Art. 19.** In het kader van promotie-acties die door de Nationale Loterij alleen of samen met derden worden georganiseerd, kunnen er extra loten in natura of in specie worden toegekend, hetzij door een trekking, hetzij door een wedstrijd. De voorwaarden van deze promotie-acties worden door de Nationale Loterij bepaald en bekendgemaakt met alle door haar nuttig geachte middelen.

**Art. 10.** Aux fins de garantir que le seul hasard préside à l'attribution des lots :

1° tout procédé systématique est évité lors de l'impression des indications relatives à l'attribution des lots;

2° les billets ne peuvent présenter aucune distinction extérieure pouvant dévoiler des éléments relatifs à l'attribution des lots.

Les billets mentionnent au recto ou au verso des indications en chiffres et/ou en lettres identifiant l'émission à laquelle ils ressortissent, le nombre d'émissions étant fixé par la Loterie Nationale.

**Art. 11.** Les lots sont, dès l'achat des billets, payables au porteur contre remise des billets gagnants auprès des vendeurs jusques et y compris le dernier jour d'un délai de deux mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent. Les lots de 77.777 euros sont également payables au siège de la Loterie Nationale.

**Art. 12.** Pour chaque émission de billets, la date de clôture de la vente et corrélativement la date de clôture du paiement des lots sont rendues publiques par la Loterie Nationale par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

**Art. 13.** Les lots non réclamés dans le délai fixé à l'article 11 sont acquis à la Loterie Nationale.

**Art. 14.** Les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire, sous peine de déchéance, dans le délai de deux mois visé à l'article 11. Elles sont à adresser par lettre recommandée à la Loterie Nationale ou à déposer à la Loterie Nationale contre récépissé.

Toute réclamation doit être accompagnée du billet concerné au dos duquel le participant inscrit ses nom, prénom et adresse.

**Art. 15.** La participation est interdite à tout mineur d'âge.

**Art. 16.** La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un billet gagnant, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si :

1° il y a doute sur la validité du billet, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le billet est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du billet;

2° le mode de paiement des lots fixé par la Loterie Nationale le rend nécessaire;

3° le soupçon existe que le porteur du billet soit mineur;

4° le soupçon existe que le porteur du billet ait acquis celui-ci de façon irrégulière;

5° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit.

**Art. 17.** En cas de vol, de perte ou de destruction d'un billet ou d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur, aucune réclamation ou opposition ne sera acceptée.

Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des participants sauf si ceux-ci y renoncent.

**Art. 18.** Les billets peuvent comporter des mentions :

1° explicatives, réglementaires et informatives destinées aux participants;

2° publicitaires en faveur de la Loterie Nationale et, moyennant contrepartie financière ou autre, en faveur de tiers avec lesquels la Loterie Nationale estime commercialement opportun de collaborer pour promouvoir ses activités.

**Art. 19.** Dans le cadre d'actions promotionnelles que la Loterie Nationale organise, soit seule, soit en collaboration avec des tiers, des lots complémentaires en nature ou en espèces peuvent être attribués par la voie du sort ou de concours. La Loterie Nationale définit, tout en les rendant publiques par tous moyens qu'elle juge utiles, les modalités de ces actions promotionnelles.

Het is minderjarigen verboden deel te nemen aan de in het eerste lid bedoelde promotie-acties.

**Art. 20.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 21.** Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,  
B. TUYBENS

La participation aux actions promotionnelles visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est interdite aux mineurs d'âge.

**Art. 20.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 21.** Notre Ministre du Budget et Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,  
B. TUYBENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 2237

[C — 2006/22518]

**2 JUNI 2006.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité overeenkomsten kan sluiten met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de experimentele adjuvante behandeling van borstkanker door middel van de farmaceutische specialiteit Herceptin

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 56, § 2, eerste lid, 2<sup>o</sup>, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 13 maart 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 april 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 20 april 2006;

Gelet op het advies nr. 40.311/1 van de Raad van State, gegeven op 11 mei 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Onder de hierna vermelde voorwaarden kan tussen het Verzekeringscomité van de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het Rijksinstituut voorziekte- en invaliditeitsverzekering en gespecialiseerde centra een overeenkomst worden gesloten waarbij een tegemoetkoming wordt verleend door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging ter financiering van de adjuvante behandeling van rechthebbenden die borstkanker hebben, door middel van de farmaceutische specialiteit Herceptin :

1<sup>o</sup> de behandelde borstkanker is invasief, niet-gemetastaseerd, en vertoont een tumorale overexpressie van het HER2 gen bewezen door een positieve FISH test;

2<sup>o</sup> de behandelde borstkanker vertoont ofwel een aantasting van de lymphklieren ofwel een tumor groter dan 10 millimeter diameter;

3<sup>o</sup> de rechthebbende heeft minstens 4 cycli adjuvante en/of neo-adjuvante chemotherapie gekregen conform de als standaardtherapie erkende chemotherapieschema's evenals een adjuvante radiotherapie indien nodig, maximum 6 maanden vooraf;

4<sup>o</sup> de rechthebbende heeft geen ejectiefractie van haar linker ventrikel lager dan 55 % (aangetoond door MUGA scan of cardiale echografie) en/of een cardiale contra-indicatie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 2237

[C — 2006/22518]

**2 JUIN 2006.** — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le traitement adjuvant expérimental du cancer du sein au moyen de la spécialité pharmaceutique Herceptin

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, remplacé par la loi du 10 août 2001;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 13 mars 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 avril 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 avril 2006;

Vu l'avis n° 40.311/1 du Conseil d'Etat, donné le 11 mai 2006 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les conditions mentionnées ci-après peut être conclue, entre le Comité de l'assurance du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et des centres spécialisés, une convention par laquelle l'assurance obligatoire soins de santé accorde une intervention pour financer le traitement adjuvant de bénéficiaires atteints d'un cancer du sein au moyen de la spécialité pharmaceutique Herceptin :

1<sup>o</sup> le cancer du sein qui est traité est invasif, non métastatique, et il présente une amplification du gène HER2 prouvée par un test de FISH positif;

2<sup>o</sup> le cancer traité présente soit un envahissement ganglionnaire, soit une tumeur de plus de 10 millimètres de diamètre;

3<sup>o</sup> la bénéficiaire a subi au moins 4 cycles de traitements chimiothérapiques adjuvants et/ou néo adjuvants conformes aux régimes de chimiothérapie reconnus comme standards ainsi qu'une radiothérapie adjuvante si nécessaire, maximum 6 mois auparavant;

4<sup>o</sup> la bénéficiaire ne présente pas une fraction d'éjection ventriculaire gauche inférieure à 55 % (démontré par MUGA scan ou échographie cardiaque) et/ou une contre-indication cardiaque.

**Art. 2.** De tegemoetkoming wordt verleend voor de toegediende behandelingen vanaf de registratiedatum van deze indicatie tot en met 31 mei 2007 en is beperkt tot een jaarlijkse begrotingse enveloppe van maximum 43.966.426 euro, verdeeld als volgt :

2006 : 20.900.801 euro,

2007 : 23.065.625 euro.

**Art. 3.** De betrokken overeenkomsten bevatten de volgende elementen :

1° de medische criteria zoals bepaald in artikel 1, 1° tot 4°, waaraan de rechthebbenden moeten voldoen;

2° het therapeutisch behandelings- en opvolgingsprotocol;

3° de voorwaarde waaraan de centra moeten voldoen is, op jaarbasis, het uitvoeren van operatieve ingrepen bij minstens 100 patiënten bij wie voor het eerst borstkanker gediagnosticeerd is (alle stadia).

Het bewijs bestaat in de mededeling van, voor 100 patiënten met borstkanker (alle stadia), nieuw gediagnosticeerd en geopereerd in het centrum in de loop van één jaar (2004 of 2005);

- Het verslag van het multidisciplinair oncologische overleg of

- Het operatieverslag van de belangrijkste operatieve ingreep samen met het anatomo-pathologisch verslag.

Al deze documenten worden ganonimiseerd voor de mededeling;

4° de verplichting om op basis van een multidisciplinair oncologische overleg het gebruik van de adjuvante behandeling met Herceptin bij een patiënt te verantwoorden, conform artikel 12 van het koninklijk besluit van 21 maart 2003 houdende vaststelling van de normen waaraan het zorgprogramma voor oncologische basiszorg en het zorgprogramma voor oncologie moeten voldoen om te worden erkend;

5° het bedrag van de tegemoetkoming per behandeling (gebruikte flacons en administratiekost);

6° de wijze van registratie van de noodzakelijke parameters en de wijze van rapportering aan het begeleidingscomité aangewezen door het Verzekeringscomité;

7° de verplichting tot medewerking aan een evaluatieprocedure zoals die zal worden vastgesteld door het begeleidingscomité en die minstens het registreren van de datum en de reden van stopzetting van de behandeling voorziet evenals de medewerking aan het opstellen van een eindrapport dat zal voorgelegd worden aan het Verzekeringscomité;

8° de financiële modaliteiten voor de betaling van de betrokken tegemoetkoming.

**Art. 4.** De betrokken tegemoetkoming wordt aangerekend op de administratiekosten van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treedt, met uitzondering van artikel 3, 7°, buiten werking op 1 juni 2007 of, in voorkomend geval, de dag van inwerkingtreding van het ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, met betrekking tot de specialiteit Herceptin voor de in artikel 1 vermelde indicatie of de eerste dag van de maand die volgt op de dag dat de genotificeerde negatieve beslissing, genomen op basis van artikel 35bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt meegedeeld aan de betrokken centra.

**Art. 6.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Napels, 2 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**Art. 2.** L'intervention est due pour les traitements administrés à partir de la date d'enregistrement de cette indication jusqu'au 31 mai 2007 inclus, et elle est limitée à une enveloppe budgétaire annuelle de maximum 43.966.426 euros, selon l'imputation suivante :

2006 : 20.900.801 euros,

2007 : 23.065.625 euros.

**Art. 3.** Les conventions concernées comportent les éléments suivants :

1° Les critères médicaux tels que définis à l'article 1<sup>er</sup>, 1° à 4°, auxquels les bénéficiaires doivent satisfaire;

2° Le protocole du traitement thérapeutique et du suivi;

3° La condition à laquelle les centres doivent satisfaire est de pratiquer au moins 100 interventions chirurgicales par an suite à un premier diagnostic de cancer du sein (de tout stade).

La preuve en sera faite par la communication, pour 100 patientes atteintes de cancer du sein, de tout stade, nouvellement diagnostiquées et opérées dans le centre au cours d'une année (2004 ou 2005);

- du rapport de concertation pluridisciplinaire d'oncologie ou

- du protocole opératoire de l'intervention chirurgicale principale accompagné du protocole anatomo-pathologique.

Tous ces documents seront anonymisés avant leur communication;

4° L'obligation de justifier l'indication du traitement adjuvant par Herceptin pour un patient donné par une concertation oncologique pluridisciplinaire visée à l'article 12 de l'arrêté royal du 21 mars 2003 fixant les normes auxquelles le programme de soins de base en oncologie et le programme de soins d'oncologie doivent répondre pour être agréés;

5° Le montant de l'intervention par traitement (flacons utilisés et frais administratif);

6° La façon d'enregistrer les paramètres nécessaires et la façon dont il est fait rapport au comité d'accompagnement désigné par le comité de l'assurance;

7° L'obligation de coopérer à une procédure d'évaluation du traitement telle qu'elle sera fixée par le comité d'accompagnement et qui comprend au moins l'enregistrement de la date et de la raison d'arrêt du traitement ainsi que de coopérer à l'élaboration du rapport final qui sera transmis au Comité de l'assurance;

8° Les modalités financières pour le paiement de l'intervention en question.

**Art. 4.** Ladite intervention est imputée sur les frais d'administration du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et, à l'exception de l'article 3, 7°, cesse de produire ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2007 ou, le cas échéant, à la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, en ce qui concerne la spécialité Herceptin pour l'indication visée à l'article 1<sup>er</sup>, ou le premier jour du mois qui suit le jour de la communication aux centres concernés de la décision négative notifiée, prise sur base de l'article 35bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

**Art. 6.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Naples, le 2 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2006 — 2238

[C — 2006/11225]

**1 MEI 2006. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen**

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Het bijgevoegde koninklijk besluit heeft als doel artikel 3, § 4, van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen aan te passen.

Het artikel 3, § 4, ingevoegd in het koninklijk besluit van 30 maart 1981 door het koninklijk besluit van 4 april 2003 legt de NIRAS (Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen) de verplichting op haar financiële tegoeden uitsluitend in financiële instrumenten uitgeven door de federale Staat te beleggen.

Zo bepaalt het artikel 3, § 4, dat de beschikbare gelden op korte termijn en op zicht respectievelijk op een bij de Schatkist geopende thesaurierekening en op een rekening van de Schatkist bij het Bestuur der Postcheques moeten geplaatst worden.

De Instelling heeft moeilijkheden ondervonden op logistiek en financieel vlak om deze bepaling toe te passen.

Voor wat de beschikbare gelden op zicht betreft, moeten de bepalingen van artikel 3, § 4, wel te verstaan zo begrepen worden dat NIRAS, en niet de Schatkist, één of meerdere rekeningen dient te openen bij de Financiële Post, die de rechtsopvolger is van het Bestuur der Postcheques.

De faciliteiten die de Financiële Post aanbiedt in het kader van het gebruik van haar rekeningen zijn echter minder uitgebreid dan degene die de kredietinstellingen voor hun zichtrekeningen aanbieden, terwijl deze laatste bovendien nog in een financiële vergoeding voorzien.

Voor wat de beschikbare gelden op korte termijn betreft, moeten de bepalingen van artikel 3, § 4, zo begrepen worden dat NIRAS gebruik maakt van de mogelijkheden die de Schatkist biedt om deposito's op korte termijn te plaatsen (b.v. een deposito met 48 uur vooropzeg, of een deposito op vaste termijn). Dergelijke deposito's brengen doorgaans minder op dan overeenkomstige termijnrekeningen bij een bank. Dit wordt nog versterkt door het feit dat de banken op die manier niet in concurrentie kunnen geplaatst worden. Hierbij moet evenwel gewezen worden op het hogere kredietrisico van de plaatsingen bij een privé-instelling, in vergelijking met de deposito's bij de Schatkist.

Het is trouwens zo dat, vermits NIRAS haar beleggingen (OLO's) slechts kan realiseren door de tussenkomst van een financiële instelling, zij over zicht- en termijnrekeningen moet beschikken bij de desbetreffende instelling, wat tegenstrijdig is met de hogergenoemde bepalingen.

Gelet op de moeilijkheden die zij meebrengt, wordt de bepaling inzake de beschikbare gelden op korte termijn en op zicht niet meer weerhouden in het besluit.

Het artikel 3, § 4, bepaalt dat de beschikbare gelden op middellange en lange termijn van de Instelling of beheerd door de Instelling belegd moeten worden in financiële instrumenten uitgegeven door de federale Staat. Ten opzichte van een portefeuille met gemiddeld risico (50 % aandelen, 50 % obligaties) leiden de genoemde beleggingen tot volgende nadelen :

- minder goede rendementen als gevolg van de aard van de financiële producten;
- een grotere kwetsbaarheid ten aanzien van de geldontwaarding;
- indien geen gebruik gemaakt wordt van OLO-portefeuilles : een aanzienlijke daling van de liquiditeit van de beleggingen, met een aanzienlijk risico van verliezen op het ogenblik van de uitvoering van de werken waarvoor de fondsen bestemd zijn.

Dit houdt het gevaar in dat het minimumrendement van de beleggingen op middellange en lange termijn, dat is vastgelegd in de contracten met de afvalproducenten (jaarlijks 2 % verhoogd met de inflatie) en dat gebaseerd is op een gediversifieerd en soepel beheer van de beleggingen, niet gehaald zou kunnen worden, waardoor een onvoldoende overschat zou kunnen ontstaan op de beschikbare gelden t.o.v. de geraamde kosten die behept zijn met grote onzekerheden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2006 — 2238

[C — 2006/11225]

**1<sup>er</sup> MAI 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles**

**RAPPORT AU ROI**

Sire,

Le but de l'arrêté royal annexé est d'adapter l'article 3, § 4, de l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles.

L'article 3, § 4, inséré dans l'arrêté royal du 30 mars 1981 par l'arrêté royal du 4 avril 2003, impose à l'ONDRAF (Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies) de placer ses avoirs financiers exclusivement en instruments financiers émis par l'Etat fédéral.

Ainsi, l'article 3, § 4 stipule que les disponibilités à court terme et à vue doivent être placées respectivement sur un compte de trésorerie ouvert auprès du Trésor et sur un compte du Trésor ouvert auprès de l'Office des Chèques postaux.

L'Organisme a rencontré des difficultés sur les plans logistique et financier pour appliquer cette disposition.

En ce qui concerne les disponibilités à vue, les dispositions de l'article 3, § 4, signifient bien que l'ONDRAF et non le Trésor, doit ouvrir un ou plusieurs comptes à la Poste financière, qui succède à l'Office des Chèques postaux.

Les facilités qu'offre la Poste financière dans le cadre de l'utilisation de ses comptes sont toutefois moins étendues que celles offertes par les établissements de crédit pour leurs comptes à vue, qui prévoient de plus une indemnisation financière.

En ce qui concerne les disponibilités à court terme, les dispositions de l'article 3, § 4, signifient bien que l'ONDRAF fait usage des possibilités offertes par le Trésor d'effectuer des dépôts de fonds à court terme (par ex. un dépôt avec 48 heures de préavis ou un dépôt à terme fixe). De tels dépôts de fonds rapportent généralement moins que les comptes à termes correspondants auprès d'une banque. Ceci est encore renforcé par le fait que les banques ne peuvent de ce fait être mises en concurrence. A cet égard, il faut toutefois souligner le risque de crédit accru que représentent les placements effectués auprès d'un établissement privé, par rapport aux dépôts de fonds auprès du Trésor.

D'ailleurs, comme l'ONDRAF peut uniquement réaliser ses placements (OLO) par l'intermédiaire d'un organisme financier, il doit disposer de comptes à vue et à terme auprès de l'organisme en question, ce qui est contraire aux dispositions mentionnées ci-dessus.

Vu les difficultés qu'elle entraîne, la disposition relative aux disponibilités à court terme et à vue n'est plus retenue dans l'arrêté.

L'article 3, § 4, stipule que les disponibilités à moyen et long terme de l'Organisme ou gérées par l'Organisme doivent être investies en instruments financiers émis par l'Etat fédéral. Par rapport à un portefeuille à risque moyen (50 % actions, 50 % obligations), lesdits placements comportent les inconvénients suivants :

- des rendements inférieurs liés à la nature des produits financiers;
- une vulnérabilité accrue face à l'érosion monétaire;
- une diminution notable de la liquidité des placements, avec un risque considérable de pertes au moment de la réalisation des travaux auxquels les fonds sont destinés résultant de la non-utilisation des portefeuilles OLO.

Le rendement minimal des placements à moyen et long terme, qui est fixé dans les contrats avec les producteurs de déchets (annuellement 2 % augmenté de l'inflation) et qui est basé sur une gestion diversifiée et souple des placements, risque ainsi de ne pas être atteint. En conséquence, le surplus généré sur les disponibilités pourrait être insuffisant par rapport aux coûts estimés qui sont affectés de grandes incertitudes.

Het is dus aangewezen dat NIRAS meer soepelheid verwerft voor haar beleggingen op middellange en lange termijn en over voldoende liquiditeiten kan beschikken op het gepaste ogenblik. Daarom voorziet het bijgevoegd besluit dat deze beleggingen, die bestemd zijn voor de uitvoering van de operationele taken en opdrachten toevertrouwd aan de Instelling, niet alleen mogen gebeuren in de financiële instrumenten van de federale overheid, maar ook in diegene uitgegeven of gegarandeerd zijn door andere lidstaten van de Europese Unie, door hun territoriale openbare collectiviteiten, of door internationale organismen met openbaar karakter waarvan één of meerdere lidstaten deel uitmaken, met dien verstande dat het om instrumenten moet gaan die in euro uitgedrukt zijn.

De grotere soepelheid en diversificatie, dankzij de verruiming van de beleggingen leidt tot een schaalvergrotting. Bijgevolg zijn de banken aan minder beperkingen onderworpen en hebben dus lagere beheerkosten. Dit verlaagt de uitgaven van NIRAS. De verruiming laat ook hogere rendementen toe, zij het dat dit ook hier normaliter met een groter kredietrisico en/of met een mindere liquiditeit van de beleggingen gepaard zal gaan. De voorgestelde versoepeeling voor de beleggingen kan de hierboven geschatte problemen niet volledig oplossen (alhoewel de diversificatie het rendement wellicht zal verhogen, zal het kleiner blijven dan dat van een portefeuille met gemiddeld risico), maar kan er gedeeltelijk aan verhelpen.

Wat betreft de beleggingen die vroeger werden uitgevoerd in andere financiële instrumenten dan de hierboven gespecificeerde, wordt voorzien dat zij zullen moeten gerealiseerd worden overeenkomstig de beleggingsmodaliteiten voorzien door het ontwerp van besluit, zodra zij hun oorspronkelijke waarde hebben teruggevonden, verhoogd met een samengestelde intrest, gelijk aan de inflatie vermeerderd met 2 % sedert hun datum van verwerving. In tegenstelling tot de bepalingen ingevoegd door het koninklijk besluit van 4 april 2003, nemen de nieuwe maatregelen elke dubbelzinnigheid weg over de voorwaarden die moeten geëerbiedigd worden bij de overgang naar de nieuwe beleggingen door middel van de beschikbare gelden die vroeger belegd werden in andere financiële instrumenten dan deze die thans weerhouden worden.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Energie,  
M. VERWILGHEN

Il est donc indiqué que l'ONDRAF acquière plus de souplesse pour ses placements à moyen et long terme et dispose de suffisamment de liquidités au moment approprié. Pour ces motifs, l'arrêté annexé prévoit que ces placements, destinés à l'exécution des tâches et missions opérationnelles confiées à l'Organisme, soient effectués non seulement dans les instruments financiers de l'autorité fédérale, mais également dans ceux émis ou garantis par d'autres Etats membres de l'Union européenne, par leurs collectivités territoriales publiques ou par des organismes internationaux à caractère public dont un ou plusieurs Etats membres font partie, étant entendu qu'il doit s'agir d'instruments exprimés en euros.

La plus grande souplesse et la diversification résultant de l'élargissement des placements, conduit à une économie d'échelle. La diminution des contraintes sur les banques réduit leurs frais de gestion. Ceci diminue les dépenses de l'ONDRAF. L'élargissement permet aussi d'augmenter les rendements, mais il s'accompagnera normalement d'un risque de crédit accru et/ou d'une moindre liquidité des placements. L'assouplissement proposé pour les placements ne peut pas résoudre complètement les problèmes (si la diversification augmente probablement le rendement, ce dernier restera plus faible que celui d'un portefeuille à risque moyen) mais peut y remédier partiellement.

Quant aux placements effectués antérieurement dans des instruments financiers autres que ceux spécifiés ci-dessus, il est prévu qu'ils devront être réalisés conformément aux modalités de placement prévues par l'arrêté en projet dès qu'ils auront récupéré leur valeur initiale, augmentée d'un intérêt composé égal à l'inflation majorée de 2 % depuis leur date d'acquisition. A la différence des dispositions insérées par l'arrêté royal du 4 avril 2003, les nouvelles mesures enlèvent toute ambiguïté quant aux conditions à respecter pour procéder à de nouveaux placements au moyen de disponibilités investies antérieurement dans d'autres instruments financiers que ceux à présent retenus.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
De Votre Majesté,  
le très respectueux  
et le très fidèle serviteur,  
Le Ministre de l'Energie,  
M. VERWILGHEN

#### ADVIES 40.054/3 VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, derde kamer, op 15 maart 2006 door de Minister van Energie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen", heeft op 28 maart 2006 het volgende advies gegeven :

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

Onderzoek van de tekst  
Aanhef

2. In het vierde lid van de aanhef schrijve men « Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van... » in plaats van « Gelet op het advies van de Minister van Begroting, gegeven op... » .

3. De in het vijfde lid van de aanhef opgenomen considerans is overbodig, nu bij het koninklijk besluit dat thans in ontwerpform voorligt, een verslag aan de Koning is gevoegd.

#### AVIS 40.054/3 DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Energie, le 15 mars 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles", a donné le 28 mars 2006 l'avis suivant :

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

Examen du texte  
Préambule

2. Dans le quatrième alinéa du préambule, il convient d'écrire « Vu l'accord de Notre Ministre... » au lieu de « Vu l'avis du ministre... » .

3. Un rapport au Roi étant joint à l'arrêté royal dont le projet est à l'examen, le considérant figurant au cinquième alinéa du préambule est superflu.

4. Aangezien het advies van de Raad van State gevraagd wordt met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, redigere men het zesde lid van de aanhef als volgt :

“ Gelet op advies 40.054/3 van de Raad van State, gegeven op 28 maart 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State”.

### Artikel 2

5. Dit artikel bepaalt dat het besluit dat thans in ontwerpform voorligt, in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Tenzij er een specifieke reden zou bestaan om af te wijken van de normale termijn voor de inwerkingtreding van koninklijke besluiten, dient dit artikel uit het ontwerp te worden weggelaten.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

D. Albrecht, kamervoorzitter;

J. Smets en B. Seutin, staatsraden;

H. Cousy en J. Velaers, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. A.-M. Goossens, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. Depuydt, eerste auditeur-wnd. afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezet onder toezicht van de heer J. Smets.

De griffier,

A.-M. Goossens.

De voorzitter,

A. Albrecht.

4. L’avis du Conseil d’Etat étant demandé en application de l’article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, il convient de rédiger le sixième alinéa du préambule comme suit :

« Vu l’avis 40.054/3 du Conseil d’Etat, donné le 28 mars 2006, en application de l’article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d’Etat.”.

### Article 2

5. Cet article dispose que l’arrêté dont le projet est à l’examen, entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Sauf si une raison spécifique impose de déroger au délai usuel d’entrée en vigueur des arrêtés royaux, cet article doit être omis du projet.

La chambre était composée de:

MM. :

D. Albrecht, président de chambre;

J. Smets et B. Seutin, conseillers d’Etat,

H. Cousy et J. Velaers, assesseurs de la section de législation,

Mevr. A.-M. Goossens, greffier.

Le rapport a été présenté par M.P. Depuydt, premier auditeur chef de section f.f.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Smets.

Le greffier,

A.-M. Goossens.

Le président,

D. Albrecht.

### 1 MEI 2006. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, inzonderheid op artikel 179, § 2, vervangen bij de wet van 11 januari 1991 en gewijzigd bij de programmawetten van 12 december 1997 en 30 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen, gewijzigd bij de koninklijk besluiten van 16 oktober 1991 en 4 april 2003, inzonderheid op artikel 3, § 4;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 april 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 10 maart 2006;

Gelet op het advies 40.054/3 van de Raad van State, gegeven op 28 maart 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Energie en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3, § 4, van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen wordt vervangen als volgt :

“ § 4. De beschikbare gelden op middellange en lange termijn van de instelling of beheerd door de instelling en bestemd voor de uitvoering van de operationele taken en opdrachten toevertrouwd aan de instelling door dit besluit moeten worden belegd in schuldborderingsbewijzen uitgedrukt in euro uitgegeven of gewaarborgd door een lidstaat van de Europese Gemeenschap, door zijn plaatselijke besturen of door internationale publiekrechtelijke instellingen waarin één of meer Staten deelnemen.

### 1<sup>er</sup> MAI 2006. — Arrêté royal modifiant l’arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l’organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août relative aux propositions budgétaires 1979 – 1980, notamment l’article 179, § 2, remplacé par la loi du 11 janvier 1991 et modifié par les lois-programmes du 12 décembre 1997 et 30 décembre 2001;

Vu l’arrêté du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l’organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles, modifié par les arrêtés royaux du 16 octobre 1991 et 4 avril 2003, notamment l’article 3, § 4;

Vu l’avis de l’Inspecteur des Finances, donné le 12 avril 2005;

Vu l’ accord de Notre Ministre du Budget, donné le 10 mars 2006;

Vu l’avis 40.054/3 du Conseil d’Etat, donné le 28 mars 2006, en application de l’article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d’Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l’Energie et de l’avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L’article 3, § 4, de l’arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l’organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles est remplacé par la disposition suivante :

“ § 4. Les disponibilités à moyen et long terme de l’organisme ou gérées par l’organisme et destinées à l’exécution des tâches et missions opérationnelles confiées à l’organisme par le présent arrêté doivent être investies en titres de créances exprimés en Euros émis ou garantis par un Etat membre de la Communauté européenne, par ses collectivités publiques territoriales ou par des organismes internationaux à caractère public dont un ou plusieurs Etats membres font partie.

De beschikbare gelden op middellange en lange termijn van de instelling of beheerd door de instelling, die bestemd zijn voor de uitvoering van de operationele taken en opdrachten toevertrouwd aan de instelling door dit besluit en die belegd werden in andere financiële instrumenten dan deze toegestaan overeenkomstig dit besluit, worden vrijgemaakt en belegd overeenkomstig dit besluit, zodra deze beleggingen terug hun oorspronkelijke waarde hebben bereikt, vermeerderd met een samengestelde intrest gelijk aan de inflatie verhoogd met 2 % per jaar sinds de datum van verwerving.

**Art. 2.** Onze Minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Energie,  
M. VERWILGHEN

Les disponibilités à moyen et long terme de l'organisme ou gérées par l'organisme, qui sont destinées à l'exécution des tâches et missions opérationnelles confiées à l'organisme par le présent arrêté et qui ont été investies dans des instruments financiers autres que ceux autorisés conformément au présent arrêté, sont libérées et placées conformément au présent arrêté, dès que ces placements ont regagné leur valeur initiale, majorée d'un intérêt composé égal à l'inflation augmentée de 2 % par an depuis la date d'acquisition.

**Art. 2.** Notre Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Energie,  
M. VERWILGHEN

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 2239

[C — 2006/35863]

#### 10 MAART 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 32<sup>quater</sup>, § 1, 11°, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2005, en op artikel 32<sup>duodecies</sup>, § 1, ingevoegd bij het decreet van 22 december 1995 en gewijzigd bij de decreten van 8 juli 1996, 19 december 1998, 21 december 2001 en 24 december 2004;

Gelet op het decreet van 24 mei 2002 betreffende water bestemd voor menselijke aanwending, inzonderheid op artikel 6bis, § 6, ingevoegd bij het decreet van 24 december 2004 en gewijzigd bij het decreet van 23 december 2005;

Gelet op het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid, inzonderheid op artikel 27, § 2, 10°, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2002 met betrekking tot de subsidiëring van de aanleg door de gemeenten, gemeentebedrijven, intercommunales of intergemeentelijke samenwerkingsverbanden van openbare rioleringen, andere dan prioritaire rioleringen, en van de bouw door de gemeenten van kleinschalige rioolwaterzuiveringsinstallaties, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 2005;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 14 oktober 2005;

Gelet op advies 39.666/3 van de Raad van State, gegeven op 18 januari 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de VMM : de Vlaamse Milieumaatschappij, vermeld in artikel 32bis van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

2° het IVA VMM : het intern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Milieumaatschappij, vermeld in artikel X.2.1, § 1, van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid;

3° CIW : de Coördinatiecommissie Integraal Waterbeleid, vermeld in artikel 25 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid;

4° het bekkenbestuur : het bestuur, vermeld in artikelen 26 en 27 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid;

5° de gemeente : het college van burgemeester en schepenen;

6° het zoneringssplan : het plan dat een onderscheid maakt tussen de gebieden met collectieve sanering en de gebieden met individuele sanering. In het centrale gebied werd reeds in collectieve sanering voorzien;

7° het uitvoeringsplan : het plan dat de uitvoering en de timing van de projecten regelt met betrekking tot de gemeentelijke en de bovengemeentelijke saneringsverplichting, evenals de noodzakelijke afstemming van de projecten;

8° het centrale gebied : het deel van het gemeentelijke grondgebied dat geheel of gedeeltelijk wordt aangevoerd naar een of meer agglomeraties;

9° het buitengebied : het deel van het gemeentelijke grondgebied dat niet binnen het centrale gebied ligt;

10° het collectief geoptimaliseerde buitengebied : het deel van het buitengebied waar, om de bestaande sanering van het afvalwater te optimaliseren, gekozen is voor collectieve inzameling en zuivering en waar die reeds gerealiseerd is;

11° het collectief te optimaliseren buitengebied : het deel van het buitengebied waar, om de bestaande sanering van het afvalwater te optimaliseren, gekozen is voor collectieve inzameling en zuivering en waar die nog te realiseren is;

12° het individueel te optimaliseren buitengebied : het deel van het buitengebied waar, om de bestaande sanering van het afvalwater te optimaliseren, gekozen is voor individuele afvalwaterzuivering en waar voor de burger overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne een individuele zuiveringsplicht geldt;

13° cluster : groep van percelen die op dezelfde wijze gesaneerd worden;

14° omslagwaarde : waarde die per gemeente is bepaald en die de minimaal ingezamelde of in te zamelen vuilvracht aangeeft voor er sprake kan zijn van een gewestelijke saneringsopdracht. De tabel met de omslagwaarde per gemeente is opgenomen in bijlage I, gevoegd bij dit besluit.

Voor de landelijke deelgemeenten van de gemeenten met een omslagwaarde die groter is dan of gelijk is aan 500 IE wordt de omslagwaarde bepaald op 100 IE. De lijst van landelijke deelgemeenten is opgenomen in bijlage II, gevoegd bij dit besluit;

15° overnamepunt : het punt waar, op basis van de zoneringsplannen, geoordeeld wordt dat de gemeentelijke saneringsopdracht eindigt en de bovengemeentelijke saneringsopdracht begint;

16° het decreet van 7 mei 2004 : het decreet van 7 mei 2004 tot wijziging van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, tot aanvulling ervan met een titel Agentschappen en tot wijziging van diverse andere wetten en decreten.

*HOOFDSTUK II. — Vaststellen van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting*

*Afdeling I. — Het buitengebied*

**Art. 2.** In de zone, vermeld in artikel 1, 9°, wordt de scheiding tussen de gemeentelijke en de bovengemeentelijke saneringsverplichting bepaald op basis van de volgende principes :

1° de functie van de leiding is bepaald : inzameling is een gemeentelijke opdracht, transport een bovengemeentelijke opdracht;

2° de omslagwaarde, die gelijk is in geval van verder transport of lokale zuivering;

3° een aaneengesloten bovengemeentelijk netwerk wordt gerealiseerd. Dat houdt eveneens in dat de lokale inzameling die plaatsvindt op hetzelfde tracé een gemeentelijke opdracht blijft.

**Art. 3.** Op het voorontwerp van zoneringsplan, vermeld in artikel 6, zijn de overnamepunten indicatief aangeduid. De exacte ligging van de overnamepunten zal worden vastgelegd in het uitvoeringsplan, vermeld in artikel 11.

*Afdeling II. — Het centrale gebied*

**Art. 4.** Nadat het definitieve zoneringsplan en het uitvoeringsplan opgemaakt zijn, zal de VMM, en vanaf de datum waarop het decreet van 7 mei 2004, in werking treedt, het IVA VMM in overleg met de gemeente de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting in het centrale gebied vaststellen.

*HOOFDSTUK III. — Vaststellen van de zoneringsplannen*

**Art. 5. § 1.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, stelt voor elke gemeente een definitief zoneringsplan vast. De zoneringsplannen worden zodanig opgesteld en de besluitvormingsprocedures verlopen zodanig dat ze voldoen aan de essentiële kenmerken van de milieueffectrapportage, vermeld in artikel 4.1.4, § 2, van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid.

De definitieve zoneringsplannen worden binnen een termijn van twintig maanden na ontvangst van het voorontwerp van zoneringsplan vastgesteld en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. De gemeenten die binnen een termijn van twintig maanden na ontvangst van het voorontwerp van zoneringsplan geen definitief zoneringsplan hebben, komen niet meer in aanmerking voor opname op een subsidiërsprogramma dat wordt opgesteld in het kader van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2002 met betrekking tot de subsidiëring van de aanleg door de gemeenten, gemeentebedrijven, intercommunales of intergemeentelijke samenwerkingsverbanden van openbare rioleringen, andere dan prioritaire rioleringen, en van de bouw door de gemeenten van kleinschalige rioolwaterzuiveringsinstallaties, tot het ogenblik waarop het definitieve zoneringsplan is vastgesteld en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

*Afdeling I. — Het voorontwerp van zoneringsplan*

**Art. 6.** De VMM - vanaf de datum waarop het decreet van 7 mei 2004 in werking treedt het IVA VMM - stelt per gemeente een voorontwerp van zoneringsplan op dat bestaat uit de hierna vermelde zones :

1° het centrale gebied;

2° het collectief geoptimaliseerde buitengebied;

3° de donkergroene zone, zijnde het buitengebied waar collectieve sanering meer dan 30 % goedkoper is dan individuele sanering;

4° de lichtgroene zone, zijnde het buitengebied waar collectieve sanering minder dan 30 % goedkoper is dan individuele sanering;

5° de gele zone, zijnde het buitengebied waar individuele sanering minder dan 30 % goedkoper is dan collectieve sanering;

6° de rode zone, zijnde het buitengebied waar individuele sanering meer dan 30 % goedkoper is dan collectieve sanering.

**Art. 7.** De VMM - vanaf de datum waarop het decreet van 7 mei 2004 in werking treedt het IVA VMM - bezorgt het voorontwerp van zoneringsplan per aangetekende brief aan de gemeente op het grondgebied waarvan het voorontwerp van toepassing is.

*Afdeling II. — Beoordeling voorontwerp van zoneringsplan door de gemeente*

**Art. 8.** § 1. Binnen een termijn van negentig kalenderdagen na ontvangst van het voorontwerp van zoneringsplan gaat de gemeente over tot de toewijzing van de donkergrone, lichtgrone, gele en rode zones aan het collectief te optimaliseren buitengebied of het individueel te optimaliseren buitengebied aan de hand van volgende criteria of rekening houdend met de volgende methodiek :

1° de donkergrone zones worden toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied, tenzij op basis van ecologische, stedenbouwkundige, bouwkundige redenen of vastgestelde materiële vergissingen wordt gemotiveerd om toe te wijzen aan het individueel te optimaliseren buitengebied;

2° de rode zones worden toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied, tenzij op basis van ecologische, stedenbouwkundige, bouwkundige redenen of vastgestelde materiële vergissingen wordt gemotiveerd om toe te wijzen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

3° de keuze om de lichtgrone en gele zones toe te wijzen aan het collectief te optimaliseren buitengebied of het individueel te optimaliseren buitengebied wordt op basis van ecologische, stedenbouwkundige, bouwkundige, financiële redenen of vastgestelde materiële vergissingen gemotiveerd.

§ 2. Binnen de termijn, vermeld in § 1, deelt de gemeente haar beoordeling per aangetekende brief mee aan de VMM - vanaf de datum waarop het decreet van 7 mei 2004 in werking treedt aan het IVA VMM.

§ 3. De VMM - vanaf de datum waarop het decreet van 7 mei 2004 in werking treedt, het IVA VMM - voert binnen een termijn van zestig kalenderdagen na ontvangst van de beoordeling van de gemeente, rekening houdend met de criteria en methodiek, vermeld in artikel 8, § 1, de nodige aanpassingen uit en bezorgt een ontwerp van zoneringsplan per aangetekende brief aan de gemeente. Dit ontwerp van zoneringsplan bestaat uit de hierna vermelde zones :

- 1° het centrale gebied;
- 2° het collectief geoptimaliseerde buitengebied;
- 3° het collectief te optimaliseren buitengebied;
- 4° het individueel te optimaliseren buitengebied.

*Afdeling III. — Het ontwerp van zoneringsplan*

**Art. 9.** § 1. Uiterlijk vijftien kalenderdagen na ontvangst van het ontwerp van zoneringsplan wordt het ter inzage gelegd bij de gemeente.

§ 2. Het ontwerp van zoneringsplan wordt voor een termijn van zestig kalenderdagen ter inzage gelegd bij de gemeente. De gemeente maakt dit bekend door aanplakking en door publicatie in minstens twee dag- en weekbladen waarvan één met regionaal karakter. Gedurende die periode kan iedereen schriftelijke opmerkingen indienen bij de gemeente.

De bekendmaking vermeldt minstens de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek, de plaats waar het ontwerp van zoneringsplan ter inzage ligt en de vermelding bij wie de opmerkingen moeten worden ingediend.

§ 3. Door de gemeenten wordt het ontwerp van zoneringsplan tegelijkertijd bezorgd aan de CIW - vanaf het ogenblik dat de bekkenbesturen operationeel zijn aan het voor de desbetreffende gemeente bevoegde bekkenbestuur die hierover binnen de termijn, vermeld in § 2, advies uitbrengt.

§ 4. Als de toewijzingen een impact kunnen hebben op de saneringsplicht van de omliggende gemeenten, bezorgt de gemeente tevens tegelijkertijd het ontwerp van zoneringsplan aan de omliggende gemeenten, die hierover binnen de termijn, vermeld in § 2, advies uitbrengen.

§ 5. Als de gevraagde adviezen, vermeld in § 3 en § 4, niet verleend zijn binnen de termijn, vermeld in § 2, mag aan de adviesvereiste worden voorbijgegaan.

§ 6. Binnen een termijn van zestig kalenderdagen na het verstrijken van de termijn, vermeld in § 2, onderzoekt de gemeente de ingediende opmerkingen.

De gemeente past in overleg met de VMM - vanaf de datum waarop het decreet van 7 mei 2004 in werking treedt het IVA VMM - het ontwerp van zoneringsplan aan.

§ 7. De gemeente ziet erop toe dat de voorgestelde aanpassingen aansluiten bij de bepalingen van artikel 8, § 1.

§ 8. Op voorstel van de gemeente keurt de gemeenteraad, binnen een termijn van zestig kalenderdagen na het verstrijken van de termijn, vermeld in § 6, het aangepaste ontwerp van zoneringsplan goed.

§ 9. De gemeente bezorgt het aangepaste ontwerp per aangetekende brief aan de VMM, en vanaf de datum waarop het decreet van 7 mei 2004 in werking treedt, het IVA VMM.

Dat aangepaste ontwerp omvat minstens de volgende elementen :

- 1° de ontvangen opmerkingen naar aanleiding van het openbaar onderzoek en de redenen waarom opmerkingen al of niet in overweging werden genomen;
- 2° het gemotiveerde voorstel betreffende de noodzakelijke aanpassingen aan het ontwerp van zoneringsplan;
- 3° het aangepaste ontwerp van zoneringsplan;
- 4° de goedkeuring door de gemeenteraad.

*Afdeling IV. — Het definitieve zoneringsplan*

**Art. 10.** § 1. Na de ontvangst van het aangepaste ontwerp van zoneringsplan van de gemeente beschikt de VMM - vanaf de datum waarop het decreet van 7 mei 2004 in werking treedt het IVA VMM - over een termijn van zestig kalenderdagen om dit aangepaste ontwerp van zoneringsplan te verwerken tot een voorstel van definitief zoneringsplan dat ze samen met de ingediende opmerkingen naar aanleiding van het openbaar onderzoek, en haar standpunkt bezorgt aan de Vlaamse minister, bevoegd voor het Leefmilieu en het Waterbeleid.

§ 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Leefmilieu en het Waterbeleid, gaat na of het zoneringssplan beantwoordt aan de criteria, vermeld in artikel 8, § 1, en of het afgestemd is op het zoneringssplan van de omliggende gemeenten. Hij brengt de eventuele noodzakelijke wijzigingen aan en stelt binnen een termijn van zestig kalenderdagen, na ontvangst van het dossier, het definitieve zoneringssplan vast bij een met redenen omkleed besluit en vermeldt daarin in het algemeen wat hij over de ingediende opmerkingen heeft overwogen.

§ 3. Het definitieve zoneringssplan wordt bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en ligt ter inzage bij de gemeente.

§ 4. Het definitieve zoneringssplan wordt vervolgens conform de bepalingen van artikel 40, § 2, van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid om de zes jaar getoetst en zo nodig gelijktijdig en conform de procedure voor herziening van de bekkenbeheerplannen herzien.

De definitieve zoneringssplannen blijven in ieder geval van kracht tot de herziene definitieve zoneringssplannen in het bekkenbeheerplan zijn opgenomen en bekendgemaakt.

#### HOOFDSTUK IV. — *Het uitvoeringsplan*

**Art. 11.** Na de opmaak van het definitieve zoneringssplan zal de VMM - vanaf de datum waarop het decreet van 7 mei 2004 in werking treedt het IVA VMM - een uitvoeringsplan opmaken.

**HOOFDSTUK V. — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2002 met betrekking tot de subsidiëring van de aanleg door de gemeenten, gemeentebedrijven, intercommunales of intergemeentelijke samenwerkingsverbanden van openbare rioleringen, andere dan prioritaire rioleringen, en van de bouw door de gemeenten van kleinschalige rioolwaterzuiveringsinstallaties***

**Art. 12.** Aan hoofdstuk III van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2002 met betrekking tot de subsidiëring van de aanleg door de gemeenten, gemeentebedrijven, intercommunales of intergemeentelijke samenwerkingsverbanden van openbare rioleringen, andere dan prioritaire rioleringen, en van de bouw door de gemeenten van kleinschalige rioolwaterzuiveringsinstallaties wordt een artikel 6bis toegevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 6bis. De gemeenten die binnen een termijn van twintig maanden na de ontvangst van het voorontwerp van zoneringssplan, zoals bepaald in artikel 7 van het besluit van de Vlaamse Regering van ... houdende vaststelling van de regels met betrekking tot de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting en het vaststellen van de zoneringssplannen, geen definitief zoneringssplan hebben, komen niet meer in aanmerking voor opname op een subsidiëringssprogramma tot het ogenblik waarop het definitieve zoneringssplan is vastgesteld en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. »

#### HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

**Art. 13.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Leefmilieu en het Waterbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 maart 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
K. PEETERS

#### Bijlage I : omslagwaarde per gemeente, vermeld in artikel 1, 14°

Gemeentenaam	Omslagwaarde
Aalst	750
Aalter	100
Aarschot	200
Aartselaar	100
Affligem	100
Alken	100
Alveringem	100
Antwerpen	2000
Anzegem	100
Ardoorie	100
Arendonk	100
As	100
Asse	200
Assenede	100
Avelgem	100
Baarle-Hertog	100
Balen	200
Beernem	100

Gemeentenaam	Omslagwaarde
Beerse	100
Beersel	200
Begijnendijk	100
Bekkevoort	100
Beringen	400
Berlaar	100
Berlare	100
Bertem	100
Bever	100
Beveren	400
Bierbeek	100
Bilzen	200
Blankenberge	100
Bocholt	100
Boechout	100
Bonheiden	100
Boom	100
Boortmeerbeek	100
Borgloon	100
Bornem	100
Borsbeek	100
Boutersem	100
Brakel	100
Brasschaat	300
Brecht	200
Bredene	100
Bree	100
Brugge	1000
Buggenhout	100
Damme	100
Deerlijk	100
De Haan	100
Deinze	200
Denderleeuw	100
Dendermonde	400
Dentergem	100
De Panne	100
De Pinte	100
Dessel	100
Destelbergen	100
Diepenbeek	100
Diest	200
Diksmuide	100
Dilbeek	300
Dilsen-Stokkem	100
Drogenbos	100
Duffel	100

Gemeentenaam	Omslagwaarde
Edegem	200
Eeklo	100
Erpe-Mere	100
Essen	100
Evergem	300
Galmaarden	100
Gavere	100
Geel	300
Geefbets	100
Genk	500
Gent	2000
Geraardsbergen	300
Gingelom	100
Gistel	100
Glabbeek	100
Gooik	100
Grimbergen	300
Grobbendonk	100
Haacht	100
Haaltert	100
Halen	100
Halle	300
Ham	100
Hamme	200
Hamont-Achel	100
Harelbeke	200
Hasselt	500
Hechtel-Eksel	100
Heers	100
Heist-op-den-Berg	200
Hemiksem	100
Herent	100
Herentals	200
Herenthout	100
Herk-de-Stad	100
Herne	100
Herselt	100
Herstappe	100
Herzele	100
Heusden-Zolder	300
Heuvelland	100
Hoegaarden	100
Hoeilaart	100
Hoeselt	100
Holsbeek	100
Hooglede	100
Hoogstraten	100

Gemeentenaam	Omslagwaarde
Horebeke	100
Houthalen-Helchteren	200
Houthulst	100
Hove	100
Huldenberg	100
Hulshout	100
Ichtegem	100
Ieper	300
Ingelmunster	100
Izegem	200
Jabbeke	100
Kalmthout	100
Kampenhout	100
Kapellen	200
Kapelle-op-den-Bos	100
Kaprijke	100
Kasterlee	100
Keerbergen	100
Kinrooi	100
Kluisbergen	100
Knesselare	100
Knokke-Heist	300
Koekelare	100
Koksijde	200
Kontich	200
Kortemark	100
Kortenaken	100
Kortenberg	100
Kortessem	100
Kortrijk	500
Kraainem	100
Kruibeke	100
Kruishoutem	100
Kuurne	100
Laakdal	100
Laarne	100
Lanaken	200
Landen	100
Langemark-Poelkapelle	100
Lebbeke	100
Lede	100
Ledegem	100
Lendelede	100
Lennik	100
Leopoldsburg	100
Leuven	750
Lichtervelde	100

Gemeentenaam	Omslagwaarde
Liedekerke	100
Lier	300
Lierde	100
Lille	100
Linkebeek	100
Lint	100
Linter	100
Lochristi	100
Lokeren	300
Lommel	300
Londerzeel	100
Lo-Reninge	100
Lovendegem	100
Lubbeek	100
Lummen	100
Maarkedal	100
Maaseik	200
Maasmechelen	300
Machelen	100
Maldegem	100
Malle	100
Mechelen	750
Meerhout	100
Meeuwen-Gruitrode	100
Meise	100
Melle	100
Menen	300
Merchtem	100
Merelbeke	200
Merksplas	100
Mesen	100
Meulebeke	100
Middelkerke	100
Moerbeke	100
Mol	300
Moorslede	100
Mortsel	200
Nazareth	100
Neerpelt	100
Nevele	100
Niel	100
Nieuwerkerken	100
Nieuwpoort	200
Nijlen	100
Ninove	300
Olen	100
Oostende	500

Gemeentenaam	Omslagwaarde
Oosterzele	100
Oostkamp	200
Oostrozebeke	100
Opglabbeek	100
Opwijk	100
Oudenaarde	200
Oudenburg	100
Oud-Heverlee	100
Oud-Turnhout	100
Overijse	200
Overpelt	100
Peer	100
Pepingen	100
Pittem	100
Poperinge	100
Putte	100
Puurs	100
Ranst	100
Ravels	100
Retie	100
Riemst	100
Rijkevorsel	100
Roeselare	500
Ronse	200
Roosdaal	100
Rotselaar	100
Ruiselede	100
Rumst	100
Schelle	100
Scherpenheuvel-Zichem	200
Schilde	100
Schoten	300
Sint-Amants	100
Sint-Genesius-Rode	100
Sint-Gillis-Waas	100
Sint-Katelijne-Waver	100
Sint-Laureins	100
Sint-Lievens-Houtem	100
Sint-Martens-Latem	100
Sint-Niklaas	500
Sint-Pieters-Leeuw	300
Sint-Truiden	300
Spiere-Helkijn	100
Stabroek	100
Staden	100
Steenokkerzeel	100
Stekene	100

Gemeentenaam	Omslagwaarde
Temse	200
Ternat	100
Tervuren	200
Tessenderlo	100
Tielt	100
Tielt-Winge	100
Tienen	300
Tongeren	200
Torhout	100
Tremelo	100
Turnhout	300
Veurne	100
Vilvoorde	300
Vleteren	100
Voeren	100
Vorselaar	100
Vosselaar	100
Waarschoot	100
Waasmunster	100
Wachtebeke	100
Waregem	300
Wellen	100
Wemmel	100
Wervik	100
Westerlo	200
Wetteren	200
Wevelgem	300
Wezembeek-Oppem	100
Wichelen	100
Wielsbeke	100
Wijnegem	100
Willebroek	200
Wingene	100
Wommelgem	100
Wortegem-Petegem	100
Wuustwezel	100
Zandhoven	100
Zaventem	200
Zedelgem	200
Zele	200
Zelzate	100
Zemst	200
Zingem	100
Zoersel	200
Zomergem	100
Zonhoven	100
Zonnebeke	100

Gemeentenaam	Omslagwaarde
Zottegem	200
Zoutleeuw	100
Zuienkerke	100
Zulte	100
Zutendaal	100
Zwalm	100
Zwevegem	200
Zwijndrecht	100

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen.

Brussel, 10 maart 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
K. PEETERS

---

Bijlage II : lijst van landelijke deelgemeenten, vermeld in artikel 1, 14°

Gemeente	Deelgemeente met omslagwaarde 100 IE
Gent	Afsnee Desteldonk Mendonk Sint-Kruis-Winkel
Brugge	Dudzele
Aalst	Baarddegem
Mechelen	Heffen Walem
Kortrijk	Kooigem
Hasselt	Wimmertingen Spalbeek Stokrooie
Roeselare	Oekene

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen.

Brussel, 10 maart 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
K. PEETERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 2239

[C — 2006/35863]

**10 MARS 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les règles de séparation entre l'obligation d'assainissement communale et supracommunale et la fixation des plans de zonage**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 32*quater*, § 1<sup>er</sup>, 11°, inséré par le décret du 23 décembre 2005 et l'article 32*duodecies*, § 1<sup>er</sup>, insérés par le décret du 22 décembre 1995 et modifiés par les décrets des 8 juillet 1996, 19 décembre 1998, 21 décembre 2001 et 24 décembre 2004;

Vu le décret du 24 mai 2002 relatif aux eaux destinées à l'utilisation humaine, notamment l'article 6*bis*, § 6, inséré par le décret du 24 décembre 2004 et modifié par le décret du 23 décembre 2005;

Vu le décret du 18 juillet 2003 relatif à la politique intégrée de l'eau, notamment l'article 27, § 2, 10°, inséré par le décret du 23 décembre 2005;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> février 2002 relatif à la subvention de l'aménagement par les communes, les régies communales, les intercommunales ou les accords de coopération intercommunale d'un réseau d'égouts publics, autres que les réseaux d'égouts prioritaires, et de la construction d'installations d'épuration des eaux d'égout de petite envergure, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril 2005;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 14 octobre 2005;

Vu l'avis 39.666/3 du Conseil d'Etat, donné le 18 janvier 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions préliminaires****Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° la VMM : la « Vlaamse Milieumaatschappij » (Société flamande de l'Environnement) visée à l'article 32*bis* de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

2° l'IVA (agence interne autonomisée) VMM : l'agence interne autonomisée « Vlaamse Milieumaatschappij » mentionnée à l'article X.2.1, § 1<sup>er</sup>, du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement;

3° CIW : la « Coördinatiecommissie Integraal Waterbeleid » (Commission de Coordination de la Politique intégrée de l'Eau), mentionnée à l'article 25 du décret du 18 juillet 2003 relatif à la politique intégrée de l'eau;

4° l'administration de bassin : l'administration, mentionnée aux articles 26 et 27 du décret du 18 juillet 2003 relatif à la politique intégrée de l'eau;

5° la commune : le collège des bourgmestre et échevins;

6° le plan de zonage : le plan de faisant une distinction entre les zones d'assainissement collectif et les zones d'assainissement individuel. Un assainissement collectif a déjà été prévu dans la partie centrale;

7° le plan d'exécution : le plan réglant l'exécution et la répartition dans le temps des projets relatifs à l'obligation d'assainissement communale et supracommunale, ainsi que l'adéquation nécessaire des projets;

8° la zone centrale : la partie du territoire communale évacuée entièrement ou partiellement vers une ou plusieurs agglomérations;

9° la zone extérieure : la partie du territoire communale qui ne se situe pas dans la partie centrale;

10° la zone extérieure collectivement optimalisée : la partie de la zone extérieure où il a été opté pour une évacuation et épuration collective en vue d'optimaliser l'assainissement existant des eaux usées et où celui-ci a déjà été réalisé;

11° la zone extérieure à optimaliser collectivement : la partie de la zone extérieure où il a été opté pour une évacuation et épuration collective en vue d'optimaliser l'assainissement existant des eaux usées et où celui-ci doit encore être réalisé;

12° la zone extérieure à optimaliser individuellement : la partie de la zone extérieure où il a été opté pour une épuration individuelle des eaux usées en vue d'optimaliser l'assainissement existant des eaux usées et où une obligation d'épuration individuelle s'applique au citoyen conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière de l'hygiène de l'environnement;

13° cluster : groupe de parcelles qui sont assainies de la même façon;

14° valeur de répartition : valeur fixée par commune et qui indique la charge polluée collectée ou à collecter avant qu'il ne puisse être question d'une mission d'assainissement régionale. Le tableau mentionnant la valeur de répartition par commune est repris à l'annexe I<sup>er</sup> jointe au présent arrêté.

Pour les communes rurales appartenant aux communes-pilotes ayant une valeur de répartition supérieure ou égale à 500 IE, la valeur de répartition est fixée à 100 IE. La liste des communes rurales est reprise à l'annexe II jointe au présent arrêté;

15° point de reprise : le point où, sur la base des plans de zonage, il est jugé que la mission communale d'assainissement se termine et la mission supracommunale d'assainissement commence;

16° le décret du 7 mai 2004 : le décret du 7 mai 2004 modifiant le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, le complétant par un titre Agences et modifiant divers autres lois et décrets.

CHAPITRE II. — *Fixation des règles de séparation entre l'obligation d'assainissement communale et supracommunale**Section I<sup>e</sup>. — La zone extérieure*

**Art. 2.** Dans la zone mentionnée à l'article 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup>, la séparation entre l'obligation d'assainissement communale et supracommunale est fixée sur la base des principes suivants :

1<sup>o</sup> la fonction de la canalisation est déterminante : la collecte est une mission communale, le transport une mission supracommunale;

2<sup>o</sup> la valeur de répartition qui est égale dans le cas de transport continué ou d'épuration locale;

3<sup>o</sup> un réseau supracommunal interconnecté est réalisé. Ceci implique également que la collecte locale ayant lieu sur le même tracé, reste une mission communale.

**Art. 3.** Les points de reprise sont indiqués sur l'avant-projet du plan de zonage, mentionné à l'article 6. La situation exacte des points de reprise sera fixée sur le plan d'exécution, mentionné à l'article 11.

*Section II. — La zone centrale*

**Art. 4.** Lorsque le plan de zonage définitif et le plan d'exécution sont dressés, la VMM, et, à partir de la date d'entrée en vigueur du décret du 7 mai 2004, l'IVA VMM fixera la séparation entre l'obligation d'assainissement communal et supracommunal dans la zone centrale.

CHAPITRE III. — *Fixation des plans de zonage*

**Art. 5. § 1.** Le Ministre flamand, chargé de l'Environnement et de la politique de l'eau, fixe un plan de zonage définitif pour chaque commune. Les plans de zonage sont dressés et les procédures décisionnelles se font de sorte qu'ils répondent aux caractéristiques essentielles des rapports sur les incidences sur l'environnement, visés à l'article 4.1.4, § 2, du décret du 5 avril 1995 portant les dispositions générales en matière de la politique environnementale.

Les plans de zonage définitifs sont fixés dans un délai de vingt mois après réception de l'avant-projet du plan de zonage et sont publiés au *Moniteur belge*.

§ 2. Les communes qui ne disposent pas d'un plan de zonage définitif dans le délai de vingt mois après réception de l'avant-projet du plan de zonage, n'entrent plus en ligne de compte pour être reprises au programme de subventionnement dressé dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> février 2002 à la subvention de l'aménagement par les communes, les régies communales, les intercommunales ou les accords de coopération intercommunaux d'un réseau d'égouts publics, autres que les réseaux d'égouts prioritaires, et de la construction d'installations d'épuration des eaux d'égout de petite envergure, jusqu'au moment que le plan de zonage définitif est fixé et publié au *Moniteur belge*.

*Section I<sup>e</sup>. — L'avant-projet du plan de zonage*

**Art. 6.** La VMM - à partir de la date à laquelle le décret du 7 mai 2004 entre en vigueur, l'IVA VMM - dresse un avant-projet de plan de zonage par commune comprenant les zones suivantes :

1<sup>o</sup> la zone centrale :

2<sup>o</sup> la zone extérieure collectivement optimisée :

3<sup>o</sup> une zone lisérée de vert foncé, étant la zone extérieure où l'assainissement collectif est plus de 30 % moins coûteux que l'assainissement individuel;

4<sup>o</sup> une zone lisérée de vert clair, étant la zone extérieure où l'assainissement collectif est moins de 30 % moins coûteux que l'assainissement individuel;

5<sup>o</sup> une zone lisérée de jaune, étant la zone extérieure où l'assainissement individuel est moins de 30 % moins coûteux que l'assainissement collectif;

6<sup>o</sup> une zone lisérée de rouge, étant la zone extérieure où l'assainissement collectif est plus de 30 % moins coûteux que l'assainissement collectif.

**Art. 7.** La VMM - à partir de la date à laquelle le décret du 7 mai 2004 entre en vigueur, l'IVA VMM - transmet l'avant-projet de plan de zonage par lettre recommandée à la commune au territoire de laquelle l'avant-projet s'applique.

## Section II. — Evaluation par la commune de l'avant-projet du plan de zonage

**Art. 8. § 1.** Dans un délai de nonante jours civils après réception de l'avant-projet du plan de zonage, la commune procède à l'attribution des zones lisérées de vert foncé, vert clair, jaune et rouge à la zone extérieure à optimaliser collectivement ou à la zone extérieure à optimaliser individuellement à l'aide des critères suivants ou compte tenu de la méthodique suivante :

1<sup>o</sup> les zones lisérées de vert foncé sont attribuées à la zone extérieure à optimaliser collectivement, sauf si l'attribution à la zone extérieure à optimaliser individuellement peut être motivée sur la base de raisons écologiques, urbanistiques, architecturales ou d'erreurs matérielles constatées;

2<sup>o</sup> les zones lisérées de rouge sont attribuées à la zone extérieure à optimaliser individuellement, sauf si l'attribution à la zone extérieure à optimaliser collectivement peut être motivée sur la base de raisons écologiques, urbanistiques, architecturales ou d'erreurs matérielles constatées;

3<sup>o</sup> le choix d'attribuer les zones lisérées de vert clair et de jaune à la zone extérieure à optimaliser collectivement ou à la zone extérieure à optimaliser individuellement est motivé sur la base de raisons écologiques, urbanistiques, architecturales, financières ou d'erreurs matérielles constatées.

§ 2. Dans le délai, mentionné au § 1<sup>er</sup>, la commune communique son évaluation par lettre recommandée à la VMM à partir de la date à laquelle le décret du 7 mai 2004 entre en vigueur, à l'IVA VMM.

§ 3. La VMM - à partir de la date à laquelle le décret du 7 mai 2004 entre en vigueur, l'IVA VMM – apporte les adaptations nécessaires dans un délai de soixante jours civils après réception de l'évaluation de la commune compte tenu des critères et de la méthodique, visés à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, et transmet un projet de plan de zonage par lettre recommandée à la commune. Ce projet de plan de zonage comprend les zones suivantes :

- 1° la zone centrale;
- 2° la zone extérieure collectivement optimisée;
- 3° la zone extérieure à optimiser collectivement;
- 4° la zone extérieure à optimiser individuellement.

#### *Section III. — Le projet de zonage*

**Art. 9.** § 1. Au plus tard quinze jours civils après sa réception, le projet de plan de zonage peut être consulté auprès de la commune.

§ 2. Le projet de plan de zonage peut être consulté auprès de la commune pendant un délai de soixante jours civils. Cette possibilité de consultation est annoncée par la commune par affichage et par publication dans au moins deux quotidiens et hebdomadiers dont un à caractère régional. Pendant cette période, chacun peut introduire des remarques écrites auprès de la commune.

La publication mentionne au moins les dates de début et de commencement de l'enquête publique, le lieu où le projet de plan de zonage peut être consulté et quelle est la personne auprès de laquelle les remarques peuvent être introduites.

§ 3. Le projet de plan de zonage est simultanément transmis par les communes à la CIW - à partir du moment que les administrations de bassins sont opérationnelles, à l'administration de bassin compétente pour la commune concernée – qui émet un avis sur ce plan dans le délai visé au § 2.

§ 4. Si les attributions peuvent avoir un impact sur l'obligation d'assainissement des communes voisines, la commune transmet également le projet de plan de zonage aux communes voisines qui émettent un avis sur ce plan dans le délai visé au § 2.

§ 5. Si les avis demandés, mentionnés aux §§ 3 et 4, ne sont pas émis dans le délai visé au § 2, il ne doit pas être répondu à l'exigence d'avis.

§ 6. Dans un délai de soixante jours civils après le délai du délai visé au § 2, la commune examine les remarques introduites. La commune adapte le projet du plan de zonage en concertation avec la VMM - à partir de la date à laquelle le décret du 7 mai 2004 entre en vigueur, avec l'IVA VMM.

§ 7. La commune vérifie si les adaptations proposées s'alignent aux dispositions de l'article 8, § 1<sup>er</sup>.

§ 8. Le conseil communal approuve, sur la proposition de la commune, le projet de plan de zonage adapté dans un délai de soixante jours civils après l'échéance du délai visé au § 6.

§ 9. La commune transmet le projet adapté par lettre recommandée à la VMM, et à partir de la date à laquelle le décret du 7 mai 2004 entre en vigueur, à l'IVA VMM.

Le projet adapté comprend au moins les éléments suivants :

- 1° les remarques reçues suite à l'enquête publique et les raisons pour lesquelles des remarques ont été prises en considération ou non;
- 2° la proposition motivée relative aux adaptations nécessaires au projet de plan de zonage;
- 3° le projet de plan de zonage adapté;
- 4° l'approbation par le conseil communal.

#### *Section IV. — Le plan de zonage définitif*

**Art. 10.** § 1. Après réception du projet de plan de zonage adapté de la commune, la VMM - à partir de la date à laquelle le décret du 7 mai 2004 entre en vigueur, l'IVA VMM – dispose d'un délai de soixante jours civils pour transformer ce projet de plan de zonage adapté en une proposition de plan de zonage définitif qu'elle transmet conjointement avec les remarques introduites suite à l'enquête publique et son point de vue au Ministre flamand chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau.

§ 2. Le Ministre flamand chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, vérifie si le plan de zonage répond aux critères visés à l'article 8, § 1<sup>er</sup> et s'il est en alignement avec le plan de zonage des communes voisines. Il apporte les modifications éventuelles nécessaires et fixe le plan de zonage définitif dans un délai de soixante jours civils, après réception du dossier, dans une décision motivée avec mention de ses pondérations générales relatives aux remarques introduites.

§ 3. Le plan de zonage définitif est publié par extrait au *Moniteur belge* et peut être consulté auprès des communes.

§ 4. Le plan de zonage définitif fait en suite tous les six ans l'objet d'un audit conformément aux dispositions de l'article 40, § 2, du décret du 18 juillet 2003 relatif à la politique intégrée de l'eau, et si nécessaire, simultanément revu conformément à la procédure de révision des plans de gestion des bassins.

Les plans de zonage définitifs restent en tout cas en vigueur jusqu'au moment que les plans de zonage définitifs revus sont repris au plan de gestion de bassin et publiés.

#### *CHAPITRE IV. — Le plan d'exécution*

**Art. 11.** Après que le plan de zonage définitif a été dressé, la VMM - à partir de la date à laquelle le décret du 7 mai 2004 entre en vigueur, l'IVA VMM – dressera un plan d'exécution.

**CHAPITRE V. — Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> février 2002 relatif à la subvention de l'aménagement par les communes d'un réseau d'égouts publics, autres que les réseaux d'égouts prioritaires, et de la construction d'installations d'épuration des eaux d'égout de petite envergure**

**Art. 12.** Au chapitre III de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> février 2002 relatif à la subvention de l'aménagement par les communes d'un réseau d'égouts publics, autres que les réseaux d'égouts prioritaires, et de la construction d'installations d'épuration des eaux d'égout de petite envergure, il est ajouté un article 6bis rédigé comme suit :

« Art. 6bis. Les communes qui dans un délai de vingt mois après la réception de l'avant-projet du plan de zonage, tel que visé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 2006 fixant les règles de séparation entre l'obligation d'assainissement communale et supracommunale et la fixation des plans de zonage, ne disposent d'un plan de zonage définitif, n'entrent plus en ligne de compte pour être reprises au programme de subventionnement jusqu'au moment où le plan de zonage définitif est fixé et publié au *Moniteur belge*. »

**CHAPITRE VI. — Dispositions finales**

**Art. 13.** Le Ministre flamand qui a l'Environnement et la Politique de l'Eau dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 mars 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,

K. PEETERS

---

Annexe I<sup>re</sup> : valeur de répartition par commune, visé à l'article 1<sup>er</sup>, 14°

Nom de la commune	Valeur de répartition
Alost	750
Aalter	100
Aarschot	200
Aartselaar	100
Affligem	100
Alken	100
Alveringem	100
Anvers	2000
Anzegem	100
Ardooie	100
Arendonk	100
As	100
Asse	200
Assenede	100
Avelgem	100
Baarle-Hertog	100
Balen	200
Beernem	100
Beerse	100
Beersel	200
Begijnendijk	100
Bekkevoort	100
Beringen	400
Berlaar	100
Berlare	100
Bertem	100
Bever	100
Beveren	400

Nom de la commune	Valeur de répartition
Bierbeek	100
Bilzen	200
Blankenberge	100
Bocholt	100
Boechout	100
Bonheiden	100
Boom	100
Boortmeerbeek	100
Borgloon	100
Bornem	100
Borsbeek	100
Boutersem	100
Brakel	100
Brasschaat	300
Brecht	200
Bredene	100
Bree	100
Bruges	1000
Buggenhout	100
Damme	100
Deerlijk	100
De Haan	100
Deinze	200
Denderleeuw	100
Termonde	400
Dentergem	100
De Panne	100
De Pinte	100
Dessel	100
Destelbergen	100
Diepenbeek	100
Diest	200
Dixmude	100
Dilbeek	300
Dilsen-Stokkem	100
Drogenbos	100
Duffel	100
Edegem	200
Eeklo	100
Erpe-Mere	100
Essen	100
Evergem	300
Galmaarden	100
Gavere	100
Geel	300

Nom de la commune	Valeur de répartition
Geetbets	100
Genk	500
Gand	2000
Grammont	300
Gingelom	100
Gistel	100
Glabbeek	100
Gooik	100
Grimbergen	300
Grobbendonk	100
Haacht	100
Haaltert	100
Halen	100
Hal	300
Ham	100
Hamme	200
Hamont-Achel	100
Harelbeke	200
Hasselt	500
Hechtel-Eksel	100
Heers	100
Heist-op-den-Berg	200
Hemiksem	100
Herent	100
Herentals	200
Herenthout	100
Herk-de-Stad	100
Herne	100
Herselt	100
Herstappe	100
Herzele	100
Heusden-Zolder	300
Heuvelland	100
Hoegaarden	100
Hoeilaart	100
Hoeselt	100
Holsbeek	100
Hooglede	100
Hoogstraten	100
Horebeke	100
Houthalen-Helchteren	200.
Houthulst	100
Hove	100
Huldenberg	100
Hulshout	100

Nom de la commune	Valeur de répartition
Ichtegem	100
Ypres	300
Ingelmunster	100
Izegem	200
Jabbeke	100
Kalmthout	100
Kampenhout	100
Kapellen	200
Kapelle-op-den-Bos	100
Kaprijke	100
Kasterlee	100
Keerbergen	100
Kinrooi	100
Kluisbergen	100
Knesselare	100
Knokke-Heist	300
Koekelare	100
Koksijde	200
Kontich	200
Kortemark	100
Kortenaken	100
Kortenberg	100
Kortessem	100
Courtrai	500
Kraainem	100
Kruibeke	100
Kruishoutem	100
Kuurne	100
Laakdal	100
Laarne	100
Lanaken	200
Landen	100
Langemark-Poelkapelle	100
Lebbeke	100
Lede	100
Ledegem	100
Lendelede	100
Lennik	100
Leopoldsburg	100
Louvain	750
Lichtervelde	100
Liedekerke	100
Lierre	300
Lierde	100
Lille	100

Nom de la commune	Valeur de répartition
Linkebeek	100
Lint	100
Linter	100
Lochristi	100
Lokeren	300
Lommel	300
Londerzeel	100
Lo-Reninge	100
Lovendegem	100
Lubbeek	100
Lummen	100
Maarkedal	100
Maaseik	200
Maasmechelen	300
Machelen	100
Maldegem	100
Malle	100
Malines	750
Meerhout	100
Meeuwen-Gruitrode	100
Meise	100
Melle	100
Menin	300
Merchtem	100
Merelbeke	200
Merksplas	100
Menin	100
Meulebeke	100
Middelkerke	100
Moerbeke	100
Mol	300
Moorslede	100
Mortsel	200
Nazareth	100
Neerpelt	100
Nevele	100
Niel	100
Nieuwerkerken	100
Nieuport	200
Nijlen	100
Ninove	300
Olen	100
Ostende	500
Oosterzele	100
Oostkamp	200

Nom de la commune	Valeur de répartition
Oostrozebeke	100
Opglabbeek	100
Opwijk	100
Oudenaarde	200
Oudenburg	100
Oud-Heverlee	100
Oud-Turnhout	100
Overijse	200
Overpelt	100
Peer	100
Pepingen	100
Pittem	100
Poperinge	100
Putte	100
Puurs	100
Ranst	100
Ravels	100
Retie	100
Riemst	100
Rijkevorsel	100
Roulers	500
Renaix	200
Roosdaal	100
Rotselaar	100
Ruiselede	100
Rumst	100
Schelle	100
Scherpenheuvel-Zichem	200
Schilde	100
Schoten	300
Sint-Amands	100
Rhode-Saint-Genèse	100
Sint-Gillis-Waas	100
Sint-Katelijne-Waver	100
Sint-Laureins	100
Sint-Lievens-Houtem	100
Sint-Martens-Latem	100
Sint-Niklaas	500
Sint-Pieters-Leeuw	300
Saint-Trond	300
Spiere-Helkijn	100
Stabroek	100
Staden	100
Steenokkerzeel	100
Stekene	100

Nom de la commune	Valeur de répartition
Temse	200
Ternat	100
Tervuren	200
Tessenderlo	100
Tielt	100
Tielt-Winge	100
Tirlemont	300
Tongres	200
Torhout	100
Tremelo	100
Turnhout	300
Furnes	100
Vilvorde	300
Vleteren	100
Fouron	100
Vorselaar	100
Vosselaar	100
Waarschoot	100
Waasmunster	100
Wachtebeke	100
Waregem	300
Wellen	100
Wemmel	100
Wervik	100
Westerlo	200
Wetteren	200
Wevelgem	300
Wezembeek-Oppem	100
Wichelen	100
Wielsbeke	100
Wijnegem	100
Willebroek	200
Wingene	100
Wommelgem	100
Wortegem-Petegem	100
Wuustwezel	100
Zandhoven	100
Zaventem	200
Zedelgem	200
Zele	200
Zelzate	100
Zemst	200
Zingem	100
Zoersel	200
Zomergem	100

Nom de la commune	Valeur de répartition
Zonhoven	100
Zonnebeke	100
Zottegem	200
Zoutleeuw	100
Zuienkerke	100
Zulte	100
Zutendaal	100
Zwalm	100
Zwevegem	200
Zwijndrecht	100

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 2006 fixant les règles de séparation entre l'obligation d'assainissement communale et supracommunale et la fixation des plans de zonage.

Bruxelles, le 10 mars 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,  
K. PEETERS

---

Annexe II : liste des communes rurales, visée à l'article 1<sup>er</sup>, 14<sup>o</sup>

Commune	Commune avec valeur de répartition 100 IE
Gand	Afsnee Desteldonk Mendonk Sint-Kruis-Winkel
Bruges	Dudzele
Alost	Baardegem
Malines	Heffen Walem
Courtrai	Kooigem
Hasselt	Wimmeringen Spalbeek Stokrooie
Roulers	Oekene

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 2006 fixant les règles de séparation entre l'obligation d'assainissement communale et supracommunale et la fixation des plans de zonage.

Bruxelles, le 10 mars 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,  
K. PEETERS

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2006 — 2240

[C — 2006/35862]

**19 MEI 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, en op artikel 69;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004 en 23 december 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bevoegdhedsverdeling inzake de integratie op de arbeidsmarkt van personen met een handicap zo snel mogelijk aangepast moet worden aan de nieuwe organisatiestructuur van de Vlaamse administratie, die wat de betrokken beleidsdomeinen betreft, welzijn, volksgezondheid en gezin enerzijds en werk en sociale economie anderzijds, operationeel wordt op 1 april 2006;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse Regering,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004 en 23 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 4, eerste lid, wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° het tewerkstellingsbeleid, vermeld in artikel 6, § 1, IX, van de bijzondere wet, met inbegrip van het tewerkstellingsbeleid van mindervaliden maar met uitzondering van de beschutte werkplaatsen; »

2° in § 5, eerste lid, wordt punt 1°, c), 1. vervangen door wat volgt :

« 1. het beleid inzake mindervaliden, met uitzondering van de beroepsopleiding, de omscholing, de herscholing en het tewerkstellingsbeleid van mindervaliden; »

3° in § 11, eerste lid, wordt punt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° de sociale economie, met inbegrip van de beschutte werkplaatsen; ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2006.

**Art. 3.** De leden van de Vlaamse Regering zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 mei 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,  
F. MOERMAN

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgesondheid en Gezin,  
I. VERVOTTE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,  
B. ANCIAUX

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,  
M. KEULEN

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen,  
K. VAN BREMPT

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 2240

[C — 2006/22493]

**19 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 68, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, et l'article 69;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobre 2004 et 23 décembre 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la répartition des compétences en matière d'intégration dans le marché du travail des personnes handicapées doit être adaptée sans délai à la nouvelle structure organisationnelle de l'administration flamande qui devient opérationnelle le 1<sup>er</sup> avril 2006 pour ce qui concerne les domaines politiques concernés, d'une part l'aide sociale, la santé publique et la famille et d'autre part l'emploi et l'économie sociale;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobre 2004 et 23 décembre 2005, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, le point 1<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> la politique de l'emploi, telle que visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX de la loi spéciale, y compris la politique de l'emploi pour personnes handicapées, à l'exception des ateliers protégés; »

2° au § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, le point 1<sup>o</sup>, c), 1. est remplacé par la disposition suivante :

« 1. la politique en matière de personnes handicapées, à l'exception de la formation professionnelle, la reconversion, la requalification et la politique de l'emploi pour personnes handicapées; »

3° au § 11, alinéa 1<sup>er</sup>, le point 2<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 2<sup>o</sup> l'économie sociale, y compris les ateliers protégés; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2006.

**Art. 3.** Les membres du Gouvernement flamand sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 mai 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand  
et Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,  
Y. LETERME

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation  
et du Commerce extérieur,  
F. MOERMAN

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

La Ministre flamande du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
I. VERVOTTE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,  
B. ANCIAUX

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure,  
des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement  
et de l'Intégration civique,  
M. KEULEN

La Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Égalité des Chances,  
K. VAN BREMPT

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2006 — 2241

[C — 2006/27088]

**11 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon  
déterminant la liste du patrimoine immobilier exceptionnel de la Région wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment l'article 196;  
Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3 § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, modifié par les arrêtés du 16 septembre 2004 et du 15 avril 2005;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 20 mars 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 mai 2006;

Sur proposition du Ministre du Patrimoine,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En exécution de l'article 196 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le Gouvernement wallon détermine la liste du patrimoine immobilier exceptionnel.

Cette liste, établie après avis de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles de la Région wallonne, est reprise en annexe du présent arrêté et en fait partie intégrante.

**Art. 2.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 5 septembre 2002 déterminant la liste du patrimoine immobilier exceptionnel de la Région wallonne est abrogé.

**Art. 3.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 23 janvier 2003 est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Le Ministre du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 11 mai 2006.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,  
M. DAERDEN

---

Annexe 2  
TYPOLOGIE

A. Sites archéologiques de caractère exceptionnel

B. Sites de caractères exceptionnels

B1. Arbres

B2. Parcs et jardins

B3. Sites historiques

B4. Site industriels

B5. Sites monumentaux

B6. Sites naturels

B7. Sites paysagers

B8. Sites souterrains

C. Bâtiments civils publics

D. Bâtiments industriels, ponts et ouvrages hydrauliques

E. Châteaux, donjons, tours, fermes, fermes-châteaux, jardins historiques

F. Eglises, abbayes, couvents, chapelles, orgues, mausolées

G. Ensembles architecturaux

H. Maisons et hôtels particuliers

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement du 11 mai 2006 déterminant la liste du patrimoine immobilier exceptionnel de la Région wallonne.

Namur, le 11 mai 2006.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,  
M. DAERDEN

## Annexe

PROVINCE DU BRABANT WALLON						
Commune	Bien	Partie(s) concernée(s)	Type de clas.	Date de l'arrêté	Typologie	
BEAUVÉCHAIN	L'Écluse : ferme des Wahenges  Tourinnes-la-Grosse : église Saint-Martin	Façades et toitures des bâtiments de la ferme, pavés de la cour, charpente de la grange, structure et charpente de la remise, voûtes et charpente du corps de logis, chapelle et son autel, papiers peints anciens de la salle à manger  Site de la ferme et les terrains environnants	M S	26/09/1994 26/03/1994	E B7	
BRAINE L'ALLEUD / LASNE / WATERLOO	Site du champ de bataille de Waterloo	Immeuble dit "panorama de la bataille de Waterloo"  Intérieur	M	24/02/1998	C	
BRAINE L'ALLEUD	Chapelle du Saint-Sang à Ophain-Bois-Sainteur-Isaac  Château de Ophain-Bois-Sainteur-Isaac	Façades, toitures, la tour	M	6/11/1969	F	
CHAUMONT- GISTOUX	Église Notre-Dame de l'Assomption à Longueville	Buffet et orgue	M	6/11/1969	E	
COURT-SAINT- ETIENNE	Mausolée des comtes Goblet d'Alviella	Buffet et orgue	M	7/06/1990	F	
GREZ-DOICEAU	Église Notre-Dame de l'Assomption à Bossut	L'ensemble à l'exception de l'orgue (partie instrumentale et buffet) et du mobilier	M	23/09/1988	F	
JODOIGNE	Église Saint-Médard  Ferme de la Ramée à Jauchelette	Façades et toitures des bâtiments d' "ancien régime" cernant la cour	M	4/12/1989 27/02/1980	F E	
LA HULPE	Domaine Solvay et domaine de Nysdam	Site et terrains environnants	S	10/06/1963 et le 13/01/1977	B2	
LA HULPE/WATERLOO	Site de la forêt de Soignes		S	2/12/1959	B6	
NIVELLES	Collégiale Sainte-Gertrude	L'ensemble à l'exception de l'avant-corps du mobilier (sauf la chaire de vérité) et de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	5/03/1936	F	
ORP-JAUCHE	Anciennes carrières souterraines de Folx-les-Caves		S	8/07/1993	B8	
RAMILLIES	Site archéologique du tumulus dit Tombe d'Hottonmont à Grand-Rosière		M / S	17/06/1971	A	
RIXENSART	Château des Princes de Mérode					
VILLERS-LA-VILLE	Ancienne abbaye	Façades et toitures à l'exclusion des dépendances et de l'église Sainte-Croix (1937)	M	23/05/1972, 16/09/1991	B5	
WAVRE	Site archéologique de la villa romaine, chaussée de l'Hosté à Basse-Wavre	Site des ruines  Ruines	M S	23/05/1972 6/11/1961	F A	

PROVINCE DU HAINAUT						
Commune	Bien	Partie(s) concernée(s)	Type de clas.	Date de l'arrêté	Typologie	
ATH	Mausolée d'Oultremont à Houtaing	Ensemble formé par ces biens (mausolée, mur de clôture, hospice, abreuvoir) et les terrains environnants	M	23/07/1993	F	
	Tour de Burbant		S	23/07/1993	B5	
BELOEIL	Château des Princes de Ligne		M	16/10/1975	E	
		Site du domaine Jardin classique, jardin anglais et potager	S	20/06/1949	B2	
BINCHE	Anciens Remparts		M	9/12/1993	E	
	Hôtel de Ville	Tour de l'Hôtel de Ville	M	20/10/1947	E	
	Ancien château	Châtelet d'entrée	M	15/01/1936	C	
BOUSSU	Chapelle funéraire des Seigneurs	Intérieur en ce compris les mausolées et les gisants	M	20/06/1988	E	
	Anciens bâtiments industriels du Grand Hornu		M	15/12/1970	F	
			M	11/03/1993	D	
BRUGELETTE	Château d'Attré	Façades et toitures ainsi que les éléments intérieurs immeubles par destination des pièces suivantes : le vestibule et son oratoire, le grand salon, la pièce occupée par le grand escalier, le salon chinois (y compris les tentures d'origine et les sièges assortis), le salon des archidiucs (y compris les sièges d'origine), la chambre de Marie-Christine et son boudoir, le salon d'hiver, la salle à manger et, à l'étage, la bibliothèque et la salle de jeux; la façade et les toitures des deux pavillons d'entrée	M	17/10/1962	E	
		Rocher artificiel dans le parc	M	19/07/2002	E	
		Site du parc du château	S	17/10/1962	B2	
CHARLEROI	Hôtel de Ville		M	9/09/2001	C	
CHIMAY	Site du Franc Bois à Lompreat		S	22/10/1982	B7	
	Château des Princes de Chimay	Théâtre	M	24/12/1958	E	
ECAUSSINNES	Château fort d'Ecaussinnes-Lalaing	Ensemble des bâtiments constituant le château-fort Jardin potager	M	5/04/1972	E	
		Ensemble formé par le château, le jardin, la ferme fortifiée et les abords	M	8/09/1983	E	
		Pavillon des sept étoiles	S	8/09/1983	B5	
		Pavillon au décor chinois	M	20/11/1972	E	
ENGHIEN	Parc du Château d'Arenberg	Parc, limité à la partie reprise au plan de secteur en zone de parc, à l'exclusion des parcelles sur lesquelles est situé le golf	S	21/09/1989	E	
	Eglise Saint-Martin à Marcq	Buffet et orgue	M	20/11/1972	B2	
ESTINNES	Ancienne abbaye de Bonne-Espérance à Vellereille-les-Brayeux	L'ensemble des bâtiments à l'exception de la ferme abbatiale	M	1/06/1945	F	
			M	22/01/1973	F	

LA LOUVIERE	Cité du charbonnage du Bois-du-Luc à Houdeng-Aimeries	Les carrés ou cité de Bosquet ville, le parc du Quincalconce, les bâtiments industriels du siège Saint-Emmanuel, les bureaux reconvertis et les ateliers, l'hospice, l'hôpital, l'église paroissiale Sainte-Barbe, les écoles, la boucherie, le kiosque à musique, l'ancienne maison directoriale, les maisons des n°1 à 131 de la Rue Bois-du-Luc	EA	20/06/1996	G
LA LOUVIERE/LE ROEULX	Site formé par le Canal du Centre et les berges boisées entre les ascenseurs n° 1 et n°4 Quatre ascenseurs hydrauliques du Canal du Centre, Pont levé de Thieu et salle des machines des ascenseurs 2 et 3		S	22/09/1992	B4
LE ROEULX	Château des Princes de Croÿ	L'ensemble à l'exception des bâtiments annexes de la ferme avec dépendances et ancien cimetière des religieuses avec monuments funéraires, à l'exclusion de l'orgue	M	22/09/1992 et 01/02/2001	D
LESSINES	Hôpital Notre-Dame à la Rose	L'ensemble à l'exception des bâtiments annexes de la ferme avec dépendances et ancien cimetière des religieuses avec monuments funéraires, à l'exclusion de l'orgue (partie instrumentale et buffet), de la tour de croisée et du porche ouest	M	25/11/1993	E
LOBBES	Eglise Saint-Ursmer		M	25/05/1943	F
MOMIGNIES	Tilleul de Macon et la structure de soutènement Anciennes carrières de la Malogne		S	16/09/1942	B1
	Ancien château comtal		S	19/11/1990	B8
Beffroi			S	16/12/1976	A
MONS	Collégiale Sainte-Waudru	L'ensemble à l'exception de la partie instrumentale de l'orgue	M	15/01/1936	C
	Hôtel de Ville		M	15/01/1936	F
	Immeuble dit "Au Blanc Levrier"	Façade avant	M	30/05/1936	C
			M	29/05/1952	H
MORLANWELZ	Site archéologique du Camp à Caillaux à Spiennes		SA	7/11/1991	A
PONT-À-CELLES/LES BONS VILLERS	Domaine de Mariemont	Parc et allée double d'accès	S	3/09/2003	B2
SENEFFE	Château	Château et théâtre Ensemble formé par celui-ci, ses dépendances, le parc avec étangs qui les entourent ainsi que l'allée menant à celui-ci	S	18/11/1992 et 18/11/1994	E
SOIGNIES	Collégiale Saint-Vincent	L'ensemble à l'exception de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	24/12/1958	B5
THUIN	Abbaye d'Aulne à Gozée	Site formé par l'ancienne abbaye et les terrains environnants y compris la ferme	S	10/11/1941	F
	Beffroi		M	24/04/1991	B5
	Cathédrale Notre-Dame		M	24/05/1949	C
TOURNAI	Eglise Saint-Jacques	L'ensemble à l'exception de l'orgue de chœur (partie instrumentale et buffet)	M	15/09/1936	C
	Maisons sises rue des Jésuites, 12, 14 et 16	L'ensemble à l'exception de la partie instrumentale de l'orgue	M	5/02/1936	F
	Musée des Beaux-Arts	Façades avant et toitures	M	15/09/1936 et 30/06/1953	H
	Tour d'enceinte dite "tour Henri VIII"		M	13/10/1980	C
			M	10/06/1963	E

## PROVINCE DE LIEGE

Commune	Bien	Partie(s) concernée(s)	Type de clas.	Date de l'arrêté	Typologie
AMAY	Château de Jehay	Façades, toitures et caves L'ensemble à l'exception de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	4/10/1974	E
	Collégiale Saint-Georges et Sainte-Ode		M	1/08/1933	F
	Eglise abbatiale Saint-Mathieu à Flône	Buffet et orgue	M	1/08/1933	F
	Tour Romane	Dorion	M	5/11/1965	E
AYWAILLE	Site de la vallée du Ninglinspo à Nonceveux		S	8/04/1949	B6
	Site du coteau, dit "La Heid des Gattes" à Sougné-Remouchamps		S	29/05/1952	B6
	Site des grottes de Remouchamps	Partie souterraine	S	31/12/1941 et 11/06/1986	B8
AYWAILLE / STOUMONT	Site formé par le lit de l'Amblève dit "Les Fonds de Quareux"		S	06/02/1970 et 23/10/1978	B6
	Château de Vervoz	Ensemble formé par le château et les terrains environnants	S	26/05/1986	B7
CLAVIER			S	11/10/1948, 18/06/1946, 20/06/1949, 04/01/1950 et 26/07/1977	B6
	Site discontinu formé par les rochers dits "Chession", "Les Roches Noires", "Les Tartines", et "Thier Pirard"		S	8/07/1977	B8
COMBLAIN-AU-PONT	Site des grottes de Lyell et Rosée à Ehein		S	16/03/1936, 31/12/1948, 04/03/1947, 29/05/1981,2/0	B7
	Site discontinu du méandre de Fèchereux		S/EA	7/1991	
ENGIS			S	16/03/1936, 31/12/1948, 04/03/1947, 29/05/1981,2/0	B7
	Lit, berges, chemins et sentiers longeant la Vallée de l'Ourthe depuis le pont de Neuray à Esneux jusqu'au pont d'Hony, la Roche aux Faucons à Plainevaux, le plateau de Beaumont et pentes et le hameau de Ham		S	8/07/1977	B8
ESNEUX/NEUPRE			S	16/03/1936, 31/12/1948, 04/03/1947, 29/05/1981,2/0	B7
	Fagades et toitures du château et des dépendances, l'intérieur du corps central et de la chapelle à l'exception de la ferme castrale. En ce qui concerne les éléments de décor intérieur : le vestibule, l'escalier d'honneur, le salon chinois et la chapelle.		M	29/03/1976	E
FAIMES	Château de Wakkeffe Saint-Pierre		S	14/05/1938	A
	Awirs : Grotte de Schmerling	Omal : site archéologique des cinq tumuli au lieu dit "Les cinq tombes"	S	20/11/1984	A
FLEMALLE		Xhignesse - Eglise Saint-Pierre	M	15/03/1934	F
	Pont de Wandre		M	6/05/1993	D
	Collégiale Notre-Dame	L'ensemble à l'exception de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	1/08/1933	F
HUY	Fontaine monumentale du marché, dite le Bassinaria,		M	1/08/1933	C
	Grand Place		M	1/08/1933	C

	Basilique Saint-Martin	L'ensemble à l'exception de la chapelle d'hiver, de l'orgue de tribune et de l'orgue "Le Picard" démonté (parties instrumentales et buffets)	M	15/01/1936	F
	Cathédrale Saint-Paul	L'ensemble, y compris le cloître à l'exception de l'orgue de tribune et de l'orgue de transept (parties instrumentales et buffets)	M	24/07/1936	F
	Chapelle Saint-Roch, rue Volière	Buffet et orgue "Le Picard"	M	13/05/1970	F
	Eglise abbatiale des Bénédictines	L'ensemble à l'exception de l'aile du cloître et de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	28/03/1983	F
	Eglise Saint-Barthélemy	L'ensemble à l'exception de la partie instrumentale de l'orgue	M	24/07/1936	F
	Eglise Sainte-Croix		M	15/01/1936	F
	Eglise Saint-Jacques		M	15/01/1936	F
	Forum	rue Pont d'Avroy et rue du Mouton Blanc	M	24/07/1979 et 04/07/1989	C
LIEGE	Hôtel d'Ansembourg	En Féronstrée 14	M	17/09/1941	H
	Hôtel de Hayme de Borma	Façades et toitures, la fontaine et l'espace de la cour intérieure, la cage d'escalier et les deux paliers du 1er et du 2 <sup>e</sup> étage et les cinq salons de l'appartement de parade	M	24/07/1936	H
	Hôtel de Ville	le bâtiment principal (façades et toitures), les trois porches d'entrée, les deux cheminées du 1er étage (1604) et la peinture murale du rez-de-chaussée	M	13/11/1942	C
	Palais Curtius	rue Saint-Pierre 15	M	13/10/1969	H
	Hôtel Torrentius	L'ensemble à l'exception de la cour et des grilles devant la façade place Notger	M	22/10/1973	C
	Palais des Princes-Evêques		M	14/03/1994	D
	Pont Fragnée	Exterior et intérieur, à l'exception du mobilier	M	24/01/1983	C
	Salle Académique de l'Université, place du XX août	Villa l'Aube de Serrurier Bovy	M	12/12/2001	H
LIMBOURG	Ensemble architectural de la Ville Haute	Ensemble formé par le château, les dépendances et le parc	EA	12/10/1994	G
MALMEDY	Maison Villers	Cheminrue 11, à l'exception de la façade arrière et de l'annexe sur cour	M	21/08/1985	H
MODAVE	Château des Comtes de Marchin	Ensemble formé par le château, les dépendances et le parc	S	25/10/1946	E B5

SAINTE-GEORGES	Château de Warfusée	Ledit château et ses annexes, l'orangerie et les terrains environnants	M S	22/01/1973 22/01/1973	E B5
SPA	Passage couvert dit "Galerie Léopold II" Waux-Hall	L'ensemble à l'exception de l'aile en retour du XX <sup>e</sup> siècle	M M	20/04/1982 24/07/1936	C C
STAVELOT	Ancienne église abbatiale de Stavelot	Site historique et archéologique de l'ancienne église abbatiale	S	24/12/1958 et 20/07/1994	B5
THEUX	Ruines du Château fort de Franchimont	Bouclier du donjon et enceinte XVI <sup>e</sup> siècle	M	24/07/1936	E
TROOZ	Site archéologique des "Fonds de Forêt"		S	20/06/1949	A
VERVIERS	Hôtel de Ville		M	15/03/1934	C
VISE	Site des Thiers de Lanaye, des Vignes, de Nivelles et de Caster (versant est de la Montagne Saint-Pierre)		S	12/10/1981 et 16/12/1981	B6

<b>Province de Luxembourg</b>					
<b>Commune</b>	<b>Bien</b>	<b>Partie(s) concernée(s)</b>	<b>Type de clas.</b>	<b>Date de l'arrêté</b>	<b>Typologie</b>
ARLON	Eglise Saint-Martin	L'ensemble à l'exception de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	22/07/2002	F
ARLON-ETALLE	Marais du "Landbrough" à Heinsch, Hachy, Toernich et Vance		S	27/09/1972	B6
	Site du méandre de la Semois à Frahan		S		B7
BOUILLON	Site formé par la colline, le méandre de la Semois et les alentours dits "Tombeau du Géant" à Botassart, Corbion, Senseruth et Ucimont		S	06/12/1976 et 24/05/1977	B7
	Château fort	Site formé par les bâtiments et terrains environnants	M	26/05/1975	E
DURBUY	Dolmen Nord de Wéris Ancienne Halle		S	26/05/1975	B5
ETALLE	Site archéologique de Buzenol	L'ensemble y compris les anciennes forges	M	4/10/1974	A
			M	23/11/1976	C
FLORENVILLE	Site archéologique des ruines de l'abbaye d'Orval		S	2/12/1959	A
GOUVY	Eglise Saint-Paul à Steinbach		M	17/06/1971	A
HERBEUMONT	Site archéologique des ruines du château d'Herbeumont	Buffet et orgue	M	29/03/1976	F
HOTTON	Château de Deulin	Façades et toitures (à l'exception de la façade arrière qui donne sur la basse-cour, les granges et le local à voiture), le vestibule et les trois salons du rez-de-chaussée	M	24/10/1938 et 07/09/1989	A
HOUFFALIZE / VIELSALM	Site de la fange du Grand Passage au lieu-dit "Les Tailles" à Bihain		M	26/02/1981	E
			S	16/03/1979	B6

HOUFFALIZE / LA ROCHE	Site du méandre de l'Ourthe dit "Le Hérou" et alentours à Nadrin et Nisramont Site du Cheslé et du Val de l'Ourthe entre Maboge et Nisramont Site archéologique du Cheslé et du Val de l'Ourthe entre Maboge et Nisramont	S S S	15/10/1937 12/09/2003 12/09/2003	B7 B6 A
LEGGLISE	Anciennes forges et les terrains environnants à Mellier	S	13/10/1980	B4
MARCHIE-EN-FAMENNE	Eglise Saint-Etienne de Waha	L'ensemble à l'exception de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	13/08/1941
ROUVROY	Site de Montquintin	Constitué par l'église Saint-Quentin, les ruines du château, la ferme du château et l'ancienne ferme actuellement musée de la vie paysanne	S	22/01/1973
SAINTE-HUBERT	Ancien palais abbatial Basilique Saint-Hubert	L'ensemble à l'exception de la partie instrumentale de l'orgue	M	4/07/1990 22/02/1938

PROVINCE DE NAMUR					
Commune	Bien	Partie(s) concernée(s)	Type de clas.	Date de l'arrêté	Typologie
ANDENNE	Grottes Paléolithiques de Sclayn	Ensemble formé par le château et les jardins du XVII <sup>e</sup> siècle y compris les quatre sources alimentant les pièces d'eau des jardins, à l'exception de la partie N.E. de la parcelle 56 M correspondant à l'extension des nouveaux jardins aménagés dans les années 1960 et du chalet qui les accompagne; de la pêcherie pour partie sur les parcelles 68a, 69e, 69d, 68b, 70, 73a, 75b, 71b	S	29/10/1981 et 05/10/1982	B2
ANHÉE	Château d'Annevoie	Jardins du château	M	10/09/1993	E
DINANT	Château de Walzin Collégiale Saint-Pépète Fortification de Hauterencenne dite "Camp romain à Furfooz"	Site de l'ensemble formé par le château de Walzin, la roche "Al penne" avec à son sommet les ruines de Caverenne, y compris l'ensemble boisé de La Lesse et une partie de la plaine alluviale L'ensemble à l'exception de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	S	19/07/1997	B5
EGHEZEE	Vieux chêne de Liernu		S	21/04/1941	F
FERNELMONT	Château de Fernelmont à Noville-les-Bois		S	18/07/1980	A
FLOREFFE	Ancienne abbaye	L'ensemble à l'exception des orgues de tribune et de choeur de l'église abbatiale (partie instrumentale et buffet) Bâtiments abbatiaux et terrains environnants	M	06/08/1942 et 08/11/1977	F
FOSSES-LA-VILLE	Collégiale Saint-Feuillien	L'ensemble à l'exception de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	8/11/1977	B5
GEMBLOUX	Ancienne abbaye Château de Corroy Beffroi	Facades avant et toitures des bâtiments bordant la cour d'honneur, comprenant le porche d'entrée, la préfature et les dépendances	M	24/11/1941 et 13/01/1977	F
GESVES	Château de Haltinne, rue du Centre	Tour de l'ancienne église paroissiale englobée dans le classement de l'ancienne abbaye façades, toitures et douves en ce compris l'escalier d'honneur	M	23/06/1977	C
			M	11/08/1981	E

HASTIERE / DINANT	Château de Freyr	Château , dépendances et jardin français	M	03/08/1956 et 17/04/1997	E
		Site du château, du jardin français et des terrains environnants, rocher de Freyr, site du Colebi à Anseremme et Falmignoul, à l'exception de la "darse" d'Anseremme et du lotissement "Destexhe / de Mendiata"	S	03/08/1956 et 08/08/1944	B2
HOUYET	Château de Vêves à Celles	Facades et toitures	M	17/09/1941	E
		L'ensemble à l'exception de la chapelle funéraire néoromane nord, de la sacristie et de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	18/06/1947	F
JEMEPPE-SUR-SAMBRE	Grotte de Spy Saint-Martin : Donjon de Villeret	Site des aiguilles de Chaleux	S	04/04/1939 et 29/10/1981	B6
		Ancienne Halle à l'chair	S	30/09/1981	A
NAMUR	Arsenal Belfroi	Cathédrale Saint-Aubain	M	5/09/1978	E
		L'ensemble à l'exception de l'orgue de chœur et de la partie instrumentale de l'orgue de tribune	M	15/01/1936	C
NAMUR	Citadelle	Les murailles, les éléments de fortifications et de défense, la rampe verte et le chemin de ronde, les escaliers situés au niveau du grognon, les "120 degrés", les casemates, tous les ouvrages souterrains, divers ouvrages couverts, le Fort d'Orange et la porte de Bordial (ancien corps de garde et tunnel)	M	11/07/1972 02/05/1996 et 21/12/1998 (M)	C C C F
		Ensemble du site	S	19/02/1991	B5
	Eglise Notre-Dame	L'ensemble à l'exception de l'orgue	M	15/01/1936	F
	Eglise Saint-Loup	L'ensemble à l'exception de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	15/01/1936	F
	Hôtel de Groesbeeck de Croix		M	19/06/1934	H
	Rochers de Marche-les-Dames		S	30/12/1933	B7

ONHAYE	Château de Montaigle	Château et terrains environnants à Falaën	S	25/10/1946 et 11/09/1981	B5
ROCHEFORT	Château de Lavaux-Sainte-Anne		M	1/02/1937	E
	L'anticlinal de la Cluse du Ry d'Ave à Han-sur-Lesse		S	26/05/1982	B7
SOMBREFFE	Château-ferme	Les parties médiévales	M	25/11/1971	E
VIROINVAL	Site du Fondry des chiens à Nismes		S	4/09/2002	B7
	Site formé par "La Roche à Lomme", "La Montagne a Buis" dit "Le Tienne au Pauquys" à Nismes et à Dourbes.		S	20/10/1947	B6
WALCOURT	Basilique Notre-Dame	Ancienne collégiale Saint-Materne à l'exception de l'orgue (partie instrumentale et buffet)	M	13/08/1941	F
YVOIR	Ruines du château de Polivache	Site du château et les terrains environnants à Houx	S	6/10/1997	B5

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2241

[C — 2006/27088]

**11 MEI 2006. — Besluit van de Waalse Regering  
tot vaststelling van de lijst van het uitzonderlijke onroerende patrimonium van het Waalse Gewest**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, inzonderheid op artikel 196;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 augustus 2004 tot regeling van de werking van de Regering, gewijzigd bij de besluiten van 16 september 2004 en 15 april 2005;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 maart 2006;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 11 mei 2006;

Op de voordracht van de Minister van Patrimonium,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst van het uitzonderlijke onroerende patrimonium wordt door de Waalse Regering vastgesteld overeenkomstig artikel 196 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium.

De lijst, opgemaakt na advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten, Landschappen en Opgravingen van het Waalse Gewest, vormt de bijlage bij dit besluit en maakt er noodzakelijk deel van uit.

**Art. 2.** Het besluit van de Waalse Regering van 5 september 2002 tot vaststelling van de lijst van het uitzonderlijke onroerende patrimonium van het Waalse Gewest, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Het besluit van de Waalse Regering van 23 januari 2003 wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** De Minister van Patrimonium is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 11 mei 2006.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,  
M. DAERDEN

---

**Bijlage 2****TYPOLOGIE**

A. Archeologische sites met een uitzonderlijke waarde

B. Sites van uitzonderlijke aard

B1. Bomen

B2. Parken en tuinen

B3. Historische sites

B4. Industriegebieden

B5. Monumentale sites

B6. Natuurlijke sites

B7. Landschappelijke sites

B8. Ondergrondse sites

C. Openbare civiele gebouwen

D. Industriegebouwen, bruggen en waterwerken

E. Kastelen, donjons, torens, hoeven, kasteelhoeven, historische tuinen

F. Kerken, abdijen, kloosters, kapellen, orgels, mausolea

G. Architectuurgehelen

H. Huizen en herenhuizen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 2006 tot vaststelling van de lijst van het uitzonderlijke onroerende patrimonium van het Waalse Gewest.

Namen, 11 mei 2006.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,  
M. DAERDEN

## Bijlage

PROVINCIE WAALS-BRABANT						
Gemeente	Geod	Betrokken gedeelte(n)	Type bescherming	Datum van het besluit	Typologie	
BEVEKOM	L'Écluse : hoeve van Wahenges	gevels en dakwerken van de gebouwen van de hoeve, kasseien van het binnenplein, dakgeraamte van de schuur, structuur en dakgeraamte van de bergplaats, gewelven en dakgeraamten van het woongedeelte, kapel en haar altaar en voormalig behangselpapier van het woongedeelte	M	26/09/1994	E	
Tourinnes-la-Grosse : Kerk "Saint-Martin"		Site van de hoeve en omliggende terreinen	S M	26/09/1994 05/12/1946	B7 F	
EIGENBRAKEL / LASNE / WATERLOO	Site van de Veldslag van Waterloo	Gebouw "panorama van de veldslag van Waterloo"	S	26/03/1914	B3	
EIGENBRAKEL	Kapel "Saint-Sang" in Ophain-Bois-Seigneur-Isaac	Binnengedeelte gevels, dakwerken, toren	M	06/11/1969	F	
CHAUMONT- GISTOUX	Kerk "Notre-Dame de l'Assomption" te Longueville	Orgelkast en orgel	M	06/11/1969	E	
COURT-SAINT- ETIENNE	Mausoleum van de "comtes Goblet d'Alviella"		M	07/06/1990	F	
GRAVEN	Kerk "Notre-Dame de l'Assomption" te Bossut	Orgelkast en orgel	M	23/09/1988	F	
GELDENAKEN	Kerk "Saint-Médard" "Ferme de la Ramée" te Jauchelette	Het geheel, met uitzondering van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgel) en het meubilair Gevels en dakwerk van de gebouwen "ancien régime" rond het binnenplein	M	04/12/1989	F	
TERHULPEN	Solvay domein en Nysdam domein	Omliggende site en terreinen	S	10/06/1963 et le 13/01/1977	B2	
TERHULPENWATE RLOO	Site de la forêt de Soignes		S	02/12/1959	B6	
NIVEL	Collegiale "Sainte-Gertrude"	Het geheel, met uitzondering van de voorbouw van het meubilair (behalve de preekstoel) en van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)	M	05/03/1936	F	
ORP-JAUCHE RAMILLIES	Voormalige ondergrondse steengroeven van Folx les-Caves		S	08/07/1993	B8	
RIXENSART	Archeologische site van de grafheuvel "Tombe d'Hottomont" te Grand-Rosière	Gevens en dakwerken met uitzondering van de bijgebouwen en de kerk "Sainte-Croix" (1937)	M / S	17/06/1971	A	
VILLERS-LA-VILLE	Kasteel van de prinsen de Merode	Site van de ruïnes	S	23/05/1972,	B6	
WAVER	Oude abdij	Ruïnes	M	16/09/1991 23/05/1972	F	
		Archeologische site van de Romeinse villa, chaussée de l'Hostié te Basse-Wavre	S	06/11/1961	A	

PROVINCIE HENEGOUWEN						
Gemeente	Goed	Betrokken gedeelte(n)	Type bescherming	Datum van het besluit	Typologie	
AAT	Mausoleum van "Oultremont" te Houtaing Toren van Burbant	Het geheel (mausoleum, omheiningsmuur, tehuis, drinkplaatsen) en omliggende terreinen	M M	23/07/1993 16/10/1975	F B5 E	
BELOEIL	Kasteel van de Prinsen de Ligne	Site van het domein klassieke tuin, Engelse tuin en moestuin	S M	20/06/1949 09/12/1993	B2 E	
BINCHE	Oude walmuren Stadhuis	Toren van het stadhuis	M M	20/10/1947 15/01/1936	E C	
BOUSSU	Voormalig kasteel Rouwkapel van de heren Voormalige industriegebouwen van Grand Hornu	Toegangskasteeltje Binnengedeelte, met inbegrip van de mausolea en de ligbeelden	M M	20/06/1988 15/12/1970 11/03/1993	E F D	
BRUGELLE	Kasteel van Attre	gevels en dakwerken alsmede de onroerende binnengedeelten per bestemming van volgende vertrekken : voorportaal en huiskapel, grote salon, ruimte met de grote trap, Chinees salon (met inbegrip van de oorspronkelijke behangsel en bijpassende zetels), " salon des archidiucs " (met inbegrip van de oorspronkelijke zetel), " chambre de Marie-Christine " en haar boudoir, winterkamer, eetkamer en, boven, bibliotheek en speelruimte; gevel en dakwerken van beide paviljoenen bij de ingang Kunstmatigerots in het park Site van het park van het kasteel	M M S	17/10/1962 17/10/1962	E	
CHARLEROI	Stadhuis		M	19/07/2002	E	
CHIMAY	Site van Franc Bois te Lompret Kasteel van de prinsen van Chimay	Theater	M M	09/09/2001 17/10/1962	C B2	
ECAUSSINNES	Burcht van Ecaussines-Lalaing	De gebouwen die deel uitmaken van de burcht Moestuin Burcht, tuin, burchthoeve en directe omgeving Paviljoen "des sept étoiles" Chinees paviljoen	M M S M M	05/04/1972 08/09/1983 08/09/1983 20/11/1972 21/09/1989	E E E E E	
EDINGEN	Park van het kasteel d'Arenberg	Park, beperkt tot het gedeelte dat op het gewestpijn als parkgebied opgenomen is, met uitzondering van de percelen waarop het golfterrein zich bevindt Orgelkast en orgel	S M	20/11/1972 01/06/1945	B2 F	
ESTINNES	Kerk "Saint-Martin" te Marcq Oude abdij van "Bonne-Espérance" te Vellereille-les-Brayeux	Elk gebouw met uitzondering van de abdijboerderij	M	22/01/1973	F	

LA LOUVIERE De kolenmijn "du Bois-du-Luc" te Houdeng-Aimeries	"Les carrés" of "cité de Bosquet ville", het park "du Quinconce", de industriegebouwen van de "siège Saint-Emmanuel", de omgebouwde kantoren en de werkplaatsen, het tehuis, het ziekenhuis, de parochiekerk "Sainte-Barbe", de scholen, de beenhouwerij, de muziekkoiosk, het voormalig huis van de directeur, de huizen nrs. 1 tot 131 van de "Rue Bois-du-Luc"	EA	20/06/1996	G
LA LOUVIERE/LE ROEULX Site gevormd door het "Canal du Centre" en de beboste oevers tussen de scheepslijnen nr. 1 en nr. 4 De vier hydraulische liftten van het "Canal du Centre", de ophaalbrug van "Thieu" en de machinekamer van de liftten 2 en 3	Site gevormd door het "Canal du Centre" en de beboste oevers tussen de scheepslijnen nr. 1 en nr. 4 De vier hydraulische liftten van het "Canal du Centre", de ophaalbrug van "Thieu" en de machinekamer van de liftten 2 en 3	S	22/09/1992 et 01/02/2001	B4
LE ROEULX Het kasteel van de Prinsen de Croy	Het geheel, met uitzondering van de nevengebouwen van de hoeve met landerijen en voormalig monnikenkerkhof met graftstenen, met uitzondering van het orgel	M	25/11/1963	D
LESSEN Hospitaal "Notre-Dame à la Rose"	Het geheel, met uitzondering van de nevengebouwen van de hoeve met landerijen en voormalig monnikenkerkhof met graftstenen, met uitzondering van het orgel	M	14/03/1940	E
LOBBES Kerk "Saint-Ursmer"	Het geheel, met uitzondering van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast), van de vieringtorens en het westelijk portaal	M	25/05/1943	F
MOMIGNIES Lindeboom van Macon en steunstructuur	Lindeboom van Macon en steunstructuur	S	16/09/1942	B1
MONS Voormalige steengroeve van "la Malogne" Voormalig gravensteen Belfort Collegiale "Sainte-Waudru" Stadhuis Het gebouw "Au Blanc Levrier" Archeologische site van het "Camp à Caillaux" te Spiennes	Voormalige steengroeve van "la Malogne" Voormalig gravensteen Belfort Collegiale "Sainte-Waudru" Stadhuis Het gebouw "Au Blanc Levrier" Archeologische site van het "Camp à Caillaux" te Spiennes	S M M M M SA	19/11/1990 16/12/1976 15/01/1936 15/01/1936 30/05/1936 29/05/1952 07/11/1991	B8 A C F C H A
MORLANWEIZ Domein van Mariemont	Park en baan met dubbele ingang	S	03/09/2003	B2
PONT-A-CELLES/LES BONS VILLERS Archeologische site van Libercies	Kasteel en theater	S et 18/11/1994	18/11/1992 et 18/11/1994	A
SENEFFE Kasteel	Het kasteel in zijn geheel, de bijgebouwen, het park met de vijvers eromheen en de baan die ertoe leidt	M	24/12/1958	E
ZINNIK Collegiale "Saint-Vincent"	Het geheel met uitzondering van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)	M	10/11/1941	F
THUIN Abdij van Aulne te Gozée	Site gevormd door de voormalige abdij en de omliggende terreinen, met inbegrip van de hoeve	S M	24/04/1991 24/05/1949	B5 C

	Belfort Kathedraal "Notre-Dame"	Het geheel, met uitzondering van het koororgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast) Het geheel met uitzondering van het instrumentaal gedeelte van het orgel	M	15/09/1936	C
DOORNIK	Kerk "Saint-Jacques"		M	05/02/1936	F
	Huizen rue des Jésuites, 12, 14 en 16	Voorgevels en dakwerken	M	15/09/1936	F
	Museum voor Schone Kunsten Wachttoren "tour Henri VIII"		M	15/09/1936 et 30/06/1953	H
			M	13/10/1980	C
			M	10/06/1963	E

## PROVINCIE LUIK

Gemeente	Goed	Betrokken gedeelte(n)	Type bescherming	Datum van het besluit	Typologie
AMAY	Kasteel Collegiale "Saint-Georges et Sainte-Ode" Abdijkerk "Saint-Mathieu" te Flône Romaanse toren	Gevels, dakwerken en kelders Het geheel met uitzondering van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast) Orgelkast en orgel Donjon	M M M	04/10/1974 01/08/1933 01/08/1933 05/11/1965	E F F E
AYWAILLE	Site van de vallei van de "Ninglinspo" te Nonceveux Site van de helling "La Heid des Gattes" te Sougné-Remouchamps Site van de grotten van Remouchamps	Ondergronds gedeelte	S S S	08/04/1949 29/05/1952 31/12/1941 et 11/06/1986	B6 B6 B8
AYWAILLE / STOUMONT	Site gevormd door de bedding van de "Amblève" "Les Fonds de Quareux"	Geheel gevormd door het kasteel en de omliggende terreinen	S	06/02/1970 et 23/10/1978	B6 B6
CLAVIER	Kasteel van Vervoz		S	26/05/1986	B7
COMBLAIN-AU-PONT	Discontinu site gevormd door de rotsen "Chession", "Les Roches Noires", "Les Tartines", en "Thier Pirard"		S	11/10/1948, 18/06/1946, 20/06/1949, 04/01/1950 et 26/07/1977	B6
ENGIS	Site van de grotten van "Lyell" en van "Rosée" te Ehein		S	08/07/1977	B8
ESNEUX/NEUPRE	Discontinu site van de rivierbocht van Fechereux	Bedding, oevers, wegen en voetpaden langs de vallei van de Ourthe vanaf de "pont de Neury" te Esneux tot de "pont d'Hony", de "Roche aux Faucons" te Plainevaux, het plateau van Beaumont en hellingen en het gehucht "Ham"	S/EA	16/03/1936, 31/12/1948, 04/03/1947, 29/05/1981,2/07/1991	B7
FAMES	Kasteel van Waleffe Saint-Pierre	Gevels en dakwerken van het kasteel en van de landerijen, interieur van het hoofdgebouw en van de kapel met uitzondering van de versterkte hoeve. Wat de binnenhuisinrichting betreft : voorportaal, eretrapp, Chinees salon en kapel	M	29/03/1976	E
FLEMALLE	Awirs : Grot van "Schmerling"		S	14/05/1938	A
GEER	Omal : archeologische site van de vijf grafheuvels "Les cinq tombes"		S	20/11/1984	A
HAMOIR	Xhignesse - Kerk "Saint-Pierre"		M	15/03/1934	F
HERSTAL	Brug van Wandre		M	06/05/1993	D

HUY	Collegiale "Notre-Dame" Monumentale marktfontein "le Bassinaria", Grand Place	Het geheel met uitzondering van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)	M	01/08/1933	F
	Basiliek "Saint-Martin"	het geheel, met uitzondering van de winterkapel, van het galerijorgel en van het gedemonteerde orgel "Le Picard" (instrumentale gedeelten en orgelkasten)	M	15/01/1936	F
	Kathedraal "Saint-Paul"	Het geheel, met uitzondering van de kloostergang, met uitzondering van het galerijorgel en van het transeptorgel (instrumentale gedeelten en orgelkasten)	M	24/07/1936	F
	Kapel "Saint-Roch" Abdijkerk van de "Benedictines"	Orgel en orgelkast	M	13/05/1970 28/03/1983	F
	Kerk "Saint-Barthélemy"	Orgelkast en orgel "Le Picard"	M	24/07/1936	F
	Kerk "Sainte-Croix"	Het geheel, met uitzondering van de vleugel van de kloostergang en van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)	M	15/01/1936	F
	Kerk "Saint-Jacques"	Het geheel, met uitzondering van het instrumentaal gedeelte en het orgel	M	15/01/1936	F
LUIK	Forum	"rue Pont d'Avroy" en "rue du Mouton Blanc" En Féronsrière 14	M	24/07/1979 et 04/07/1989	C
	Herenhuis "Ansembourg"	Gevels en dakwerken, fontein en binnenplein, het trappenhuis en de twee bordessen op het eerste en het tweede étage en de vijf salons van het praalappartement	M	17/09/1941	H
	Herenhuis van "Hayme de Boma"		M	24/07/1936	H
	Stadhuis		M	13/11/1942	C
	"Palais Curtius"	hoofdgebouw (gevels en dakwerken), drie ingangsportalen, beide schoorstenen van de eerste verdieping (1604) en de muurschildering gelijkvloers	M	14/01/1950	H
	Herenhuis "Torrentius"	rue Saint-Pierre 15	M	13/10/1969	H
	"Palais des Princes-Evêques"	Het geheel, met uitzondering van het binnenplein en het trailewerk voor de gevel place Notger	M	22/10/1973	C
	"Pont Fragnée"		M	14/03/1994	D
	Academiezaal van de universiteit, "place du XX août"	Buitenkant en binnenkant met uitzondering van het meubilair	M	24/01/1983	C
LIMBOURG	Villa "Aube de Serurier Bovy"		M	12/12/2001	H
	Architecturaal geheel van de Bovenstad		EA	12/10/1994	G
MALMEDY	Huis "Villers"	Cheminrue 11, met uitzondering van de achtergevel en het bijgebouw op het binnenplein	M	21/08/1985	H
MODAVE	Kasteel van de Graven de Marchin	Geheel gevormd door het kasteel, de bijgebouwen en het park	S	25/10/1946	E B5

SAINT-GEORGES	Kasteel van Warfusée	Het kasteel en zijn bijgebouwen, de oranjerie en de omliggende terreinen	M	22/01/1973	E
SPA	Passage "Galerie Leopold II" Waux-Hall	Het geheel met uitzondering van de retourvleugel van de XX <sup>e</sup> eeuw	M	20/04/1982	C
STAVELOT	Voormalig abdijkerk van Stavelot	Historische en archeologische site van de voormalige abdijkerk	M	24/07/1936	C
THEUX	Ruines van de burcht van Franchimont	Schild van de donjon en ringmuur XVI <sup>e</sup> eeuw	S	24/12/1958 et 20/07/1994	B5
TROOZ	Archeologische site van "Fonds de Forêt"		M	24/07/1936	E
VERVIERS	Stadhuis		S	20/06/1949	A
WEZET	Site van "Thiers de Lanaye, des Vignes, de Nivelles et de Caster" (oostkant van de "Montagne Saint-Pierre")		M	15/03/1934	C
			S	12/10/1981 et 16/12/1981	B6

Provincie Luxembourg					
Gemeente	Goed	Betrokkken partij(en)	Type bescher ming	Datum van het besluit	Typologie
AARLEN	Kerk "Saint-Martin"	Het geheel, met uitzondering van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)	M	22/07/2002	F
AARLEN-ETALLE	Moerassen van "Landbrough" te Heinsch, Hachy, Toernich en Vance		S	27/09/1972	B6
BOUILLON	Site van de bocht van de Semois te Frahan Site gevormd door de heuvel, de bocht van de Semois en omgeving "Tombéau du Géant" te Botassart, Corbion, Sennestruth en Ucimont Burcht		S	06/12/1976 et 24/05/1977 26/05/1975	B7 E
DURBUY	Noordelijke dolmen van Wéris Voormalige hallen	Site gevormd door de gebouwen en omliggende terreinen	S M	26/05/1975 04/10/1974 23/11/1976	B5 A C
ETALLE	Archeologische site van Buzenol	Het geheel met inbegrip van de voormalige smederijen	S	02/12/1959	A
FLORENVILLE	Archeologische site van de abdij van Orval		M	17/06/1971	A
GOUVY	Kerk "Saint-Paul" te Steinbach	Orgelkast en orgel	M	29/03/1976	F
HERBEUMONT	Archeologische site van de ruines van de burcht van Herbeumont		M/S	24/10/1938 et 07/09/1989	A
HOTTON	Kasteel van Deulin	Gevels en dakwerken (met uitzondering van de achtergevel die op de hoenderhof, de schuren en de ruime voor voertuigen uitkomt) het voorhuis en de drie salons gelijkvloers	M	26/02/1981	E
HOUFFALIZE / VIELSALM	Site van "la fange du Grand Passage" in het gehucht "Les Tailles" te Bilain		S	16/03/1979	B6

HOUFFALIZE / LA ROCHE	Site van de bocht van de Ourthe "Le Hérou" en omgeving te Nadrin en Nisramont Site van "Cheslé" en "Val de l'Ourthe" tussen Maboge en Nisramont Archeologische site van "Cheslé" en van "Val de l'Ourthe" tussen Maboge en Nisramont		S	15/10/1937	B7
LEGLISE	Voormalige smederijen en omliggende terreinen te Mellier		S	12/09/2003	B6
MARCHE-EN-FAMENNE	Kerk "Saint-Etienne" te Waha	Het geheel met uitzondering van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)	M	12/09/2003	A
ROUROY	Site van Montquintin	Gevormd door de kerk "Saint-Quentin", de ruines van het kasteel, de kasteelhoeve en de voormalige hoeve : het huidige "musée de la vie paysanne" (museum van het boerenleven)	S	22/01/1973	B5
SAIN-T-HUBERT	Voormalig "abdijpaleis" Basiliek "Saint-Hubert"	Het geheel met uitzondering van het instrumentaal gedeelte van het orgel	M	04/07/1990	F
			M	22/02/1938	F

PROVINCIE NAMEN					
Gemeente	Goed	Betrokken partij(en)	Type bescherming.	Datum van het besluit	Typologie
ANDENNE	Paleolithische grotten van Sclayn	Site gevormd door het kasteel en de XVIII-eeuwse tuinen van Annevoie, met inbegrip van de vier bronnen die de waterpartijen van de tuin van water voorzien, met uitzondering van het NO gedeelte van het perceel 56M dat gebruikt werd voor de uitbreiding van de nieuwe tuinen, ingericht in de jaren 1960, en van de naburige chalet; van de visgrond voor een gedeelte gelegen op de percelen 68 a, 69 e, 69 d, 68 b, 70, 73 Tuinen van het kasteel	SA	19/04/1996	A
ANHEE	Kasteel van Annevoie		S	29/10/1981 et 05/10/1982	B2
			M	10/09/1993	E
DINANT	Kasteel van Walzin  Collegiale "Saint-Pépète"  Vestingwerk van "Hauterécenne", het zogenoemde "Camp romain" te Furlooz"	Het geheel gevormd door het kasteel van Walzin, de rots, "Al penne", de ruines Caverenne aan de top van deze rots, met inbegrip van het bosgebied van de Lesse en een deel van de aanslubbingsvlakte Het geheel met uitzondering van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)	S M S	19/07/1997 21/04/1941 18/07/1980	B5 F A
EGHEZEE	Oude eik te Liernu		S	04/04/1939	B1
FERNELMONT	Kasteel van Fernelmont te Noville-les-Bois		M	29/05/1934	E
FLOREFFE	Oude abdij	Het geheel, met uitzondering van de het galerijorgel en het koororgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)  Abdijgebouwen en omliggende terreinen	M S	06/08/1942 et 08/11/1977	F B5
FOSSES-LA-VILLE	Collegiale "Saint-Feuillien"	Het geheel, met uitzondering van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)	M	24/11/1941	F
GEMBLOUX	Oude abdij  Kasteel van Corroy Belfort	Voorgevels en dakwerken van de gebouwen langs het voorplein, met inbegrip van het voorportaal, de prelaatuur en de landerijen  Toren van de oude parochiekerk, opgenomen in de bescherming van de oude abdij	M M	13/01/1977 et 23/06/1977 16/03/1965 23/06/1977	F E C
GESVES	Kasteel van Haltinne, rue du Centre	Gevels, dakwerken en ringgrachten met inbegrip van de ertrap	M	11/08/1981	E

HASTIERE / DINANT	Kasteel van Freyr	Kasteel, landerijen en Franse tuin Site van het kasteel, van de Franse tuin en omliggende terreinen, rots van Freyr, site van "Colebi" te Anseremme en Falmignoul, met uitzondering van de binnenhaven te Anseremme en de verkaveling "Destexhe / de Mendiata"	M 17/04/1997	03/08/1956 et E
	Kasteel van Vêves te Celles	Gevels en dakwerken Het geheel, met uitzondering van de noordelijke neo-romaanse rouwkapel, de sacristie en het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)	M 18/06/1947	F
HOUYET	Kerk "Saint-Hadelin" te Celles		M 04/04/1939	B6
	Site van "les aiguilles de Chaleux"		S 04/04/1981	
JEMEPPE-SUR-SAMBRE	Grotten van Spy		M 29/10/1981	A
	Saint-Martin : Donjon van Villaret		M 05/09/1978	E
NAMEN	Voormalige "Halle arçhair" (Vleeshal) Arsenaal Belfort	Het geheel, met uitzondering van het koororgel en het instrumentaal gedeelte van het galerijorgel De weermuur, de vesting- en beschermings- werken; de groene leuning en de weergang; de trappen op het niveau van de "Grognon", les "120 degres", de kazematten, alle ondergrondse werken en verschillende overdekte werken, het "Fort d'Orange" en de "Bordial" poort (het voormalige wachthuis en tunnel) geniale site	M 15/01/1936 M 11/07/1972 M 15/01/1936	C C C
	Kathedraal "Saint-Aubain"		M 16/10/1975, 14/02/1977, 07/04/1977, 02/05/1996 et 21/12/1998 (M)	F
	Citadel		S 19/02/1991	B5
	Kerk "Notre-Dame"		M 15/01/1936	F
	Kerk "Saint-Loup"		M 15/01/1936	F
	Herenhuis "de Groesbeeck de Croix"		M 19/06/1934	H
	Rotsen van Marche-les-Dames		S 30/12/1933	B7

ONHAYE	Kasteel van Montaigle	Kasteel en omliggende terreinen te Falaën	S	25/10/1946 et 11/09/1981	B5
ROCHEFORT	Kasteel van Lavaux-Sainte-Anne De anticlinaal van "Cluse du Ry d'Ave" te Han-sur-		M	01/02/1937	E
SOMBREFFE	Kasteelhoeve	De middeleeuwse gedeelten	S	26/05/1982	B7
VIROINVAL	Site van de "Fondry des chiens" te Nismes Site gevormd door "La Roche à Lomme", "La Montagne a Buis", "Le Tienne au Pauquys" te Nismes en te Dourbes.		M	25/11/1971	E
WALCOURT	Basiliek "Notre-Dame"	Voormalige collegiale "Saint-Materne", met uitzondering van het orgel (instrumentaal gedeelte en orgelkast)	S	04/09/2002	B7
YVOIR	Ruines van het kasteel van Polivache	Site van het kasteel en omliggende terreinen te Houx	S	20/10/1947	B6
			M	13/08/1941	F
			S	06/10/1997	B5

## MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2006 — 2242

[2006/201885]

**1<sup>er</sup> JUIN 2006.** — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les modalités de fonctionnement du Comité d'accompagnement et de suivi des commissaires spéciaux du Gouvernement, institué en application de l'article 174bis du Code wallon du Logement

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement, notamment les articles 144, 170, 174 et 174bis;

Vu l'avis n° 99398 de l'Inspection des Finances, donné le 16 janvier 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 mars 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 2 mai 2006;

Sur la proposition du Ministre du Logement,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> Code : le Code wallon du Logement;

2<sup>o</sup> Ministre : le Ministre qui a le Logement dans ses attributions;

3<sup>o</sup> le Comité : le comité d'accompagnement et de suivi des commissaires spéciaux du Gouvernement institué en application de l'article 174bis du Code wallon du Logement.

**Art. 2.** Le présent arrêté dispose des modalités de fonctionnement du Comité.

**Art. 3.** Les réunions du Comité se tiennent au siège de la Société wallonne du Logement.

**Art. 4.** Le Comité soumet son règlement d'ordre intérieur à l'approbation du Ministre.

Le règlement d'ordre intérieur dispose notamment :

- des modalités et du délai de convocation du Comité;

- du nombre de réunions par an;

- du quorum de présence, de délibération et de vote.

Le Ministre peut convoquer le Comité.

**Art. 5.** Le secrétariat du Comité ainsi que la rédaction des procès-verbaux de ses séances sont assurés par un fonctionnaire de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine.

**Art. 6.** Le Comité peut entendre les commissaires spéciaux du Gouvernement.

**Art. 7.** Le Comité peut se faire assister par des experts qu'il désire entendre, choisis en fonction de leurs compétences, ainsi que par la Cellule d'informations financières placée sous l'autorité du Ministre du Budget.

**Art. 8.** Le Comité peut se faire produire, par la Société wallonne du Logement, dans le délai qu'il détermine, toutes données utiles, notamment les indicateurs de gestion des sociétés de logement de service public concernées, le programme des mesures adoptées ou à adopter en application du plan de redéploiement des sociétés de logement de service public arrêté par le Gouvernement le 20 octobre 2005, le contrat d'objectifs passé en application de l'article 162 du Code ainsi que les rapports d'audits réalisés en application de l'article 165bis du Code.

**Art. 9.** Le Comité établit un modèle de rapport de mission des commissaires spéciaux du Gouvernement, à soumettre à l'approbation du Ministre.

**Art. 10.** Le Comité propose au Ministre tout avis ou toute recommandation relativement à l'exercice de la mission ou à la poursuite de la mission des commissaires spéciaux du Gouvernement.

**Art. 11.** Le Ministre du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,  
A. ANTOINE

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 2242

[2006/201885]

**1. JUNI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festsetzung der Modalitäten für die Arbeitsweise des Begleit- und Überwachungsausschusses der Sonderkommissare der Regierung, der in Anwendung von Artikel 174bis des Wallonischen Wohngesetzbuches eingerichtet wird**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Wohngesetzbuches, insbesondere der Artikel 144, 170, 174 und 174bis;

Aufgrund des am 16. Januar 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion Nr. 99398;

Aufgrund des am 30. März 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 2. Mai 2006 abgegebenen Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens,

Beschließt:

**Artikel 1** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten die folgenden Definitionen:

1° Gesetzbuch: das Wallonische Wohngesetzbuch;

2° Minister: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört;

3° der Ausschuss: der Begleit- und Überwachungsausschuss der Sonderkommissare der Regierung, der in Anwendung von Artikel 174bis des Wallonischen Wohngesetzbuches eingerichtet wird.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass bestimmt die Modalitäten für die Arbeitsweise des Ausschusses.

**Art. 3** - Die Versammlungen des Ausschusses finden am Sitz der "Société wallonne du Logement" statt.

**Art. 4** - Der Ausschuss unterbreitet seine allgemeine Dienstordnung der Zustimmung des Ministers.

In der allgemeinen Dienstordnung werden insbesondere die folgenden Punkte festgelegt:

- die Modalitäten und die Frist für die Einberufung des Ausschusses;

- die Anzahl der Versammlungen pro Jahr;

- das bei der Versammlung, zur Beschlussfähigkeit und zur Wahl erforderliche Quorum.

Der Minister kann den Ausschuss einberufen.

**Art. 5** - Das Sekretariat des Ausschusses sowie die Abfassung der Protokolle seiner Sitzungen werden von einem Beamten der Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes übernommen.

**Art. 6** - Der Ausschuss kann die Sonderkommissare der Regierung anhören.

**Art. 7** - Der Ausschuss kann sich von aufgrund ihrer Kompetenzen gewählten Sachverständigen, die er zu Rate ziehen möchte, und von der unter der Gewalt des Haushaltsministers stehenden Zelle für finanzielle Informationen beistehen lassen.

**Art. 8** - Der Ausschuss kann sich innerhalb der von ihm festgelegten Frist alle nützlichen Angaben von der "Société wallonne du Logement" vorlegen lassen; es handelt sich dabei insbesondere um die Verwaltungsindikatoren der betroffenen Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes, das Programm der in Anwendung des von der Regierung am 20. Oktober 2005 erlassenen Erneuerungsplans der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes verabschiedeten oder zu verabschiedenden Maßnahmen, den in Anwendung von Artikel 162 des Gesetzbuches abgeschlossenen Zielstellungsvertrag sowie die Berichte der in Anwendung von Artikel 165bis des Gesetzbuches durchgeföhrten Audits.

**Art. 9** - Der Ausschuss stellt ein Muster des Auftragsberichts der Sonderkommissare der Regierung auf, der der Zustimmung des Ministers zu unterbreiten ist.

**Art. 10** - Der Ausschuss schlägt dem Minister Gutachten oder Empfehlungen hinsichtlich der Ausübung oder der Weiterführung des Auftrags der Sonderkommissare der Regierung vor.

**Art. 11** - Der Minister des Wohnungswesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 1. Juni 2006

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,  
A. ANTOINE

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2242

[2006/201885]

**1 JUNI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de werkingsmodaliteiten van het Comité voor de begeleiding en de opvolging van de bijzondere regeringscommissarissen, ingevoerd overeenkomstig artikel 174bis van de Waalse Huisvestingscode**

De Waalse Regering,

Gelet op de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 144, 170, 174 en 174bis;

Gelet op advies nr. 99398 van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 januari 2006;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 30 maart 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 2 april 2006;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

1° Code : de Waalse Huisvestingscode;

2° Minister : de Minister bevoegd voor Huisvesting;

3° Comité : het Comité voor de begeleiding en de opvolging van de bijzondere regeringscommissarissen ingevoerd overeenkomstig artikel 174bis van de Waalse Huisvestingscode.

**Art. 2.** Dit besluit bepaalt de werkingswijze van het Comité.

**Art. 3.** Het Comité vergadert op de zetel van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij).

**Art. 4.** Het Comité legt zijn huishoudelijk reglement ter goedkeuring aan de Minister voor.

Het huishoudelijk reglement bepaalt inzonderheid :

- de wijze van en de termijn voor de samenroeping van het Comité;

- het aantal vergaderingen per jaar;

- het aanwezigheids-, beraadslagings- en stemquorum.

De Minister kan het Comité samenroepen.

**Art. 5.** Het secretariaat van het Comité en de notulering van diens vergaderingen worden waargenomen en verricht door een ambtenaar van het Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium.

**Art. 6.** Het Comité kan de bijzondere regeringscommissarissen horen.

**Art. 7.** Het Comité kan zich laten bijstaan door deskundigen die het wenst te horen, gekozen volgens hun bevoegdheden, en door de cel voor financiële informatie die onder het gezag van de Minister van Begroting staat.

**Art. 8.** Het Comité kan zich door de "Société wallonne du Logement" binnen de termijn die het bepaalt alle nuttige gegevens laten overmaken, meer bepaald de indicatoren voor het beheer van de betrokken openbare huisvestingsmaatschappijen, de maatregelenprogramma's die goedgekeurd zijn of moeten worden overeenkomstig het herstructureringsplan van de openbare huisvestingsmaatschappijen vastgesteld door de Regering op 20 oktober 2005, het doelstellingencontract dat ondertekend is overeenkomstig artikel 62 van de Code en de auditverslagen uitgevoerd overeenkomstig artikel 165bis van de Code.

**Art. 9.** Het Comité stelt een model vast voor de verslagen over de opdrachten van de bijzondere regeringscommissarissen dat ter goedkeuring aan de Minister moet worden voorgelegd.

**Art. 10.** Het Comité stelt de Minister elk advies of elke aanbeveling voor met betrekking tot de uitoefening van de opdracht of de verderzetting van de opdracht van de bijzondere regeringscommissarissen.

**Art. 11.** De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 1 juni 2006.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, van Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
A. ANTOINE

## MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 2243

[2006/201836]

**24 FEVRIER 2006.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux titres-repas octroyés aux membres du personnel des services du Gouvernement ainsi qu'aux Cabinets des Ministres du Gouvernement

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 instaurant l'octroi des chèques-repas pour les membres du personnel des services de l'Exécutif régional wallon, des Cabinets des Ministres de l'Exécutif régional wallon et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de la Région wallonne, notamment l'article 2, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 30;

Vu l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux titres-repas octroyés aux membres du personnel du Gouvernement ainsi qu'aux Cabinets des Ministres du Gouvernement modifié par les arrêtés ministériels des 12 septembre 1997 et 27 novembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> février 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 février 2006;

Vu le protocole n° 459 du Comité de secteur n° XVI, établi le 18 janvier 2006,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux titres-repas octroyés aux membres des services du personnel du Gouvernement ainsi qu'aux Cabinets des Ministres du Gouvernement est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Un titre-repas représente une valeur faciale de € 6, dont € 4,76 à charge de la Région et € 1,24 à charge du membre du personnel. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Namur, le 24 février 2006.

Ph. COURARD

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 2243

[2006/201836]

**24. FEBRUAR 2006 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 13. Dezember 1995 über die Essengutscheine, die den Personalmitgliedern der Dienststellen der Regierung sowie der Kabinette der Minister der Regierung gewährt werden**

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 ersetzen Artikel 87 § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, insbesondere des Artikel 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 15. November 1990 zur Einführung der Vergabe von Essengutscheinen an das Personal der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive, der Kabinette der Minister der Wallonischen Regionalexekutive und gewisser gemeinnütziger Einrichtungen, die der Gewalt, der Kontrolle und der Aufsichtsbefugnis der Wallonischen Region unterliegen, insbesondere Artikel 2 § 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2000 zur Festlegung der auf das Personal der Dienste der Gemeinschafts- und Regionalregierungen und des Kollegiums der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der Französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbaren allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten, insbesondere Artikel 30;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 13. Dezember 1995 über die Essengutscheine, die den Personalmitgliedern der Dienststellen der Regierung sowie der Kabinette der Minister der Regierung gewährt werden, abgeändert durch die Ministerialerlasse vom 12. September 1997 und 27. November 2001;

Aufgrund des am 1. Februar 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 16. Februar 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 18. Januar 2006 aufgestellten Protokolls Nr. 459 des Sektorenausschusses Nr. XVI,  
Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 2 des Ministerialerlasses vom 13. Dezember 1995 über die Essengutscheine, die den Personalmitgliedern der Dienststellen der Regierung sowie der Kabinette der Minister der Regierung gewährt werden, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 2 - Ein Essengutschein hat einen Nennwert von € 6, wovon € 4,76 zu Lasten der Region und € 1,24 zu Lasten des Personalmitglieds gehen.»

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2006 wirksam.

Namur, den 24. Februar 2006

Ph. COURARD

---

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2243

[2006/201836]

**24 FEBRUARI 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 december 1995 betreffende de maaltijdcheques toegekend aan de personeelsleden van de Diensten van de Waalse Regering en van de Kabinetten van de Ministers van de Regering**

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 22 januari 1998 houdende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 15 november 1990 tot invoering van de toekenning van maaltijdcheques aan de personeelsleden van de diensten van de Waalse Gewestexecutieve, de kabinetten van de Ministers van de Waalse Gewestexecutieve en sommige instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van het Waalse Gewest vallen, inzonderheid op artikel 2, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de riksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, inzonderheid op artikel 30;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 december 1995 betreffende de maaltijdcheques toegekend aan de personeelsleden van de Diensten van de Waalse Regering en van de Kabinetten van de Ministers van de Regering, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 september 1997 en 27 november 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 februari 2006;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 16 februari 2006;

Gelet op protocol nr. 459 van Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 18 december 2006,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het ministerieel besluit van 13 december 1995 betreffende de maaltijdcheques toegekend aan de personeelsleden van de Diensten van de Waalse Regering en van de Kabinetten van de Ministers van de Regering wordt vervangen door volgende bepaling :

«Art. 2. Een maaltijdcheque heeft een nominale waarde van € 6 waarvan € 4,76 ten laste van het Gewest en € 1,24 ten laste van het personeelslid.»

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2006.

Namen, 24 februari 2006.

Ph. COURARD

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 2244

[C — 2006/31248]

**20 MEI 2006. — Ministerieel besluit tot toekenning van een afwijking van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, inzonderheid op artikel 5;

Overwegende het verzoek d.d. 16 november 2005 waarbij de heer D. Hoste, Afgevaardigde van het Vogelopvangcentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de toelating vraagt in openbare en privégebouwen verdwaalde vogels te vangen om ze te beschermen;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van 26 maart 2006;

Gelet op het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud van 31 maart 2006,

Besluit :

**Artikel 1.** De gevraagde toelating wordt verleend aan de heer Dominique Hoste, Mevr. Catherine Sevrin en de heer Hugues Fanal tot 31 december 2007.

Deze toelating is persoonlijk.

Ze kan te allen tijde worden ingetrokken indien de voorwaarden vastgelegd in dit besluit niet worden nageleefd.

**Art. 2.** Het vangen van de dieren is aan de volgende voorwaarden onderworpen :

1. De toelating heeft betrekking op het vangen van verdwaalde, zieke of gewonde dieren in openbare of privé-gebouwen en terreinen;

2. Het vangen van de dieren moet in de beste omstandigheden voor de dieren verlopen, die nadien, na eventuele verzorging, in de beste omstandigheden worden vrijgelaten;

3. Het vangen gebeurt uitsluitend aan de hand van speciaal daarvoor ontworpen netten;

4. Het vangen mag te allen tijde gebeuren, naargelang van de noodzaak om zo spoedig mogelijk tegemoet te komen aan punt 1° van dit artikel.

**Art. 3.** Alle per ongeluk gedode of in gevangenschap overleden vogels moeten aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen worden overgedragen.

Dode vossen worden overgebracht naar het Pasteurinstituut.

De bestemming van andere dode dieren in het bezit van het Centrum zal bepaald worden in overleg met het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

**Art. 4.** De eensluidende kopie van dit besluit moet op verzoek van de politie-ambtenaren worden voorgelegd.

**Art. 5.** De boswachters van het Brussels Instituut voor Milieubeheer worden ertoe gemachtigd te controleren of dit besluit naar behoren wordt nagekomen.

**Art. 6.** Tegen 15 januari 2007 en 15 januari 2008 wordt er een jaarlijks activiteitenverslag voor respectievelijk het jaar 2006 en het jaar 2007 aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud overgemaakt.

### MINISTRE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 2244

[C — 2006/31248]

**20 MAI 2006. — Arrêté ministériel autorisant une dérogation à l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant la demande en date du 16 novembre 2005, par laquelle M. D. Hoste, Représentant du Centre de Revalidation pour Oiseaux handicapés de la Région de Bruxelles-Capitale, sollicite l'autorisation de capturer les animaux égarés dans les bâtiments privés et publics, à des fins de protection de ces animaux;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement du 26 mars 2006;

Vu l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature du 31 mars 2006,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation sollicitée est accordée à Mme Catherine Sévrin, M. Hugues Fanal et M. Dominique Hoste, jusqu'au 31 décembre 2007.

Cette autorisation est personnelle.

Elle peut être retirée à tout moment si les conditions fixées par le présent arrêté ne sont pas respectées.

**Art. 2.** Les limites suivantes sont fixées aux activités de capture :

1. L'autorisation concerne la capture d'animaux blessés, malades ou égarés dans des bâtiments ou terrains privés et publics;

2. La capture des animaux doit se dérouler dans des conditions optimales pour les animaux, lesquels seront remis en liberté dans les meilleures conditions, après avoir été soignés si nécessaire;

3. Les captures s'effectueront exclusivement avec des filets spécialisés;

4. Les captures peuvent s'effectuer en tout temps, selon les nécessités requises pour répondre dans les meilleurs délais au point 1<sup>o</sup> du présent article.

**Art. 3.** Tous les oiseaux tués accidentellement ou décédés en captivité seront confiés à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique.

Les cadavres des renards seront confiés à l'Institut Pasteur.

La destination des cadavres d'autres animaux en possession du Centre sera déterminée en concertation avec l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

**Art. 4.** La copie conforme du présent arrêté sera produite lors de toute réquisition des agents de la force publique.

**Art. 5.** Les gardes-forestiers de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement sont habilités à contrôler le respect du présent arrêté.

**Art. 6.** Pour le 15 janvier 2007 et le 15 janvier 2008, un rapport d'activités couvrant respectivement l'année 2006 et l'année 2007 sera transmis à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement et au Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature.

Het jaarlijks activiteitenverslag zal voornamelijk per soort de volgende elementen vermelden :

- het aantal gevangen genomen dieren;
- het aantal overleden, vastgehouden en vrijgelaten dieren;
- de oorzaken van gevangenneming en de eventuele doodsoorzaken;
- de data van gevangenneming en vrijlating;
- de plaats van gevangenneming en vrijlating.

Brussel, 20 mei 2006.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
bevoegd voor Leefmilieu en Natuurbewerking,  
Mevr. E. HUYTEBROECK

Le rapport annuel d'activités reprendra notamment, par espèces :

- le nombre d'animaux capturés;
- le nombre d'animaux décédés, retenus et relâchés;
- les causes de captures et de mortalités éventuelles;
- les dates de captures et de lâchés;
- les localisations des captures et des lâchés.

Bruxelles, le 20 mai 2006.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargée de l'Environnement et de la Conservation de la Nature,

Mme E. HUYTEBROECK

## GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 2245

[C — 2006/31261]

**4 MEI 2006. — Besluit van het Verenigd College tot oprichting van de centrale autoriteit van de Gemeenschap van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake adoptie**

Het Verenigd College,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 12 december 2005 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitse Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake de tenuitvoerlegging van de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie;

Gelet op de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 23 februari 2006 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord van 12 december 2005 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake de tenuitvoerlegging van de wet van 24 april 2003 houdende hervorming van de adoptie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 mei 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Leden van het Verenigd College bevoegd voor de begroting, gegeven op...;

Gelet op de Wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de hoogdringendheid gerechtvaardigd is aangezien de hervorming van de adoptie in werking getreden is op 1 september 2005;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Besluit :

**Artikel 1.** De Dienst voor Bijstand aan Personen van de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt aangeduid als centrale autoriteit van de Gemeenschap, zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord van 12 december 2005 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake de tenuitvoerlegging van de wet van 24 april 2003 houdende hervorming van de adoptie.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn publicatie in het Belgisch Staatsblad

**Art. 3.** De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 mei 2006.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,  
Mme P. SMET

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 2245

[C — 2006/31261]

**4 MAI 2006. — Arrêté du Collège réuni portant création de l'autorité centrale communautaire de la Commission communautaire commune en matière d'adoption**

Le Collège réuni,

Vu l'accord de coopération du 12 décembre 2005 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune relativ à la mise en œuvre de la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption;

Vu l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 23 février 2006 portant ratification de l'accord de coopération du 12 décembre 2005 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune relativ à la mise en œuvre de la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 mai 2006;

Vu l'accord des Membres du Collège réuni compétents pour le budget, donné le...;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant que l'urgence se justifie par le fait que la réforme de l'adoption est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de l'Aide aux personnes,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Service de l'Aide aux personnes des Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune est désigné comme Autorité centrale communautaire, telle que visée dans l'accord de coopération du 12 décembre 2005 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune relativ à la mise en œuvre de la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

**Art. 3.** Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mai 2006.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,  
compétents pour la Politique de l'Aide aux personnes,  
Mme E. HUYTEBROECK

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00405]

**Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999, 10 juni 2001, 25 april 2004, 7 mei 2004, 27 december 2004 en 2 september 2005**

Bij besluit van 3 januari 2006, wordt de onderneming Tazi Technology, Security SCS, gevestigd te 2812 Mechelen (Muizen), Rijmenamsesteenweg 58, onder het nr. 20 1390 01 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 16 januari 2006, wordt de onderneming aan E.D. Systems BVBA, gevestigd te 7711 Moeskroen (Dottignies), Ruststraat 16, onder het nr. 20 1392 01 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 16 januari 2006, wordt de heer Kurt Borremans die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming DSB Protection gevestigd te 1502 Halle (Lembeek), Wittendreef 31, onder het nr. 20 1391 01 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 16 januari 2006, wordt de erkennung als beveiligingsonderneming verleend aan ABC-Beveiliging BVBA, gevestigd te 8210 Zedelgem, Brugsestraat 272, onder het nr. 20 1393 01 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 16 januari 2006, wordt de erkennung als beveiligingsonderneming verleend aan Debrabandere Jan BVBA, gevestigd te 8900 Ieper, Meenseweg 295, onder het nr. 20 1395 01 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 16 januari 2006, wordt de erkennung als beveiligingsonderneming verleend aan Gevesec BVBA, gevestigd te 2170 Antwerpen (Merksem), Dokter Maurice Timmermanslaan 37, onder het nr. 20 1397 01 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 16 januari 2006, wordt de erkennung als beveiligingsonderneming verleend aan Boulangier, A., BVBA, gevestigd te 1755 Gooik (Etingen), Hellebosstraat 9, onder het nr. 20 1396 01 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 16 januari 2006, wordt de heer Stefaan Fevery die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming Elsec, gevestigd te 8490 Jabbeke (Varsenare), Groenwalle 14, onder het nr. 20 1394 01 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 20 januari 2006, wordt aan de heer Minet, Sébastien, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming « M & S Illumination Design Aménagements intérieurs & extérieurs », gevestigd te 4990 Lierneux, rue du Centre 140, onder het nr. 20 1398 01 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 27 januari 2006, wordt de erkennung als beveiligingsonderneming verleend aan Profalco NV, gevestigd te 2920 Kalmthout, Turfvaartlaan 27, onder het nr. 20 1399 01 voor een periode van vijf jaar.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00405]

**Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, modifiée par les lois du 18 juillet 1997, du 9 juin 1999, 10 juin 2001, 25 avril 2004, 7 mai 2004, 27 décembre 2004 et 2 septembre 2005**

Par arrêté du 3 janvier 2006, l'entreprise Tazi Technology Security SCS, établie Rijmenamssteenweg 58, à 2812 Mechelen (Muizen), est agréée sous le n° 20 1390 01 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 16 janvier 2006, l'entreprise E.D. Systems SPRL, établie rue du Repos 16, à 7711 Mouscron (Dottignies), est agréée sous le n° 20 1392 01 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 16 janvier 2006, M. Kurt Borremans, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale DSB Protection, établi à 1502 Halle (Lembeek), Wittendreef 31, est agréée sous le n° 20 1394 01 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 16 janvier 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à ABC-Beveiliging SPRL, établie 8210 Zedelgem, Brugsestraat 272, sous le n° 20 1393 01 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 16 janvier 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Debrabandere, Jan, SPRL, établi à 8900 Ypres, Meenseweg 295, sous le n° 20 1395 01 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 16 janvier 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Gevesec SPRL, établie à 2170 Anvers (Merksem), Dokter Maurice Timmermanslaan 37, sous le n° 20 1397 10 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 16 janvier 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Boulangier, A., SPRL, établi à 1755 Fooik (Etingen), Hellebosstraat 9, sous le n° 20 1396 01 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 16 janvier 2006, M. Stefaan Fevery, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale Elsec, établi à 8490 Jabbeke (Varsenare), Groenwalle 14, est agréé sous le n° 20 1394 01 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 20 janvier 2006, M. Minet, Sébastien, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « M & S Illumination Design Aménagements intérieurs & extérieurs », établi rue du Centre 140, à 4990 Lierneux, est agréé sous le n° 20 1398 01 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 27 janvier 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Profalco SA, établie à 2920 Kalmthout, Turfvaartlaan 27, sous le n° 20 1399 01 pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 30 januari 2006, wordt de heer Dubois, Fabrice, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming « Dubois Security », gevestigd te 7830 Silly (Bassily), rue Bourlon 16, onder het nr. 20 1400 01 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 2 februari 2006, wordt de erkennung als beveiligingsonderneming verleend aan Tras BVBA, gevestigd te 1760 Roosdaal (Onze-Lieve-Vrouw-Lombeek), Frans Van Cauwelaertstraat 26, onder het nr. 20 1402 02 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 3 februari 2006, wordt de erkennung als beveiligingsonderneming verleend aan All-Tech JVD BVBA, gevestigd te 1760 Roosdaal (Onze-Lieve-Vrouw-Lombeek), Frans Van Cauwelaertstraat 26, onder het nr. 20 1402 02 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 10 februari 2006, wordt de erkennung als beveiligingsonderneming verleend aan De Keyser Elektrotechniek NV, gevestigd te 9690 Kluisbergen, Zonnestraat 4B, onder het nr. 20 1403 02 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 2 maart 2006 wordt de onderneming ADLS SPRL, gevestigd te 6960 Manhay, La Fourche, Chêne al Pierre 29, onder het nr. 20 1404 02 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 30 janvier 2006, M. Dubois, Frabrice, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « Dubois Security », établi rue Bourlon 16, à 7830 Silly (Bassily), est agréé sous le n° 20 1400 01 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 2 février 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Tras SPRL, établie à 1760 Roosdaal (Onze-Lieve-Vrouw-Lombeek), Frans Van Cauwelaertstraat 26, sous le n° 20 1402 02 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 3 février 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à All-Tech JVD SPRL, établie à 1760 Roosdaal (Onze-Lieve-Vrouw-Lombeek), Frans Van Cauwelaertstraat 26, sous le n° 20 1402 02 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 10 février 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à De Keyser Elektrotechniek SA, établie à 9690 Kluisbergen, Zonnestraat 4B, sous le n° 20 1403 02, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 2 mars 2006, l'entreprise ADLS SPRL, établie à La Fourche, Chêne al Pierre 29, à 6960 Manhay, est agréée sous le n° 20 1404 02 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00404]

**Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid**

Bij besluit van 1 maart 2006 wordt de erkennung als beveiligingsonderneming verleend aan Electrotechnieken Ludwig Deolet BVBA, met handelsbenaming ELD, gevestigd te 9850 Nevele (Landegem), Stationsstraat 96, onder het nr. 20 1405 02 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 8 maart 2006 wordt de heer Claes, Geoffrey, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming « Conception and Logistic », gevestigd te 1851 Grimbergen (Humbeek), Benedestraat 193, onder het nr. 20 0847 50 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 15 maart 2006 wordt de erkennung als beveiligingsonderneming verleend aan Complete Security BVBA, gevestigd te 3401 Landen (Walshoutem), Bertreestraat 14, onder het nr. 20 1406 03 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 27 maart 2006 wordt de onderneming M.R.J.R. BVBA, gevestigd te 5100 Namur (Dave), rue du Moulin 24, onder het nr. 20 1408 03 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00404]

**Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière**

Par arrêté du 1<sup>er</sup> mars 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Electrotechnieken Ludwig Deolet SPRL, avec dénomination commerciale ELD, établie à 9850 Nevele (Landegem), Stationsstraat 96, sous le n° 20 1405 02 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 8 mars 2006, M. Claes, Geoffrey, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « Conception and Logistic », établie Benedestraat 193, à 1851 Grimbergen (Humbeek), est agréé sous le n° 20 0847 50 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 15 mars 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Complete Security SPRL, établie à 3401 Landen (Hautain-l'Evêque), Bertreestraat 14, sous le n° 20 1406 03 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 27 mars 2006, l'entreprise M.R.J.R. SPRL, établie rue du Moulin 24, à 5100 Namur (Dave), est agréée sous le n° 20 1408 03 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 27 maart 2006 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer Wout Pittoors, met handelsbenaming Pittoors Systems, gevestigd te 2800 Mechelen, Neerweg 12, onder het nr. 20 1407 03 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 4 mei 2006 wordt de heer Rouge, Philippe, gevestigd te 6280 Gépinnes, route de Florennes 129, onder het nr. 20 0579 35 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 19 mei 2006 wordt de onderneming Alarme Kit Security BVBA, die zijn activiteiten onder de handelsbenaming « A.K. Security » uitoefent, gevestigd te 7332 Saint-Ghislain (Neufmaison), rue Colonel Balaince 40, onder het nr. 20 1411 05 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 19 mei 2006 wordt de heer Balzat, Richard, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming « Cridel », gevestigd te 5030 Gembloux, rue Ornet Patin 11, onder het nr. 20 1384 10 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 27 mars 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. Wout Pittoors avec dénomination commerciale Pittoors Systems, établi à 2800 Malines, Neerweg 12, sous le n° 20 1407 03 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 4 mai 2006, M. Rouge, Philippe, établi route de Florennes 129, à 6280 Gépinnes, est agréé sous le n° 20 0579 35 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 19 mai 2006, l'entreprise Alarme Kit Security SPRL, exerçant ses activités sous l'appellation abrégée « A.K. Security », établie rue Colonel Balaince 40, à 7332 Saint-Ghislain (Neufmaison), est agréée sous le n° 20 1411 05 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 19 mai 2006, M. Balzat, Richard, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « Cridel », établi rue Ornet Patin 11, à 5030 Gembloux, est agréé sous le n° 20 1384 10 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00408]

**Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijzigingen**

Bij besluit van 24 april 2006, wordt het unieke artikel van het ministerieel besluit van 3 januari 2005 de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming E.B.I. Security NV (afgekorte benaming : E.B.R.), onder het nr. 20 1337 12 als volgt gewijzigd :

De woorden « rue de la Technique 1, à 1400 Nivelles » worden vervangen door de woorden « chaussée de Nivelles 83, à 1420 Braine-l'Alleud ».

Dit besluit treedt in werking op 16 januari 2006.

Bij besluit van 24 april 2006, wordt het unieke artikel van het ministerieel besluit van 11 september 2002 de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Vigicam BVBA, onder het nr. 20 1231 17 als volgt gewijzigd :

De woorden « rue Tout va bien 143/7, à 4420 Saint-Nicolas » worden vervangen door de woorden « rue Bonry 170, à 4122 Neupré (Plainevaux) ».

Dit besluit treedt in werking op 2 juni 2005.

Bij besluit van 4 mei 2006, wordt het unieke artikel van het ministerieel besluit van 12 november 2002 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Phonalcar CVBA, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming « FPS », onder het nr. 20 0943 66 als volgt gewijzigd :

De woorden « Jacques Bassemstraat 119, te 1160 Oudergem » worden vervangen door de woorden « Victor Jacobslaan 64, te 1040 Etterbeek ».

Dit besluit treedt in werking op 21 april 2005.

Bij besluit van 2 februari 2006, wordt de wijziging van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Siemens NV, gevestigd te 1070 Brussel (Anderlecht), Marie Curie square 30, voorheen gevestigd 1060 Brussel, Charleroissteenweg 116, onder het nr. 20 1321 06 met ingang van 3 januari 2006.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00408]

**Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modifications**

Par arrêté du 24 avril 2006, l'article unique de l'arrêté ministériel du 3 janvier 2005 agréant comme entreprise de sécurité l'entreprise E.B.I. Security SA (appellation abrégée : « E.B.R. »), sous le n° 20 1337 12, est modifié comme suit :

Les mots « rue de la Technique 1, à 1400 Nivelles » sont remplacés par les mots « chaussée de Nivelles 83, à 1420 Braine-l'Alleud ».

Cet arrêté produit ses effets le 16 janviers 2006.

Par arrêté du 24 avril 2006, l'article unique de l'arrêté ministériel du 11 septembre 2002 agréant comme entreprise de sécurité l'entreprise Vigicam SPRL, sous le n° 20 1231 17, est modifié comme suit :

Les mots « rue Tout va bien 143/7, à 4420 Saint-Nicolas » sont remplacés par les mots « rue Bonry 170, à 4122 Neupré (Plainevaux) ».

Cet arrêté produit ses effets le 2 juin 2005.

Par arrêté du 4 mai 2006, l'article unique de l'arrêté ministériel du 12 novembre 2002 renouvelant comme entreprise de sécurité l'entreprise Phonalcar SCRL, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « FPS » sous le n° 20 0943 66 est modifié comme suit :

Les mots « rue Jacques Bassem 119, à 1160 Auderghem » sont remplacés par les mots « avenue Victor Jacobs 64, à 1040 Etterbeek ».

Cet arrêté produit ses effets le 21 avril 2005.

Par arrêté du 2 février 2006, la modification de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordée à Siemens SA, établie à 1070 Bruxelles (Anderlecht), square Marie Curie 30, anciennement établie à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 116, sous le n° 20 1321 06, à partir du 3 janvier 2006.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C — 2006/22479]

**28 APRIL 2006.** — Ministerieel besluit houdende erkenning van de personeelsleden van de sociale verzekeringsskas « PARTENA - Sociale Verzekeringen voor Zelfstandigen » belast met de kohieren uitvoerbaar te verklaren

De Minister van Middenstand,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid artikel 20, § 7, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid artikel 47bis, § 2, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 2005;

Gelet op de aanvraag van de sociale verzekeringsskas « PARTENA - Sociale Verzekeringen voor Zelfstandigen » van 15 maart 2006 tot erkenning van haar personeelsleden aangewezen om de kohieren uitvoerbaar te verklaren;

Gelet op de beslissing d.d. 20 december 2005 van de raad van bestuur waarbij 5 personeelsleden worden aangeduid om de kohieren uitvoerbaar te verklaren,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden erkend om de kohieren uitvoerbaar te verklaren, de volgende personeelsleden van de sociale verzekeringsskas « PARTENA - Sociale Verzekeringen voor Zelfstandigen » :

De heer Dirk Van de Walle.

De heer Yves Sergeant.

De heer Johan Logist.

De heer Etienne Tihon.

De heer Michel Dumonceau.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 december 2005.

Brussel, 28 april 2006.

Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C — 2006/22479]

**28 AVRIL 2006.** — Arrêté ministériel portant agrération des membres du personnel de la caisse d'assurances sociales « PARTENA - Assurances sociales pour Indépendants » chargés de rendre les rôles exécutoires

La Ministre des Classes moyennes,

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 20, § 7, inséré par la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 47bis, § 2, inséré par l'arrêté royal du 4 octobre 2005;

Vu la demande d'agrération de membres de son personnel désignés pour rendre les rôles exécutoires, introduite par la caisse d'assurances sociales « PARTENA - Assurances sociales pour Indépendants », le 15 mars 2006;

Vu la décision du 20 décembre 2005 du conseil d'administration désignant 5 membres de son personnel pour rendre les rôles exécutoires,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont agréés en vue de rendre les rôles exécutoires les membres suivants du personnel de la caisse d'assurances sociales « PARTENA - Assurances sociales pour Indépendants » :

M. Dirk Van de Walle.

M. Yves Sergeant.

M. Johan Logist.

M. Etienne Tihon.

M. Michel Dumonceau.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 20 décembre 2005.

Bruxelles, le 28 avril 2006.

Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C — 2006/22480]

**Arbeidsrechtbank te Hoei. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 5 mei 2006 wordt de heer Sciascia, Francesco, wonende te 4500 Hoei, benoemd tot rechter in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidsrechtbank te Hoei.

Zijn mandaat eindigt op 31 oktober 2007.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C — 2006/22480]

**Tribunal du travail de Huy. — Nomination**

Par arrêté royal du 5 mai 2006, M. Sciascia, Francesco, domicilié à 4500 Huy, est nommé en qualité de juge social, au titre de travailleur indépendant, près le tribunal du travail de Huy.

Son mandat expire le 31 octobre 2007.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[2006/22458]

**3 MEI 2006.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 2003 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 2003, houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 29 september 2004, 21 januari 2005, 24 november 2005 en 3 december 2005;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[2006/22458]

**3 MAI 2006.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 avril 2003 portant nomination des membres du Conseil national des Etablissements hospitaliers

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 20;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 2003 portant nomination des membres du Conseil national des Etablissements hospitaliers, modifié par les arrêtés royaux des 29 septembre 2004, 21 janvier 2005, 24 novembre 2005 et 3 décembre 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 3, § 2 van het koninklijk besluit van 3 april 2003 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 29 september 2004, 21 januari 2005, 24 november 2005 en 3 december 2005, wordt de vermelding « de heer Van Roosbroeck, M., Lokeren » vervangen door de vermelding : « de heer Goemaere, D., Brussel ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDS Dienst VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[2006/22459]

**3 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 2003 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 2003, houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 29 september 2004, 21 januari 2005, 24 november 2005 en 3 december 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2, § 2 van het koninklijk besluit van 3 april 2003 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 29 september 2004, 21 januari 2005, 24 november 2005 en 3 december 2005, worden de vermeldingen « de heer Van Der Meeren I., Gent » en « Mevr. Lucet, C., Braine-le-Château » respectievelijk vervangen door de vermeldingen : « Mevr. Lucet, C., Braine-le-Château » en « de heer de Boeck, T., Antwerpen ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 avril 2003 portant nomination des membres du Conseil national des établissements hospitaliers, modifié par les arrêtés royaux des 29 septembre 2004, 21 janvier 2005, 24 novembre 2005 et 3 décembre 2005, la mention « M. Van Roosbroeck, M. Lokeren » est remplacée par la mention : « M. Goemaere, D., Bruxelles ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[2006/22459]

**3 MAI 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 avril 2003 portant nomination des membres du Conseil national des Etablissements hospitaliers**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 20;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 2003 portant nomination des membres du Conseil national des Etablissements hospitaliers, modifié par les arrêtés royaux des 29 septembre 2004, 21 janvier 2005, 24 janvier 2005, 24 novembre 2005 et 3 décembre 2005;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2, § 2 de l'arrêté royal du 3 avril 2003 portant nomination des membres du Conseil national des établissements hospitaliers, modifié par les arrêtés royaux des 29 septembre 2004, 21 janvier 2005, 24 novembre 2005 et 3 décembre 2005, les mentions : « M. Van Der Meeren I., Gent » et « Mme Lucet, C., Braine-le-Château » sont remplacées respectivement par les mentions : « Mme Lucet, C., Braine-le-Château » et « M. De Boeck, T., Antwerpen ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C — 2006/22443]

**8 MEI 2006.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 mei 2004 tot benoeming van de leden van het Beoordelingscomité voorzien in artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden tot toekenning van toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 mei 2004 tot benoeming van de leden van het Beoordelingscomité voorzien in artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn;

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, inzonderheid op de artikelen 2 en 2bis, zoals gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, 3° van het ministerieel besluit van 3 mei 2004 tot benoeming van de leden van het Beoordelingscomité voorzien in artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn, wordt de vermelding « A. Raskin » vervangen door de vermelding « X. Van Huffel ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 mei 2006.

R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C — 2006/09454]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 24 mei 2006 is een einde gesteld aan de functies van de heer Mortier, R., griffier bij het vrederechtelijk gerecht van het kanton Zomergem, met ingang van 31 maart 2006 's avonds.

Betrokkene mag zijn aanspraak op definitief vroegtijdig pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 24 mei 2006 zijn benoemd tot :

— adjunct-secretaris bij het parket van het hof van beroep te Brussel, Mevr. Van Audenhove, K., beambte op arbeidsovereenkomst bij het parket van het arbeidshof te Gent.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel :

— Mevr. Geers, C., opsteller bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— Mevr. Tierenteyn, M., opsteller bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, Mevr. Lenders, B., eerstaanwezend adjunct-secretaris bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C — 2006/22443]

**8 MAI 2006.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 3 mai 2004 portant nomination des membres du Comité d'évaluation visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi de subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi des subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal, notamment l'art. 6;

Vu l'arrêté ministériel du 3 mai 2004 portant nomination des membres du Comité d'évaluation visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi de subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal;

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence consultative, notamment les articles 2 et 2bis, tels que modifiés par la loi du 17 juillet 1997,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, 3° de l'arrêté ministériel du 3 mai 2004 portant nomination des membres du Comité d'évaluation visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi de subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal la mention « A. Raskin » est remplacée par la mention « X. Van Huffel ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 mai 2006.

R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C — 2006/09454]

**Ordre judiciaire**

Par arrêté royal du 24 mai 2006, il est mis fin aux fonctions de M. Mortier, R., greffier à la justice de paix du canton de Zomergem, à partir du 31 mars 2006 au soir.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension prématurée définitive et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 24 mai 2006 sont nommés :

— secrétaire adjoint au parquet de la cour d'appel de Bruxelles, Mme Van Audenhove, K., employée sous contrat au parquet de la cour du travail de Gand.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles :

— Mme Geers, C., rédacteur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme Tierenteyn, M., rédacteur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi, Mme Lenders, B., secrétaire adjoint principal à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Bij ministeriële besluiten van 1 juni 2006 :

- is aan Mevr. Vandenberghe, S., beambte bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- blijft aan Mevr. Widart, C., eerstaanwezend beambte bij de griffie van de politierechtbank te Marche-en-Famenne, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

- is aan Mevr. Mervaille, M., eerstaanwezend beambte bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Doornik, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- blijft aan Mevr. Van Keymeulen, L., eerstaanwezend opsteller bij de griffie van het vrederecht van het kanton Halle, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen;

- is aan de heer Mannaerts, A., eerstaanwezend opsteller bij de griffie van het vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 juli 2006.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêtés ministériels du 1<sup>er</sup> juin 2006 :

- Mme Vandenberghe, S., employée au greffe du tribunal de première instance de Bruges, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- Mme Widart, C., employée principale au greffe du tribunal de police de Marche-en-Famenne, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

- Mme Mervaille, M., employée principale au greffe du tribunal du travail de Tournai, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- Mme Van Keymeulen, L., rédacteur principal au greffe de la justice de paix du canton de Hal, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;

- M. Mannaerts, A., rédacteur principal au greffe de la justice de paix du canton d'Overijse-Zaventem, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2006/11229]

**11 MEI 2006. — Koninklijk besluit houdende ontslag  
van de voorzitter van de Psychologencommissie**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, inzonderheid op artikel 5, §§ 2 en 3 en op artikel 6;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Aan Mevr. Martine CASTIN, raadsheer bij het hof van beroep te Bergen, wordt op eigen verzoek eervol ontslag verleend uit haar functie van voorzitter van de Psychologencommissie.

**Art. 2.** Onze Minister van Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,  
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2006/11229]

**11 MAI 2006. — Arrêté royal accordant  
démission au président de la Commission des psychologues**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, notamment l'article 5, §§ 2 et 3 et l'article 6;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A Mme Martine CASTIN, conseiller à la cour d'appel de Mons, est accordée à sa demande, démission honorable de sa fonction de président de la Commission des psychologues.

**Art. 2.** Notre Ministre des Classes moyennes est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes,  
Mme S. LARUELLE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[2006/35756]

**VZW Vlaams Informatiepunt Jeugd : aanduiding van de leden van de algemene vergadering**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 28 april 2006 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** De onderstaande personen worden aangeduid als leden van de algemene vergadering van de VZW Vip Jeugd :

1. de heer Arif Akgönül;
2. Mevr. Nadia Babazia;
3. Mevr. Saïda El Boutayibi;
4. de heer Marc Ipermans;
5. de heer Sep Kindt;
6. de heer Koen Lambert;
7. de heer Patrick Manghelinckx;
8. de heer Tom Van Thienen;
9. Mevr. Ria Van Herck;
10. Mevr. Gerda Van Roelen;
11. de heer Philippe Venstock;
12. de heer John Vermote.

Tevens wordt aangeduid het lid dat voorgedragen zal worden door de algemene vergadering van mei 2006 van de Vlaamse Jeugdraad.

**Art. 2.** De Vlaamse minister bevoegd voor Cultuur, is belast met de uitvoering van dit besluit.



**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[C – 2006/35873]

**Gewestelijk ontvanger bij de provincie Antwerpen. — Pensionering**

Bij besluit van de gouverneur van de provincie Antwerpen van 17 februari 2006 wordt aan de heer Raphaël Jacobs met ingang van 1 september 2006 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van gewestelijk ontvanger bij de provincie Antwerpen. Hij is ertoe gemachtigd met ingang van die datum zijn aanspraak op pensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.



**VLAAMSE OVERHEID**

**Onderwijs en Vorming**

[C – 2006/35871]

**Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming-Syntra Vlaanderen. — Samenstelling van de Praktijkcommissie**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 19 mei 2006 wordt de heer André Baetens benoemd tot voorzitter van de Praktijkcommissie van het Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming-Syntra Vlaanderen en worden benoemd tot lid van deze Praktijkcommissie :

1. als vertegenwoordiger van de representatieve middenstands-, zelfstandigen- en werkgeversorganisaties :  
de heer Paul Verschueren;  
Mevr. Kelly Linsen;  
de heer Robrecht Bothuyne;  
de heer Chris Wayaert.

2. als vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties :  
de heer Hugo Engelen;  
de heer André Leurs;  
Mevr. Leen Pontzele;  
Mevr. Ilse De Vreese.

Dit besluit treedt in werking op 1 april 2006.

De Vlaamse minister bevoegd voor de middenstandsvorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[C – 2006/35888]

**Zorgverzekering. — Ambtshalve intrekking van de erkenning als zorgkas verleend aan VZW Ethias Zorgkas**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 23 mei 2006 wordt de erkenning als zorgkas, verleend aan VZW Ethias Zorgkas, met ingang van 7 april 2006, ambtshalve ingetrokken.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 7 april 2006.

---

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[C – 2006/35833]

**Erkenning Psychiatrisch Verzorgingstehuis**

Bij besluit van de minister d.d. 24 april 2006 :

Aan het Psychiatrisch Verzorgingstehuis Hoge Beuken, Voorzorgstraat 1, te 2660 Hoboken (Antwerpen), wordt onder erknr. 039 een erkenning verleend voor 30 PVT-bedden, zijnde :

— 30 PVT-bedden met definitief karakter vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 24 april 2006 :

Aan het Psychiatrisch Verzorgingstehuis Dr. Guislain, Francisco Ferrerlaan 88A, te 9000 Gent, wordt onder erknr. 010 een erkenning verleend voor 60 PVT-bedden, zijnde :

— op de Campus Lorkenstraat, Francisco Ferrerlaan 88, 9000 Gent;  
— 60 PVT-bedden met definitief karakter vanaf 15 november 2005 tot en met 14 november 2011.

Waarvan 1 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-definitief

---

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[C – 2006/35867]

**Jongerenwelzijn**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 22 mei 2006 wordt de heer Stefaan Van Mulders, afdelingshoofd, belast met de waarneming van de functie van hoofd van het intern verzelfstandigd agentschap Jongerenwelzijn.

In deze hoedanigheid beschikt hij over alle prerogatieven verbonden aan de functie van hoofd van de entiteit.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2006 en houdt op uitwerking te hebben op de datum waarop de aanstelling van de titularis van de managementfunctie van N-niveau van het IVA Jongerenwelzijn een aanvang neemt.

---

**VLAAMSE OVERHEID**

**Leefmilieu, Natuur en Energie**

[C – 2006/35840]

**Beleidsraad van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie**

Bij ministerieel besluit van 10 mei 2006 heeft de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur het huishoudelijk reglement bekrachtigd van de Beleidsraad van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie.

**VLAAMSE OVERHEID****Leefmilieu, Natuur en Energie**

[C — 2006/35864]

**Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening. — Benoeming van een adjunct-leidend ambtenaar**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 19 mei 2006 wordt de heer Jan Hammenecker benoemd als adjunct-leidend ambtenaar met de graad van inspecteur-generaal voor de functie van commercieel directeur bij de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening.

**VLAAMSE OVERHEID****Leefmilieu, Natuur en Energie**

[C — 2006/35865]

**Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening. — Benoeming leidend ambtenaar**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 19 mei 2006 wordt de heer Bernard Breda benoemd als leidend ambtenaar met de graad van directeur-generaal bij de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening;

De Vlaamse minister bevoegd voor het Leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**VLAAMSE OVERHEID****Mobiliteit en Openbare Werken**

[C — 2006/35889]

**Wegen van het Vlaamse Gewest. — Indeling bij de gemeentewegen**

BEVEREN. — Bij besluit van 22 mei 2006 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur wordt een gedeelte van de gewestweg N450 (Fabriekstraat-Melseledeijk), tussen kmp 3,189 en kmp 5,148, op het grondgebied van de gemeente Beveren, aan zijn bestemming van gewestweg onttrokken en ingedeeld bij de gemeentewegen.

**VLAAMSE OVERHEID****Mobiliteit en Openbare Werken**

[C — 2006/35868]

**Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure**

KORTEMARK. — Krachtens het besluit van 12 mei 2006 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemeen nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Kortemark.

Het plan 3072 – onteigeningsplan nr. E1 (index 6) ligt ter inzage bij het Agentschap Infrastructuur, afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen, Markt 1, te 8000 Brugge.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 12 mei 2006 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen de zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2006/201798]

#### Commission d'affectation des centres de dépaysement et de plein air

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> février 2006, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 novembre 2002 fixant la composition de la Commission d'Affectation des centres de dépaysement et de plein air, le terme "Yves Delbecq" est remplacé par le terme "Ariane Gillet".

---

### VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2006/201798]

#### Affectatiecommissie van de recreatie- en openluchtcentra

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 februari 2006, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, in artikel 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 november 2002 tot vaststelling van de samenstelling van de Affectatiecommissie van de recreatie- en openluchtcentra, wordt de vermelding "Yves Delbecq" vervangen door de vermelding "Ariane Gillet".

---

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[2006/201849]

#### 24 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 novembre 2005 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Le Foyer taminois, et ses extensions, SC", à Sambreville

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993;

Vu le décret du 29 octobre 1998 instituant le Code wallon du Logement, notamment l'article 174 dudit Code;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 novembre 2005 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", à Sambreville;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 septembre 2004 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 avril 2005;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 mai 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 mai 2006;

Considérant la décision du conseil d'administration de la Société wallonne du Logement en date du 24 avril 2006;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 novembre 2005 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", à Sambreville, dispose que la mission du commissaire spécial a une durée initiale de six mois renouvelable;

Tenant compte de l'objet social et des missions de la société de logement de service public "Le Foyer taminois et ses extensions, SC";

Tenant compte de la nécessité d'assurer le respect des règles de gestion;

Considérant qu'il y a lieu d'intégrer, dans un plan de gestion à cinq ans, à établir par le commissaire spécial, l'impact des mesures du plan de redéploiement des sociétés de logement de service public sur les recettes locatives, sur le rééchelonnement de la dette et sur la réduction des frais de gestion et d'entretien;

Sur la proposition du Ministre du Logement,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement du 24 novembre 2005 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", à Sambreville, est complété par la disposition suivante :

« - d'intégrer dans le plan de gestion à cinq ans, l'impact des mesures du plan de redéploiement des sociétés de logement de service public sur les recettes locatives, sur le rééchelonnement de la dette et sur la réduction des frais de gestion et d'entretien. »

**Art. 2.** En application de l'article 3 du même arrêté, le Gouvernement wallon prolonge la mission de M. Maurice Benoit en qualité de commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", rue Nuits Saint-Georges 16C, Sambreville, pour une nouvelle période de six mois, renouvelable.

**Art. 3.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le commissaire spécial produira à l'attention de la Société wallonne du Logement et du Ministre du Logement :  
1<sup>o</sup> trimestriellement, une situation de l'ensemble des mesures prises par rapport aux missions lui confiées;  
2<sup>o</sup> semestriellement, un rapport relatif notamment à ses activités et à l'état d'avancement de sa mission. »

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 19 juin 2006.

Il cesse ses effets soixante jours après le terme de la mission du commissaire spécial.

Namur, le 24 mai 2006.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,  
A. ANTOINE

---

## ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2006/201849]

**24. MAI 2006 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Benennung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", in Sambreville**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekrets vom 29. Oktober 1998 zur Einführung des Wallonischen Wohngesetzbuches, insbesondere des Artikels 174 des besagten Gesetzbuches;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. November 2005 zur Benennung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", in Sambreville;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 17. Juli 1991 zur Koordinierung der Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere Art. 55 bis 58;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. August 2004 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung, abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 16. September 2004 und vom 15. April 2005;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden;

Aufgrund des am 16. Mai 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 24. Mai 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

In Erwägung des Beschlusses des Verwaltungsrats der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft) vom 24. April 2006;

In Erwägung der Tatsache, dass im Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. November 2005 zur Benennung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", in Sambreville vorgesehen wird, dass der Auftrag des Sonderkommissars eine ursprüngliche Dauer von sechs Monaten hat, die erneut werden kann;

Unter Berücksichtigung des Gesellschaftszwecks und der Aufgaben der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer taminois et ses extensions, SC";

Unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, die Einhaltung der Verwaltungsregeln zu gewährleisten;

In der Erwägung, dass die Auswirkungen der Maßnahmen des Plans für den Wiederaufschwung der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes auf die Mieteinnahmen, auf die Umschuldung und auf die Verringerung der Verwaltungs- und Instandhaltungskosten in einen vom Sonderkommissar aufzustellenden fünfjährigen Verwaltungsplan einzubeziehen werden sollten;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. November 2005 zur Benennung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", in Sambreville wird mit folgender Bestimmung ergänzt:

«- die Auswirkungen der Maßnahmen des Plans für den Wiederaufschwung der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes auf die Mieteinnahmen, auf die Umschuldung und auf die Verringerung der Verwaltungs- und Instandhaltungskosten in den fünfjährigen Verwaltungsplan einzubeziehen.»

**Art. 2** - In Anwendung von Artikel 3 desselben Erlasses verlängert die Wallonische Regierung den Auftrag von Herrn Maurice Benoit als Sonderkommissar bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer taminois et ses extensions", rue Nuits Saint-Georges 16C, in Sambreville, um einen neuen erneuerbaren Zeitraum von sechs Monaten.

**Art. 3** - Artikel 4 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Der Sonderkommissar wird der "Société wallonne du Logement" und dem Minister des Wohnungswesens folgende Unterlagen übermitteln:

1° alle drei Monate einen Bericht über die Lage der gesamten getroffenen Maßnahmen in Zusammenhang mit den ihm anvertrauten Aufgaben;

2° alle sechs Monate einen Bericht insbesondere über seine Tätigkeiten und den Fortschrittstand seiner Aufgabe.»

**Art. 4** - Der vorliegende Erlass tritt am 19. Juni 2006 in Kraft.

Seine Wirkung erlischt sechzig Tage nach dem Ende der Aufgabe des Sonderkommissars.

Namur, den 24. Mai 2006

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,  
A. ANTOINE

---

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2006/201849]

**24 MEI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 24 november 2005 tot aanwijzing van een bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", te Sambreville**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 29 oktober 1998 tot invoering van de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op artikel 174 ervan;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 november 2005 tot aanwijzing van een bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", te Sambreville;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 augustus 2004 tot regeling van de werking van de Regering, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 16 september 2004 en bij het besluit van de Waalse Regering van 15 april 2005;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 mei 2006;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 24 mei 2006;

Gelet op de beslissing van de raad van bestuur van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij) d.d. 24 april 2006;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 24 november 2005 tot aanwijzing van een bijzonder commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", te Sambreville bepaalt dat de opdracht van de bijzonder commissaris een verlengbare oorspronkelijke duur van zes maanden heeft;

Gelet op het maatschappelijke doel en de opdrachten van de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer taminois et ses extensions, SC";

Gelet op de noodzaak om de beheersregels na te leven;

Overwegende dat het effect van de maatregelen van het herstructureringsplan voor de openbare huisvestingsmaatschappijen op de huurontvangsten, op de afbetalingsregeling van de schuld en op de vermindering van de beheers- en onderhoudkosten in een door de bijzonder commissaris op te maken vijfjarig beheersplan opgenomen moet worden;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 2 november 2005 tot aanwijzing van een bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", te Sambreville wordt aangevuld met volgende bepaling :

« - hij zal het effect van de maatregelen van het herstructureringsplan voor de openbare huisvestingsmaatschappijen op de huurontvangsten, op de afbetalingsregeling van de schuld en op de vermindering van de beheers- en onderhoudkosten in een vijfjarig beheersplan opnemen. »

**Art. 2.** De Waalse Regering verlengt overeenkomstig artikel 3 van hetzelfde besluit de opdracht van de heer Maurice Benoît als bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer taminois et ses extensions, SC", rue Nuits Saint-Georges 16C, te Sambreville.

**Art. 3.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

« De bijzonder commissaris bezorgt de "Société wallonne du Logement" en de Minister van Huisvesting :

1° driemaandelijks een overzicht van de maatregelen die in het kader van zijn opdrachten zijn genomen;

2° om de zes maanden een verslag over zijn activiteiten en de stand van vordering van zijn opdracht. »

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 19 juni 2006.

Het houdt op uitwerking te hebben zestig dagen na afloop van de opdracht van de bijzonder commissaris.

Namen, 24 mei 2006.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
A. ANTOINE

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[2006/201850]

**24 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'un commissaire spécial du Gouvernement auprès de la société de logement de service public "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", à Quiévrain**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993;

Vu le décret du 29 octobre 1998 instituant le Code wallon du Logement, notamment l'article 174 dudit Code;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2005 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 septembre 2004 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 avril 2005;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 mai 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 mai 2006;

Considérant le rapport de suivi d'audit présenté au conseil d'administration de la Société wallonne du Logement en date du 24 avril 2006;

Considérant les éléments contenus dans le procès-verbal d'audition de la société "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", à Quiévrain, contenu dans le rapport au conseil d'administration de la Société wallonne du Logement en date du 22 mai 2006;

Considérant la décision du conseil d'administration de la Société wallonne du Logement, en sa séance du 22 mai 2006, décision qui s'inscrit dans la procédure prévue par l'article 174 du Code wallon du Logement;

Tenant compte que le rapport de suivi d'audit laisse encore apparaître de nombreuses faiblesses en matière de gestion administrative, locative, technique, comptable et financière;

Tenant compte de l'objet social et des missions de la société de logement de service public "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", à Quiévrain;

Tenant compte de la nécessité d'assurer le respect des règles de gestion;

Sur la proposition du Ministre du Logement,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement wallon désigne, en application de l'article 174 du Code wallon du Logement, M. André Bondroit en qualité de commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", rue de Dour 65B, à 7380 Quiévrain.

**Art. 2.** Il charge le commissaire spécial :

- de prendre ou faire prendre toutes les mesures nécessaires pour remédier aux carences de gestion relevées notamment dans le rapport de suivi d'audit établi par la Société wallonne du Logement, quant aux aspects administratifs, locatifs, techniques, comptables et financiers;

- de mettre en place un management efficace au sein de la société;

- de présenter, dans les trois mois, une proposition de fusion de la société "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC" avec une ou plusieurs sociétés de logement de service public voisines;

- de se substituer, sans préjudice de l'exercice par la Société wallonne du Logement de ses pouvoirs de tutelle et de contrôle, aux organes de gestion et de direction de la société, ceux-ci continuant à se réunir régulièrement afin d'assurer la transition à la fin de la mission du commissaire.

**Art. 3.** La mission du commissaire spécial a une durée initiale de six mois, renouvelable, prenant cours à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 4.** Le commissaire spécial produit à l'attention de la Société wallonne du Logement et du Ministre du Logement :

1<sup>o</sup> trimestriellement, une situation de l'ensemble des mesures prises par rapport aux missions lui confiées;

2<sup>o</sup> semestriellement, un rapport relatif notamment à ses activités et à l'état d'avancement de sa mission.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Il cesse ses effets soixante jours après le terme de la mission du commissaire spécial.

Namur, le 24 mai 2006.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,  
A. ANTOINE

---

## ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2006/201850]

**24. MAI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung eines Sonderkommissars der Regierung bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", in Quiévrain**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekrets vom 29. Oktober 1998 zur Einführung des Wallonischen Wohngesetzbuches, insbesondere des Artikels 174 des besagten Gesetzbuches;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2005 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. August 2004 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung, abgeändert durch die Erlasse der Regierung vom 16. September 2004 und vom 15. April 2005;

Aufgrund des am 23. Mai 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 24. Mai 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

In Erwägung des am 24. April 2006 dem Verwaltungsrat der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft) vorgestellten Auditberichts;

In Erwägung der Elemente des Vernehmungsprotokolls der Gesellschaft "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", in Quiévrain, das im Bericht an den Verwaltungsrat der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft) vom 22. Mai 2006 enthalten ist;

In der Erwägung, dass der am 22. Mai 2006 gefasste Beschluss des Verwaltungsrats der "Société wallonne du Logement" sich in das Verfahren einfügt, das laut Artikel 174 des Wallonischen Wohngesetzbuches vorgesehen ist;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass im Bericht zur weiteren Umsetzung des Audits noch auf zahlreiche Schwächen hinsichtlich der Führung hingewiesen wird, was die Verwaltung, die Vermietungsaktivitäten, die technischen Probleme, die Buchführung und die Finanzen angeht;

Unter Berücksichtigung des Gesellschaftszwecks und der Aufgaben der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", in Quiévrain;

Unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, die Einhaltung der Verwaltungsregeln zu gewährleisten;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Anwendung von Artikel 174 des Wallonischen Wohngesetzbuches benennt die Wallonische Regierung Herrn André Bondroit zum Sonderkommissar bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", rue de Dour 65B, in 7380 Quiévrain.

**Art. 2** - Sie beauftragt den Sonderkommissar damit:

- alle Maßnahmen zu treffen, oder treffen zu lassen, um der mangelhaften Führung abzuholen, die insbesondere im vom der "Société wallonne du Logement" aufgestellten Bericht zur weiteren Bearbeitung des Audits festgestellt wurde, was die verwaltungstechnischen, buchhalterischen, finanziellen und technischen Aspekte angeht;

- eine wirksame Betriebsführung innerhalb der Gesellschaft einzuführen;

- innerhalb einer Frist von drei Monaten einen Vorschlag zum Zusammenschluss der Gesellschaft "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles" mit einer oder mehreren benachbarten Gesellschaften einzureichen;

- an die Stelle der Verwaltungs- und Führungsorgane der Gesellschaft zu treten, unbeschadet der Ausübung durch die "Société wallonne du Logement" ihrer Aufsichts- und Kontrollbefugnisse, wobei diese Verwaltungsorgane regelmäßig zusammenentreten, um einen reibungslosen Übergang am Ende der Aufgabe des Kommissars zu sichern.

**Art. 3** - Die Aufgabe des Sonderkommissars wird eine ursprüngliche Dauer von sechs Monaten haben, die ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses läuft und verlängert werden kann.

**Art. 4** - Der Sonderkommissar übermittelt der "Société wallonne du Logement" und dem Minister des Wohnungswesens folgende Unterlagen:

1<sup>o</sup> alle drei Monate einen Bericht über die Lage der gesamten getroffenen Maßnahmen in Zusammenhang mit den ihm anvertrauten Aufgaben;

2<sup>o</sup> alle sechs Monate einen Bericht insbesondere über seine Tätigkeiten und den Fortschrittstand seiner Aufgabe.

**Art. 5** - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Juni 2006 in Kraft.

Seine Wirkung erlischt sechzig Tage nach dem Ende der Aufgabe des Sonderkommissars.

Namur, den 24. Mai 2006

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,  
A. ANTOINE

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2006/201850]

**24 MEI 2006.** — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van een bijzonder regeringscommissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", te Quiévrain

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 29 oktober 1998 tot invoering van de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op artikel 174 ervan;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2005 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 augustus 2004 tot regeling van de werking van de Regering, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 16 september 2004 en bij het besluit van de Waalse Regering van 15 april 2005;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 mei 2006;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 24 mei 2006;

Gelet op het rapport over de auditcontrole voorgelegd aan de raad van bestuur van de "Société wallonne du Logement" op 24 april 2006;

Gelet op de elementen vermeld in het proces-verbaal van verhoor van de maatschappij "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", te Quiévrain, bedoeld in het rapport voorgelegd aan de raad van bestuur van de "Société wallonne du Logement" op 22 mei 2006;

Gelet op de beslissing van de raad van bestuur van de "Société wallonne du Logement" in zijn zitting van 22 mei 2006 die past in de procedure bedoeld in artikel 174 van de Waalse Huisvestingscode;

Overwegende dat er uit het verslag over de auditcontrole nog talrijke zwakke punten blijken op het vlak van het beheer in bestuurlijke, huur-, technische, boekhoudkundige en financiële zaken;

Gelet op het maatschappelijke doel en de opdrachten van de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", te Quiévrain;

Gelet op de noodzaak om de beheersregels na te leven;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting,

Besluit :

**Artikel 1.** De Waalse Regering wijst overeenkomstig artikel 174 van de Waalse Huisvestingscode de heer André Bondroit aan als bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC", rue de Dour 65B, te 7380 Quiévrain.

**Art. 2.** De bijzondere commissaris wordt ermee belast :

- alle nodige maatregelen te nemen of te laten nemen om de tekortkomingen in het beheer te verhelpen die o.a. in het door de "Société wallonne du Logement" opgestelde auditrapport aan het licht gebracht werden in bestuurlijke, huur-, technische, boekhoudkundige en financiële zaken;

- in een doeltreffend management binnen de maatschappij te voorzien;

- binnen de drie maanden een voorstel tot fusie van de maatschappij "Le Foyer des Hauts Pays - Quiévrain - Honnelles, SC" met één of meer soortgelijke maatschappijen in te dienen;

- onverminderd de uitoefening door de "Société wallonne du Logement" van haar controle- en toezichtsbevoegdheid, de plaats in te nemen van de beheers- en leidingsorganen van de maatschappij terwijl deze regelmatig bijeenkomen om de overgang te waarborgen aan het einde van de opdracht van de commissaris.

**Art. 3.** De opdracht van de bijzondere commissaris duurt aanvankelijk zes maanden, met ingang van de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 4.** De bijzondere commissaris bezorgt de "Société wallonne du Logement" en de Minister van Huisvesting :

1° driemaandelijks een overzicht van de maatregelen die in het kader van zijn opdrachten zijn genomen;

2° om de zes maanden een verslag over zijn activiteiten en de stand van vordering van zijn opdracht.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2006.

Het houdt op uitwerking te hebben zestig dagen na afloop van de opdracht van de bijzondere commissaris.

Namen, 24 mei 2006.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
A. ANTOINE

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### ARBITRAGEHOF

[2006/201842]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof**

Bij arrest van 11 april 2006 in zake de Belgische Staat tegen A. Van Coillie, waarvan de expedietie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 26 april 2006, heeft het Hof van Beroep te Gent de volgende prejudiciële vragen gesteld :

- « Schendt het artikel 1410, § 1, 4°, van het Gerechtelijk Wetboek in samenhang met artikel 1409, § 1<sup>er</sup>bis, § 2 en § 3, van datzelfde wetboek, in de teksten toepasselijk voorafgaand aan de inwerkingtreding van de wet van 27 december 2005 de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre aldus een onderscheiden behandeling voorhanden is of teweeg wordt gebracht tussen de begünstigde van een uitkering in de zin van artikel 1410, § 1, 4°, van het Gerechtelijk Wetboek en de begünstigde van inkomsten in de zin van artikel 1409bis van het Gerechtelijk Wetboek die m.n. beschikt over een soepele en snelle toegang tot, en toetsingsmogelijkheid van de beslagrechter en de debiteur een verzoek tot behoud van de noodzakelijke inkomsten kan formuleren aan deze instantie volgens de aldaar voorziene procedure ook wanneer het gaat om gelden inbeslaggenomen op een rekening, en de eerstvermelde begünstigden die niet over deze toetsingsmogelijkheid beschikken ? »;

- « Schendt het artikel 1410, § 1, 4°, van het Gerechtelijk Wetboek in samenhang met artikel 1409 e.v. van datzelfde wetboek, in de tekst toepasselijk voorafgaand aan de inwerkingtreding van de wet van 27 december 2005 en zo geïnterpreteerd dat de beperkingen van artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek niet van toepassing zijn van zodra de litigieuze invaliditeitsuitkeringen worden gecrediteerd op een bankrekening - alhier niet ter discussie zijnde tussen partijen dat de litigieuze bankrekening van huidige geïntimeerde waarop door appellent beslag is gelegd uitsluitend gespijsd werd met haar inkomenne invaliditeitsuitkering - de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre aldus een onderscheiden behandeling voorhanden is of wordt teweeg gebracht tussen de begünstigde van deze uitkering die deze op een rekening binnen de uitbetaalende vennootschap of rechtspersoon ontvangt of kan ontvangen, of in contanten of bij circulaire cheque en de begünstigden bij wie deze uitkeringen gecrediteerd worden op een bankrekening ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 3966 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

### COUR D'ARBITRAGE

[2006/201842]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage**

Par arrêt du 11 avril 2006 en cause de l'Etat belge contre A. Van Coillie, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 26 avril 2006, la Cour d'appel de Gand a posé les questions préjudiciales suivantes :

- « L'article 1410, § 1<sup>er</sup>, 4°, du Code judiciaire, combiné avec l'article 1409, § 1<sup>er</sup>bis, § 2 et § 3, du Code judiciaire, dans la version antérieure à l'entrée en vigueur de la loi du 27 décembre 2005, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en tant qu'il est ainsi établi une différence de traitement entre le bénéficiaire d'une indemnité au sens de l'article 1410, § 1<sup>er</sup>, 4°, du Code judiciaire et le bénéficiaire de revenus au sens de l'article 1409bis du Code judiciaire, qui dispose notamment d'un accès souple et rapide au juge des saisies et d'une possibilité de contrôle par celui-ci, et qu'une demande visant à conserver les revenus nécessaires peut être adressée par le débiteur à cette instance selon la procédure qui y est prévue, même lorsqu'il s'agit de sommes saisies sur un compte, alors que les bénéficiaires cités en premier lieu ne disposent pas de cette possibilité de contrôle ? »;

- « L'article 1410, § 1<sup>er</sup>, 4°, du Code judiciaire, combiné avec les articles 1409 et suivants du même Code, dans la version antérieure à l'entrée en vigueur de la loi du 27 décembre 2005, et interprété en ce sens que les restrictions contenues à l'article 1409 du Code judiciaire ne sont pas applicables dès que les allocations d'invalidité litigieuses sont créditées sur un compte en banque - en l'espèce, les parties ne mettent pas en cause le fait que le compte en banque litigieux de l'intimé faisant l'objet de la saisie par l'appelant était exclusivement alimenté au moyen de son allocation d'invalidité -, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, en tant qu'il est ainsi établi une différence de traitement entre le bénéficiaire de cette allocation que cette personne reçoit ou peut recevoir sur un compte au sein de la société ou de la personne morale qui verse cette allocation, ou au comptant ou par chèque circulaire, et les bénéficiaires dont ces allocations sont créditées sur un compte en banque ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 3966 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

### SCHIEDSHOF

[2006/201842]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof**

In seinem Urteil vom 11. April 2006 in Sachen des Belgischen Staates gegen A. Van Coillie, dessen Ausfertigung am 26. April 2006 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Gent folgende präjudiziale Fragen gestellt:

- «Verstößt Artikel 1410 § 1 Nr. 4 des Gerichtsgesetzbuches, in Verbindung mit Artikel 1409 § 1<sup>er</sup>bis, § 2 und § 3 desselben Gesetzbuches, in der vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 27. Dezember 2005 geltenden Fassung, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern somit ein Behandlungsunterschied vorhanden ist oder eingeführt wird zwischen dem Empfänger einer Leistung im Sinne von Artikel 1410 § 1 Nr. 4 des Gerichtsgesetzbuches und dem Empfänger eines Einkommens im Sinne von Artikel 1409bis des Gerichtsgesetzbuches, der insbesondere über einen

flexiblen und schnellen Zugang zum Pfändungsrichter sowie über die mögliche Beurteilung durch den Pfändungsrichter verfügt, wobei der Schuldner dieser Instanz gegenüber einen Antrag auf Erhaltung der notwendigen Einkünfte nach dem geltenden Verfahren stellen kann, auch wenn es um auf einem Konto gepfändete Gelder geht, während die ersterwähnten Empfänger nicht über diese Beurteilungsmöglichkeit verfügen?»;

«Verstößt Artikel 1410 § 1 Nr. 4 des Gerichtsgesetzbuches, in Verbindung mit den Artikeln 1409 ff. desselben Gesetzbuches, in der vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 27. Dezember 2005 geltenden Fassung, dahingehend ausgelegt, dass die Beschränkungen von Artikel 1409 des Gerichtsgesetzbuches keine Anwendung finden, wenn die fraglichen Leistungen bei Invalidität auf ein Bankkonto eingezahlt werden - wobei zwischen den Parteien im vorliegenden Fall nicht zur Debatte steht, dass auf das fragliche Bankkonto der Berufungsbeklagten, das vom Berufungskläger gepfändet wurde, ausschließlich die von ihr erhaltenen Leistungen bei Invalidität eingezahlt wurden -, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern somit ein Behandlungsunterschied vorhanden ist oder eingeführt wird zwischen dem Empfänger dieser Leistung, der diese entweder auf ein Konto bei der auszahlenden Gesellschaft oder juristischen Person eingezahlt bekommt oder bekommen kann, oder in bar oder per Zirkularscheck, und dem Empfänger, bei dem diese Leistungen auf ein Bankkonto eingezahlt werden?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 3966 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

#### ARBITRAGEHOF

[2006/201843]

##### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij vonnis van 20 april 2006 in zake M. Monfort tegen G. Van de Vijver en J. Van de Vijver, waarvan de expediteur griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 2 mei 2006, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Gent de volgende prejudiciële vraag gesteld :

«Moet bij de beoordeling van artikel 319, § 4, B.W. al dan niet het opportuniteitsbeginsel gelden waarbij niet alleen bij de vaststelling van het vaderschap doch eveneens bij de betwisting van het vaderschap het belang van de kinderen moet worden in aanmerking genomen en ook de kinderen beneden de 15 jaar oud of hun gerechtelijke vertegenwoordigers ook aan de rechterlijke controle moeten onderworpen worden met betrekking tot hun belang zonder dewelke het gelijkheidsbeginsel in het non-discriminatiebeginsel worden geschonden ?».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 3973 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

#### COUR D'ARBITRAGE

[2006/201843]

##### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugement du 20 avril 2006 en cause de M. Monfort contre G. Van de Vijver et J. Van de Vijver, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 2 mai 2006, le Tribunal de première instance de Gand a posé la question préjudicielle suivante :

«Lors de l'examen de l'article 319, § 4, du Code civil, le principe d'opportunité doit-il ou non s'appliquer et l'intérêt des enfants doit-il être pris en considération non seulement lors de l'établissement de la paternité mais également en cas de contestation de la paternité, et les enfants âgés de moins de quinze ans ou leurs représentants légaux doivent-ils aussi être soumis au contrôle juridictionnel concernant leur intérêt, sans lequel le principe d'égalité et le principe de non-discrimination sont violés ?».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 3973 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

#### SCHIEDSHOF

[2006/201843]

##### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 20. April 2006 in Sachen M. Monfort gegen G. Van de Vijver und J. Van de Vijver, dessen Ausfertigung am 2. Mai 2006 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Gent folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Muss bei der Beurteilung von Artikel 319 § 4 des Zivilgesetzbuches das Opportunitätsprinzip gelten oder nicht, wobei nicht nur bei der Feststellung der Vaterschaft sondern auch bei der Anfechtung der Vaterschaft das Interesse der Kinder berücksichtigt werden muss, und wobei auch für die Kinder, die das fünfzehnte Lebensjahr noch nicht vollendet haben, oder ihre gesetzlichen Vertreter eine richterliche Kontrolle des Interesses gelten muss, ohne welche gegen den Gleichheits- und Nichtdiskriminierungsgrundsatz verstößen wird?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 3973 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

## COUR D'ARBITRAGE

[2006/201829]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage**

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 8 mai 2006 et parvenue au greffe le 9 mai 2006, M. Levaux, demeurant à 4000 Liège, avenue de l'Observatoire 90, a introduit un recours en annulation et une demande de suspension de l'article 49 du décret de la Région wallonne du 8 décembre 2005 modifiant certaines dispositions du Code de la démocratie locale et de la décentralisation (publié au *Moniteur belge* du 2 janvier 2006), pour cause de violation des articles 10, 11, 14 et 18 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 3981 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## ARBITRAGEHOF

[2006/201829]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof**

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 8 mei 2006 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 9 mei 2006, heeft M. Levaux, wonende te 4000 Luik, avenue de l'Observatoire 90, beroep tot vernietiging en een vordering tot schorsing ingesteld van artikel 49 van het decreet van het Waalse Gewest van 8 december 2005 houdende wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 januari 2006), wegens schending van de artikelen 10, 11, 14 en 18 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 3981 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## SCHIEDSHOF

[2006/201829]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof**

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 8. Mai 2006 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 9. Mai 2006 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob M. Levaux, wohnhaft in 4000 Lüttich, avenue de l'Observatoire 90, Klage auf Nichtigkeitsklärung und einstweilige Aufhebung von Artikel 49 des Dekrets der Wallonischen Region vom 8. Dezember 2005 zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 2. Januar 2006), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10, 11, 14 und 18 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 3981 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

## ARBITRAGEHOF

[C – 2006/21095]

**Aanwerving van een Nederlandstalige analyst-programmeur (m/v)  
(niveau B - documentalist)**

Het Arbitragehof zal eerstdaags een vergelijkende selectie organiseren met het oog op de aanwerving van een Nederlandstalige gegradeerde analyst-programmeur (m/v) (niveau B - documentalist)

## I. Toelatingsvereisten.

## De kandidaten moeten :

- 1° burger van de Europese Unie zijn;
- 2° van onberispelijk gedrag zijn;
- 3° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

4° houder zijn van een diploma van gegradeerd analyst-programmeur (laatstejaarsstudenten kunnen kandideren, maar moeten uiterlijk op 1 augustus 2006 hun diploma behaald hebben);

5° de lichamelijke geschiktheid bezitten.

## II. Taakomschrijving.

Hij/zij zal worden ingeschakeld in de informaticadienst om daar in eerste instantie te zorgen voor de verdere ontwikkeling en het beheer van de databanken van het Arbitragehof : analyse, definitie, modellering, programmatie en documentatie. Voor een omschrijving van de aard en de bevoegdheden van het Arbitragehof, zie [www.arbitrage.be](http://www.arbitrage.be).

## COUR D'ARBITRAGE

[C – 2006/21095]

**Recrutement d'un analyste-programmeur néerlandophone (m/f)  
(niveau B - documentaliste)**

La Cour d'arbitrage organisera prochainement une sélection comparative en vue du recrutement d'un analyste-programmeur gradué (m/f) (niveau B - documentaliste) néerlandophone

## I. Conditions d'admissibilité.

## Les candidats doivent :

- 1° être citoyen de l'Union européenne;
- 2° être de conduite irréprochable;
- 3° jouir des droits civils et politiques;

4° être porteur d'un diplôme de gradué analyste-programmeur (les étudiants de dernière année peuvent se porter candidat mais doivent avoir obtenu leur diplôme au plus tard le 1<sup>er</sup> août 2006);

5° posséder les aptitudes physiques requises.

## II. Description des tâches.

Il/elle sera affectée au service informatique pour y assurer en première instance la continuation du développement et la gestion des banques de données de la Cour d'arbitrage : analyse, définition, conception, programmation et documentation. Pour une description de la nature et des compétences de la Cour d'arbitrage, voir [www.arbitrage.be](http://www.arbitrage.be).

**III. Profiel.**

De kandidaten die voldoen aan de voormelde toelaatbaarheidsvereisten zullen worden beoordeeld op volgende kwaliteiten :

- in teamverband kunnen werken;
- een goede kennis hebben van analyse en relationele databanken en een brede interesse voor informatica.

Een goede kennis van het programma Filemaker Pro en van het Frans zijn pluspunten.

**IV. Selectieprogramma.**

De kandidaat zal voor een mondelijke selectieproef worden opgeroepen voor een Nederlandstalige examen-jury. Tijdens het interview wordt geëvalueerd of het profiel van de kandidaat overeenstemt met de functie en wordt de motivatie en interesse van de kandidaat voor het algemeen werklijn nagegaan.

In voorkomend geval kunnen de kandidaten aan een preselectie en aan psychotechnische proeven worden onderworpen.

**V. Weddeschaal — loopbaan.**

De brutojaarwedde voor een beginnend documentalist bedraagt 27.587 EUR (geïndexeerd). Na een stageperiode van zes maanden die met succes wordt beëindigd, volgt een vlakke loopbaan.

De maximale brutojaarwedde in de graad van eerste documentalist bedraagt 49.120 EUR.

**VI. Inschrijving.**

De sollicitatiebrieven, met een kopie van het vereiste diploma en een curriculum vitae, moeten uiterlijk op 23 juni 2006 bij ter post aangekende zending worden gericht aan de griffier van het Arbitragehof, Koningsplein 7, 1000 Brussel.

Voor meer informatie kunt u de website van het Arbitragehof raadplegen of zich wenden tot de griffier van het Arbitragehof of tot de dienstverantwoordelijke, de heer Lars Devocht (tel. van het Hof : 02-500 12 11).

**III. Profil.**

Les candidats qui satisfont aux conditions d'admissibilité précitées seront évalués sur les qualités suivantes :

- savoir travailler en équipe;
- avoir une bonne connaissance de l'analyse et des banques de données relationnelles, ainsi qu'un large intérêt pour l'informatique.

Une bonne connaissance du logiciel Filemaker Pro et du français constituent un avantage.

**IV. Programme de la sélection.**

Le candidat sera convoqué à une épreuve de sélection orale devant un jury d'examen néerlandophone. Lors de l'interview, il sera évalué si le profil du candidat correspond à la fonction et la motivation et l'intérêt du candidat pour le cadre de travail général seront examinés.

Le cas échéant, les candidats seront soumis à une présélection et à des épreuves psychotechniques.

**V. Traitement — carrière.**

Le traitement annuel brut d'un documentaliste en début de carrière est de 27.587 EUR (indexé). A une période de stage de six mois, pour autant que celle-ci se termine avec succès, succède une carrière plane.

Le traitement annuel brut maximum de fin de carrière dans le grade de premier documentaliste s'élève à 49.120 EUR.

**VI. Inscription.**

Les candidatures, accompagnées d'une copie du diplôme et d'un curriculum vitae, doivent être adressées sous pli recommandé à la poste, au plus tard le 23 juin 2006 au greffier de la Cour d'arbitrage, place Royale 7, 1000 Bruxelles.

Pour de plus amples informations, l'on peut consulter le site internet de la Cour d'arbitrage ou prendre contact avec le greffier de la Cour d'arbitrage ou le responsable du service, M. Lars Devocht (tél. de la Cour : 02-500 12 11).

**COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIËLE  
EN ASSURANTIEWEZEN**

[C – 2006/03269]

**9 MEI 2006. — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financiële en Assurantiewezen tot wijziging van de lijst van de naamloze vennootschappen en de commanditaire vennootschappen op aandelen die een openbaar beroep op het spaarwezen doen of gedaan hebben**

De Commissie voor het Bank-, Financiële en Assurantiewezen,

Gelet op het Wetboek van vennootschappen, inzonderheid op artikel 438, derde en vierde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, inzonderheid op de artikelen 194 tot 201;

Gelet op de lijst van de vennootschappen die een openbaar beroep op het spaarwezen doen of gedaan hebben, opgemaakt op 18 april 2006 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2006, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen,

Besluit :

**Artikel 1.** De op 18 april 2006 opgemaakte lijst van de naamloze vennootschappen en de commanditaire vennootschappen op aandelen die een openbaar beroep op het spaarwezen doen of gedaan hebben, wordt als volgt gewijzigd :

In de rubriek "Vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een geregelde markt in de zin van artikel 2, 3<sup>e</sup> van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten"

— Weglatting van :

Sidro, Naamloze vennootschap, Koloniënstraat 11, 1000 Brussel.

Brussel, 10 mei 2006.

De Voorzitter,  
E. WYMEERSCH

**COMMISSION BANCAIRE, FINANCIÈRE  
ET DES ASSURANCES**

[C – 2006/03269]

**9 MAI 2006. — Arrêté de la Commission bancaire, financière et des Assurances modifiant la liste des sociétés anonymes et des sociétés en commandite par actions faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne**

La Commission bancaire, financière et des Assurances,

Vu le Code des sociétés, notamment l'article 438, alinéas 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, notamment les articles 194 à 201;

Vu la liste des sociétés faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne arrêtée au 18 avril 2006, publiée au *Moniteur belge* le 9 mai 2006, et les modifications intervenues depuis cette date,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les modifications suivantes sont apportées à la liste au 18 avril 2006 des sociétés anonymes et des sociétés en commandite par actions faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne :

A la rubrique "Sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un marché réglementé au sens de l'article 2, 3<sup>e</sup> de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers"

— Omission de :

Sidro, Société anonyme, Rue des Colonies 11, 1000 Bruxelles.

Bruxelles, le 10 mai 2006.

Le Président,  
E. WYMEERSCH

**COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIËLE-  
EN ASSURANTIEWEZEN**

[C – 2006/95162]

**Akten tot goedkeuring van een gedeeltelijke overdracht  
van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming**

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewesen, op datum van 2 mei 2006, wordt de overeenkomst goedgekeurd waardoor de onderneming « ING Insurance » (codenummer 051), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Sint-Michielswârande 70, te 1040 Brussel, met uitwerking op 1 januari 2006, al de rechten en verplichtingen van de tot en met 31 december 1992 onderschreven groepsverzekeringscontracten aangenomen in medeverzekering samen met de hoofdmedeverzekeraar « AGF Belgium Insurance » betreffende het op 31 december 2005 actief personeel van de Belgische vennootschappen behorende tot de groep TOTAL, overdraagt aan de onderneming « Total Pensions Belgium » (codenummer 1030), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Nijverheidssstraat 52, te 1040 Brussel.

De door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewesen goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewesen, op datum van 2 mei 2006, wordt de overeenkomst goedgekeurd waardoor de onderneming « AGF Belgium Insurance » (codenummer 097), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Lakensestraat 35, te 1000 Brussel, met uitwerking op 1 januari 2006, al de rechten en verplichtingen van de tot en met 31 december 1992 onderschreven groepsverzekeringscontracten van het op 31 december 2005 actief personeel van de Belgische vennootschappen behorende tot de groep TOTAL, met uitzondering van 10 pct. van het deel van de voornoemde totale portefeuille die « AGF Belgium Insurance » behoudt ten titel van medeverzekering, overdraagt aan de onderneming « Total Pensions Belgium » (codenummer 1030), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Nijverheidssstraat 52, te 1040 Brussel.

De door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewesen goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewesen, op datum van 2 mei 2006, wordt de overeenkomst goedgekeurd waardoor de onderneming « Fortis AG » (codenummer 079), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Emile Jacqmainlaan 53, te 1000 Brussel, met uitwerking op 1 januari 2006, al de rechten en verplichtingen van de tot en met 31 december 1992 onderschreven groepsverzekeringscontracten aangenomen in medeverzekering samen met de hoofdverzekeraar « AGF Belgium Insurance » betreffende het op 31 decembre 2005 actief personeel van de Belgische vennootschappen behorende tot de groep TOTAL, overdraagt aan de onderneming « Total Pensions Belgium » (codenummer 1030), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Nijverheidssstraat 52, te 1040 Brussel.

De door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewesen goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

**COMMISSION BANCAIRE, FINANCIÈRE  
ET DES ASSURANCES**

[C – 2006/95162]

**Actes d'approbation d'une cession partielle  
des droits et obligations d'une entreprise d'assurances**

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 2 mai 2006, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « ING Insurance » (code numéro 051), société anonyme, dont le siège social est situé Cours Saint-Michel 70, à 1040 Bruxelles, cède, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006, tous les droits et obligations des contrats d'assurances de groupe conclus au 31 décembre 1992 acceptés en coassurance avec pour apériteur « AGF Belgium Insurance » et relatifs au personnel actif au 31 décembre 2005 des sociétés belges du groupe TOTAL, à l'entreprise « Total Pensions Belgium » (code numéro 1030), société anonyme, dont le siège social est situé rue de l'Industrie 52, à 1040 Bruxelles.

La cession approuvée par la Commission bancaire, financière et des Assurances est réalisée valablement à l'égard de tous les preneurs, assurés et tous tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 2 mai 2006, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « AGF Belgium Insurance » (code numéro 097), société anonyme, dont le siège social est situé rue de Laeken 35, à 1000 Bruxelles, cède, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006, tous les droits et obligations relatifs aux contrats d'assurances de groupe conclus jusqu'au 31 décembre 1992 du personnel actif au 31 décembre 2005 des sociétés belges du groupe TOTAL, à l'exception de 10 p.c. de la part totale du portefeuille susmentionné qui sont conservés par « AGF Belgium Insurance » à titre de coassurance, à l'entreprise « Total Pensions Belgium » (code numéro 1030), société anonyme, dont le siège social est situé rue de l'Industrie 52, à 1040 Bruxelles.

La cession approuvée par la Commission bancaire, financière et des Assurances est réalisée valablement à l'égard de tous les preneurs, assurés et tous tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 2 mai 2006, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « Fortis AG » (code numéro 079), société anonyme, dont le siège social est situé boulevard Emile Jacqmain 53, à 1000 Bruxelles, cède, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006, tous les droits et obligations des contrats d'assurances de groupe conclus au 31 décembre 1992 acceptés en coassurance avec pour apériteur « AGF Belgium Insurance » et relatifs au personnel actif au 31 décembre 2005 des sociétés belges du groupe TOTAL, à l'entreprise « Total Pensions Belgium » (code numéro 1030), société anonyme, dont le siège social est situé rue de l'Industrie 52, à 1040 Bruxelles.

La cession approuvée par la Commission bancaire, financière et des Assurances est réalisée valablement à l'égard de tous les preneurs, assurés et tous tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezien, op datum van 2 mei 2006, wordt de overeenkomst goedgekeurd waardoor de onderneming « Total Pensions Belgium » (codenummer 1030), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Nijverheidssstraat 52, te 1040 Brussel, met uitwerking op 1 januari 2006, al de rechten en verplichtingen van de groepsverzekeringscontracten van het op 31 december 2005 actief personeel van de Belgische vennootschappen van de groep SIGMAKALON, overdraagt aan de onderneming « AGF Belgium Insurance » (codenummer 097), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Lakensestraat 35, te 1000 Brussel.

De door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezien goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekeringsnemers, de verzekeren en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 2 mai 2006, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « Total Pensions Belgium » (code numéro 1030), société anonyme, dont le siège social est situé rue de l'Industrie 52, à 1040 Bruxelles, cède, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006, tous les droits et obligations nés des contrats d'assurances de groupe relatifs au personnel actif au 31 décembre 2005 des sociétés belges du groupe SIGMAKALON, à l'entreprise « AGF Belgium Insurance » (code numéro 097), société anonyme, dont le siège social est situé rue de Laeken 35, à 1000 Bruxelles.

La cession approuvée par la Commission bancaire, financière et des Assurances est réalisée valablement à l'égard de tous les preneurs, assurés et tous tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).

## SELOR SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2006/201912]

### Vergelijkende selectie van Nederlandstalige fietsambtenaren (m/v) (niveau A) voor de Directie Mobiliteit van de FOD Mobiliteit en Vervoer (ANG06015)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 5 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van de laureaten wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die laureaat zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst blijven hun klassement behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

#### Toelaatbaarheidsvereisten :

##### 1. Vereiste diploma's op 26 juni 2006 :

- diploma van licentiaat, burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, bio-ingénieur, geaggregeerde van het onderwijs, arts, doctor, apotheker, industrieel ingenieur, handelingingenieur, architect, meester (basisopleiding van 2 cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voorzover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examen-commissie;

- getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat.

2. Vereiste ervaring op 26 juni 2006 : minstens twee jaar professionele ervaring in het domein van mobiliteit, fietsbeleid en fietsproblematiek.

Het diploma en de relevante ervaring zijn beide absolute vereisten voor deelname aan deze selectieprocedure bij SELOR.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 31.258,66 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Soliciteren kan tot 26 juni 2006.

OPGELET : Uw sollicitatie voor deze selectie moet vergezeld zijn van het CV « ANG06015 » (+ de 2 bijlagen) en een kopie van uw diploma. Zoniet wordt er geen rekening gehouden met uw sollicitatie.

U kan dit enkel doen per fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, t.a.v. Ilse De Coensel, ANG06015, Gebouw Centre Etoile », Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>, u dient dan nog wel de vereiste documenten (zie hierboven) op te sturen met de vermelding "webinschrijving".

U vindt het in te vullen cv op de website [www.selor.be](http://www.selor.be), bij de rubriek van de selectie of u vraagt het aan via de infolijn van SELOR (0800-505 54) of via ilse.decoensel@selor.be.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

## SELOR BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2006/201912]

### Selection comparative fonctionnaire vélos (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Mobilité et Transport (ANG06015)

Une réserve de 5 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

#### Conditions d'admissibilité :

##### 1. Diplômes requis au 26 juin 2006 :

- diplômes de licencié, ingénieur civil, docteur, agrégé, pharmacien, ingénieur civil-architecte, bio-ingénieur, ingénieur industriel, ingénieur commercial, architecte, maître (diplôme de base du 2<sup>e</sup> cycle) reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études, ou par un jury de l'Etat ou d'une des trois Communautés;

- certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié.

2. Expérience requise au 26 juin 2006 : expérience professionnelle de minimum deux ans dans le domaine de la mobilité, dans la gestion en faveur du vélo et de la problématique du cyclisme.

Les diplômes et l'expérience sont des exigences absolues pour participer à cette procédure de sélection de SELOR.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 54) ou via le site web du SELOR.

Traitements annuels brut de début : 31.258,66 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 26 juin 2006.

ATTENTION ! Votre inscription à cette sélection doit être accompagnée du CV « ANG06015 » (+ les 2 annexes) et d'une copie de votre diplôme. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Vous postulez uniquement par fax (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, Ilse De Coensel, ANG06015, bâtiment "Centre Etoile", boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>, dans ce cas, vous devez encore envoyer les documents exigés (voyez plus haut) avec la mention "inscription web".

Vous trouvez le CV à remplir sur le site [www.selor.be](http://www.selor.be) à la rubrique de la sélection concernée ou sur demande via la ligne info du SELOR (0800-505 54) ou via ilse.decoensel@selor.be.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2006/201914]

**Selectie van Nederlandstalige ombudsmannen Pensioenen (m/v) (niveau A) voor de Ombudsdiest Pensioenen (CNE06809)**

Na afloop van deze fase stelt SELOR een gemotiveerd en omstandig selectieverslag op waarin ten minste drie en ten hoogste vijf sollicitanten per taalrol worden vermeld. De sollicitanten zullen in drie categorieën worden ingedeeld : zeer geschikt, geschikt en minder geschikt. Na dit gedeelte zal een rangschikking van de sollicitanten worden opgemaakt in iedere categorie.

Dit verslag wordt aan de Minister die de Pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, medegeleid met het oog op de voordracht van de sollicitanten aan de Koning.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding :

1. Belg zijn;
2. van onberispelijk gedrag zijn en de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Toelaatbaarheidsvereisten :

## 1. Vereiste diploma's op 26 juni 2006 :

- diploma van licentiaat, burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, bio-ingénieur, geaggregeerde van het onderwijs, arts, doctor, apotheker, meester, industrieel ingenieur, handelingingenieur, architect, erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voorzover de studies ten minste vier jaar hebben omvat (basisopleiding van 2 cycli), of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissie;
- getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat.

2. Vereiste ervaring op 26 juni 2006 : ten minste vijf jaar nuttige ervaring hebben, hetzij op juridisch, administratief of sociaal gebied, hetzij op een ander gebied dat dienstig is voor de uitoefening van het ambt.

Het diploma en de relevante ervaring zijn beide absolute vereisten voor deelname aan deze selectieprocedure bij SELOR.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : minimum 58.440,10 EUR - maximum 76.863,07 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Soliciteren kan tot 26 juni 2006.

**OPGELET :** Uw sollicitatie voor deze selectie moet vergezeld zijn van volgende documenten :

- een standaard curriculum vitae (zie hieronder);
- een kopie van het universitair diploma;
- een recent getuigschrift van goed zedelijk gedrag;
- attesten van de vroegere werkgevers in verband met de vereiste beroepservaring of, bij ontstentenis, een verklaring op erewoord waarmee de kandidaat zich ertoe verbindt de vereiste attesten in te dienen binnen de termijn die hem zal worden opgelegd. Deze documenten moeten de periode van tewerkstelling vermelden, alsook de aard van de uitgeoefende functie(s), met precisering van de bijhorende taken en verantwoordelijkheden.

Uw sollicitatie moet per post aangetekende zending, uiterlijk tegen 26 juni 2006, worden gestuurd aan Mevr. Klara Vernimmen (SELOR, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>, u dient dan nog wel de vereiste documenten (zie hierboven) op te sturen met de vermelding « webinschrijving ».

U vindt het in te vullen cv op de website [www.selor.be](http://www.selor.be), bij de rubriek van de selectie of u vraagt het aan via de infolijn van SELOR (0800-505 54) of via info@selor.be.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2006/201914]

**Sélection de médiateur « Pensions » (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le Service de Médiation Pensions (CFE06809)**

A l'issue de cette sélection, SELOR rédige un rapport motivé et circonstancié permettant de répartir les candidats par rôle linguistique dans une des trois catégories suivantes : très aptes, aptes et moins aptes. En outre, un classement des candidats sera établi dans chaque catégorie.

Seuls les rapports et le classement des candidats considérés par SELOR comme très aptes et aptes sont communiqués au Ministre qui a les Pensions dans ses attributions en vue de la proposition des candidats au Roi.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante :

1. être Belge;

2. être d'une conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques.

Conditions d'admissibilité :

## 1. Diplômes requis au 26 juin 2006 :

- diplômes de licencié, ingénieur civil, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur civil-architecte, bio-ingénieur, ingénieur industriel, ingénieur commercial, architecte, maître (diplôme de base du 2<sup>e</sup> cycle) reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études, ou par un jury de l'Etat ou d'une des trois Communautés;

- certificat délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié.

- 2. Expérience requise au 26 juin 2006 : posséder une expérience professionnelle utile de cinq ans au moins, soit dans le domaine juridique, administratif ou social, soit dans un autre domaine utile à l'exercice de la fonction.

Les diplômes et l'expérience sont des exigences absolues pour participer à une procédure de sélection de SELOR.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitements annuels brut de début : minimum 58.440,10 EUR - maximum 76.863,07 (salaire annuel brut, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises).

Posez votre candidature jusqu'au 26 juin 2006.

ATTENTION ! Votre inscription à cette sélection doit être accompagnée des documents suivants :

- un curriculum vitae standardisé (voir ci-dessous);
- une copie du diplôme universitaire;
- un certificat récent de bonnes conduites, vie et mœurs;
- des attestations des employeurs antérieurs relatives à l'expérience professionnelle requise ou, à défaut, une déclaration sur l'honneur par laquelle le candidat s'engage à produire les attestations requises dans le délai qui lui sera impartie. Ces documents devront mentionner la période de travail concernée et la nature de la (des) fonction(s) exercée(s), en précisant les tâches et responsabilités y afférentes.

Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération. Vous postulez uniquement par pli recommandé à la poste, au plus tard le 26 juin 2006, à Mme Virginie Leman (SELOR, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>, dans ce cas, vous devez encore envoyer les documents exigés (voyez plus haut) avec la mention "inscription web".

Vous trouvez le CV à remplir sur le site [www.selor.be](http://www.selor.be) à la rubrique de la sélection concernée ou sur demande via la ligne info du SELOR (0800-505 55) ou via info@selor.be

Votre candidature sera confirmée par lettre.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2006/201920]

**Vergelijkende selectie van Franstalige adviseurs of directeurs (m/v) (directeur expert van de kwalificatielijst 2) voor het Directoraat-generaal Jeugdhulp van het Ministerie van de Franstalige Gemeenschap (AFC06001)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 100 geslaagden aangelegd, die vier jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van de laureaten wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die laureaat zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst blijven hun klassemant behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

## Toelaatbaarheidsvereiste :

## 1. Vereiste diploma op 26 juni 2006 :

Een basisopleiding van 2 cycli (bijvoorbeeld licentiaat) van het universitaire onderwijs of het hoger onderwijs van het lange type behaald in één van de volgende richtingen : opvoedkundige wetenschappen, pedagogie, psychologie, familiale en seksuologische wetenschappen, politieke wetenschappen, voortgezette opleiding in de wetenschappen en technische wetenschappen, beroepsoriëntatie en selectie, sociale wetenschappen, sociologie, communicatie, arbeidswetenschappen of in een richting recht of criminologie.

Je kan eveneens deelnemen wanneer je :

Je diploma vroeger behaalde onder een andere benaming, die gelijkgesteld wordt met één van de vermelde diploma's.

## 2. Vereiste ervaring op 26 juni 2006 :

Zie art. 2bis. van het besluit van de Regering van de Franstalige Gemeenschap van 7 januari 1999 (zie site : <http://www.cfwb.be> - Législation - Gallilex - Rechercher 1 document - Matières culturelles et personnalisables - Aide à la Jeunesse).

Het diploma en de relevante ervaring zijn beide absolute vereisten voor deelname aan deze selectieprocedure bij SELOR.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 41.326,59 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Soliciteren kan tot 26 juni 2006.

**OPGELET :** Uw sollicitatie voor deze selectie moet vergezeld zijn van het cv-AFC06001 (+ de 2 bijlagen) en een kopie van uw diploma. Zoniet wordt er geen rekening gehouden met uw sollicitatie.

U kan dit enkel doen per fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, Afdeeling R&S, AFC06001, Gebouw « Centre Etoile », Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>, u dient dan nog wel de vereiste documenten (zie hierboven) op te sturen met de vermelding "webinschrijving".

U vindt het in te vullen cv op de website [www.selor.be](http://www.selor.be), bij de rubriek van de selectie of u vraagt het aan via de infolijn van SELOR (0800-505 55) of via [fdv@selor.be](mailto:fdv@selor.be).

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2006/201920]

**Sélection comparative de conseillers ou directeurs (m/f) (directeur expert du groupe de qualification 2), d'expression française, pour la Direction générale de l'Aide à la jeunesse du Ministère de la Communauté française (AFC06001)**

Une réserve de 100 lauréats maximum, valable quatre ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

## Conditions d'admissibilité :

## 1. Diplôme requis au 26 juin 2006 :

Diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle (par exemple licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long, obtenu dans une orientation sciences de l'éducation, pédagogique, psychologique, sciences de la famille et de la sexualité, sciences politiques, sciences et techniques de la formation continue, orientation et sélection professionnelles, sciences sociales, sociologie, communication, sciences du travail ou dans une orientation en droit ou en criminologie.

## Vous pouvez également participer lorsque :

- Votre diplôme a été délivré anciennement mais correspond à l'un des diplômes précités

## 2. Expérience requise au 26 juin 2006 :

Voir art. 2bis. de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 janvier 1999 (voir sur le site : <http://www.cfwb.be> - Législation - Gallilex - Rechercher 1 document - Matières culturelles et personnalisables - Aide à la Jeunesse).

Les diplômes et l'expérience sont des exigences absolues pour participer à une procédure de sélection de SELOR.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitements annuels brut de début : 41.326,59 EUR (salaire annuel brut, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises).

Posez votre candidature jusqu'au 26 juin 2006.

**ATTENTION !** Votre inscription à cette sélection doit être accompagnée du CV standardisé-AFC06001 (+ les 2 annexes) et d'une copie de votre diplôme. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Vous postulez uniquement par fax (02-788.68.44) ou par lettre (SELOR, Division R&S, AFC06001, Bâtiment "Centre Etoile", boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>, dans ce cas, vous devez encore envoyer les documents exigés (voyez plus haut) avec la mention "inscription web".

Vous trouvez le CV à remplir sur le site [www.selor.be](http://www.selor.be) à la rubrique de la sélection concernée ou sur demande via la ligne info du SELOR (0800-505 55) ou via [fdv@selor.be](mailto:fdv@selor.be).

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2006/201927]

**Vergelijkende selectie van Franstalige adjunct-adviseurs of adjuc-ten van de directeur (m/v) (attaché expert van de kwalificatiegroep 2) voor het Directoraat-generaal Jeugdhulp van het Ministerie van de Franstalige Gemeenschap (AFC06002)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 100 geslaagden aangelegd, die vier jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van de laureaten wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die laureaat zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst blijven hun klassemant behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

Toelaatbaarheidsvereiste :

1. Vereiste diploma op 26 juni 2006 :

Een basisopleiding van 2 cycli (bijvoorbeeld licentiaat) van het universitaire onderwijs of het hoger onderwijs van het lange type behaald in één van de volgende richtingen : opvoedkundige wetenschappen, pedagogie, psychologie, familiale en seksuologische wetenschappen, politieke wetenschappen, voortgezette opleiding in de wetenschappen en technische wetenschappen, beroepsoriëntatie en selectie, sociale wetenschappen, sociologie, communicatie, arbeidswetenschappen of in een richting recht of criminologie.

Je kan eveneens deelnemen wanneer je :

Je diploma vroeger behaalde onder een andere benaming, die gelijkgesteld wordt met één van de vermelde diploma's

2. Vereiste ervaring op 26 juni 2006 :

Zie art. 2bis van het besluit van de Regering van de Franstalige Gemeenschap van 7 januari 1999 (zie site : <http://www.cfwb.be> - Législation - Gallilex - Rechercher 1 document - Matières culturelles et personnalisables - Aide à la Jeunesse).

Het diploma en de relevante ervaring zijn beiden absolute vereisten voor deelname aan deze selectieprocedure bij SELOR.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 32.938,85 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Soliciteren kan tot 26 juni 2006.

**OPGELET :** Uw sollicitatie voor deze selectie moet vergezeld zijn van het CV-AFC06002 (+ de 2 bijlagen) en een kopie van uw diploma. Zoniet wordt er geen rekening gehouden met uw sollicitatie.

U kan dit enkel doen per fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, Afde-ling R&S, AFC06002, Gebouw « Centre Etoile », Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>, u dient dan nog wel de vereiste documenten (zie hierboven) op te sturen met de vermelding « webinschrijving ».

U vindt het in te vullen cv op de website [www.selor.be](http://www.selor.be), bij de rubriek van de selectie of u vraagt het aan via de infolijn van SELOR (0800-505 55) of via [fdv@selor.be](mailto:fdv@selor.be).

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2006/201927]

**Sélection comparative de conseillers adjoints ou directeurs adjoints (m/f) (attaché expert du groupe de qualification 2), d'expression française, pour la Direction générale de l'Aide à la Jeunesse du Ministère de la Communauté française (AFC06002)**

Une réserve de 100 lauréats maximum, valable quatre ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplôme requis au 26 juin 2006 :

Diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle (par exemple licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long, obtenu dans une orientation sciences de l'éducation, pédagogique, psychologique, sciences de la famille et de la sexualité, sciences politiques, sciences et techniques de la formation continue, orientation et sélection professionnelles, sciences sociales, sociologie, communication, sciences du travail ou dans une orientation en droit ou en criminologie.

Vous pouvez également participer lorsque :

- Votre diplôme a été délivré anciennement mais correspond à l'un des diplômes précités

2. Expérience requise au 26 juin 2006 :

Voir art. 2bis. de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 janvier 1999 (voir sur le site : <http://www.cfwb.be> - Législation - Gallilex - Rechercher 1 document - Matières culturelles et personnalisables - Aide à la Jeunesse).

Les diplômes et l'expérience sont des exigences absolues pour participer à une procédure de sélection de SELOR.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitements annuels brut de début : 32.938,85 EUR (salaire annuel brut, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises).

Posez votre candidature jusqu'au 26 juin 2006.

**ATTENTION!** Votre inscription à cette sélection doit être accompagnée du CV standardisé-AFC06002 (+ les 2 annexes) et d'une copie de votre diplôme. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Vous postulez uniquement par fax (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, Division R&S, AFC06002, Bâtiment "Centre Etoile", boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>, dans ce cas, vous devez encore envoyer les documents exigés (voyez plus haut) avec la mention "inscription web".

Vous trouvez le CV à remplir sur le site [www.selor.be](http://www.selor.be) à la rubrique de la sélection concernée ou sur demande via la ligne info du SELOR (0800-505 55) ou via [fdv@selor.be](mailto:fdv@selor.be).

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**  
[C – 2006/15093]

**Oproep tot kandidaten voor twee betrekkingen  
als senior deskundige**

De Directie Generaal Ontwikkelings-samenwerking (DGOS) finan-  
cier de aanwerving door de Wereldezondheids-organisatie (WGO)  
van twee senior deskundigen.

De kandidaat voor een post senior deskundige moet aan de volgende  
algemene criteria beantwoorden :

- Titularis zijn van een diploma van hoger onderwijs en van een  
diploma van gespecialiseerde of professionele studies;
- Het bewijs geven van de professionele deskundigheid waarin de  
internationale organisatie geïnteresseerd is;
- De gangbare technieken in informatica en communicatie beheer-  
sen;
- De taal van de functie beheersen en een praktische kennis hebben  
van de andere gevraagde internationale talen;
- Een nuttige beroepservaring van ten minste tien jaar;
- Het bewijs leveren van ervaring in het beheer van projecten of  
programma's in een nationale of internationale omgeving.

De aanwerving van de deskundigen gebeurt door de internationale  
organisatie.

De arbeidsovereenkomst wordt afgesloten tussen de senior deskun-  
dige en de internationale organisatie volgens de voorwaarden bepaald  
tussen de internationale organisatie en DGOS. Het loon wordt in  
Dollars van de Verenigde Staten (USD) betaald. Het barema van het  
salaris, bepaald door het Statuut van de Verenigde Naties, hangt af van  
de professionele categorie, de graad van specialisatie en de duur van de  
professionele ervaring van de deskundige (graad P4/P5).

De salariskosten van de senior deskundigen zijn ten laste van de  
Belgische Schatkist.

De aangeduide kandidaten moeten hun betrekking opnemen binnen  
de drie maanden volgend op hun aanvaarding door de betrokken  
organisatie van de Verenigde Naties.

De indieningstermijn voor de kandidaturen is vastgesteld op 30  
kalenderdagen na de publicatie van deze oproep in het *Belgisch  
Staatsblad*. Het dossier betreffende de kandidaatstelling, te verzenden  
op het volgende adres, moet een sollicitatiebrief en een geactualiseerde  
CV bevatten.

Directoraat Generaal Ontwikkelings- samenwerking - DGOS

Dienst - D43 Personeel van de Multilaterale Samenwerking

Brederodestraat, 6

1000 - Brussel

e-mail : jacques.laruelle@diplobel.fed.be

De gedetailleerde postbeschrijvingen met de specifieke voorwaarden  
kunnen geraadpleegd worden op de internet site van DGOS ([www.dgos.be](http://www.dgos.be)).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2006/15093]

**Appel aux candidats pour deux postes d'expert senior**

La Direction Générale de la Coopération au Développement (DGCD)  
finance le recrutement par l'Organisation mondiale de la santé (OMS)  
de deux experts seniors.

Le candidat à un poste d'expert senior doit répondre aux critères  
généraux suivants :

- Etre titulaire d'un diplôme d'études supérieures et d'un diplôme  
d'études spécialisées ou approfondies;
- Faire la preuve d'une expertise dans un domaine intéressant  
l'organisation internationale concernée;
- Maîtriser les outils disponibles de l'informatique et de la communica-  
tion;
- Maîtriser la langue de fonction exigée et avoir une connaissance  
pratique des autres langues internationales demandées;
- Avoir une expérience professionnelle utile de 10 ans minimum;
- Faire la preuve d'une expérience dans la gestion de projets ou de  
programmes dans un contexte national ou international.

Le recrutement de ces experts est effectué par l'organisation interna-  
tionale elle-même.

La convention de travail est conclue entre l'expert senior et l'organisa-  
tion internationale selon les conditions définies entre l'organisation  
internationale et la DGCD. La rémunération est payée en dollars des  
Etats Unis (USD). Le barème du salaire, fixé par le statut des Nations  
Unies, dépend de la catégorie professionnelle, du degré de spécialisa-  
tion et de la durée de l'expérience professionnelle de l'expert (niveau  
P4/P5).

Les coûts salariaux des experts seniors sont à charge du Trésor belge.

Les candidats désignés doivent avoir rejoint leur poste dans les trois  
mois qui suivent leur agrément par l'organisme concerné des Nations  
Unies.

Le délai d'introduction des candidatures est fixé à 30 jours calendrier  
à partir de la date de la publication de cet appel au *Moniteur belge*. Le  
dossier de candidature, à envoyer à l'adresse ci-dessous, doit compren-  
dre une lettre d'intention et un CV actualisé.

Direction générale de la Coopération au développement - DGCD

Service D43 - Personnel de coopération multilatérale

Rue Brederode, 6

1000 - Bruxelles

e-mail : jacques.laruelle@diplobel.fed.be

La description détaillée des postes avec les conditions spécifiques  
peuvent être consultées sur le site internet de la DGCD ([www.dgcd.be](http://www.dgcd.be)).

## WORLD HEALTH ORGANIZATION - WHO

Mozambique (Maputo)

To increase WHO's participation in the process of health sector reforms in Mozambique and to contribute efficiently to the streamlining and strengthening of the United Nations (UN) role in core areas.

Objectives of the Programme and of the Immediate unit or field activity (Overview of the programme)

- To support the country in the process of the Health Sector Reforms, with emphasis on policy development.
- To participate with the national authorities and other partners in the health sector in the strengthening and improvement of health systems in the areas of policy development, health planning, monitoring and evaluation and health financing.

Summary of Assigned Duties (Describe what the incumbent has to do to achieve main objectives; include main achievements expected)

1. contribute to the process of health policy review, under the ongoing health sector reforms;
2. elaborate a strategic development plan for health and coordinate its operationalization;
3. collaborate with the different partners for health development in Mozambique to optimize their interventions;
4. collaborate and interact with other external partners, including NGO's, the private sector and the focal point for the UNDAF Health Theme and Health Donors Group, especially to act as the United Nations Health SWAp Coordinator.

## Recruitment profile

Competencies (Describe the core, management or leadership competencies required, with reference to WHO competency model; list in order of priority, commencing with the most important ones; identify a minimum of three and a maximum of five competencies) :

1. Producing Results;
2. building and promoting partnerships across the organization and beyond;
3. fostering integration and teamwork;
4. moving forward in a changing environment;
5. promoting WHO's position in Health leadership.

Functional Skills and Knowledge (Describe skills and knowledge specific to the post) :

Excellent knowledge of health policy development, planning, monitoring and evaluation, and financing issues; good analytical skills.

Education (Qualifications)

1. Essential : Degree in Medicine or Social Sciences from a recognized university with post graduate studies in Public Health.
2. Desirable : Expertise in health systems development, good knowledge of Public Health issues; ability to work in a multi-disciplinary team.

Experience

1. Essential : at least ten years of practical experience in the field at both the national and international level.
2. Desirable : Experience working with multicultural or bilateral organizations and developing country experience.

Languages

Excellent knowledge of English and a working knowledge of Portuguese. Working knowledge of other WHO official languages will be an advantage.

## Suisse (Genève)

The Department's objective is to spearhead global action to address violence and non-intentional injuries as major threats to public health using advocacy, data collection, trend monitoring, evaluation and dissemination of best practices in prevention. The Team's objective is to support countries to define, measure, describe and monitor violence as a public health problem, and 2. to develop a science-based approach to violence prevention in developing countries, especially in the area of interpersonal violence. The cluster endorses the matrix management approach. Consequently, all programmes may contain activities which must follow cross cluster project management approaches and techniques.

## Summary of the assigned responsibilities

The responsibilities correspond to the implementation of the recommendations of the World report on violence and health :

1. In close collaboration with regional and country offices, provide technical support to Ministries of Health and other relevant government agencies to ensure the development and implementation of national plans of action for intimate partner and sexual violence prevention.
2. Facilitate development of a WHO-wide public health framework for preventing intimate partner and sexual violence, including violence by males and females towards their intimate partners of either sex, violence in the context of adolescent dating relationships, and sexual violence between strangers and acquaintances. Synchronize the work of the different WHO departments that address these types of violence so that the various contributions are mutually supportive and contribute to WHO's overall violence prevention objectives.

Essential minimum qualifications that are required for recruitment into this post

*a) Knowledge, abilities*

Extensive knowledge of public health and good knowledge & Skills, Including of violence prevention in developing country contexts.

*b) personal qualities & human relationships*

Excellent leadership, project management and performance management skills. Ability to foster teamwork and to establish and maintain effective working relationships. Publications in peer-reviewed journals.

*Additional desirable qualifications*

Knowledge of other disciplines concerned with violence prevention, such as law, criminal justice and gender studies; knowledge of how violence prevention relates to other international health topics.

*c) Length & nature of at least 10 years of professional experience at the national and/or international level in the field of public health and organizations.*

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[2006/03281]

**Administratie van de BTW, registratie en domeinen  
(Vervreemding van onroerende domeingoederen)**

*Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 31 mei 1923*

Het Waalse Gewest is voornemens uit de hand te verkopen :

Gemeente Pont-à-Celles (vroeger Thiméon)

Langs de snelweg « de Wallonie », bij de straat « d'Azebois », een grond voor een oppervlakte volgens het meten van 19 a 93 ca, gekadastreerd of het geweest zijnde wijk A, zonder nummer, palend of gepaald hebbende aan het Waalse Gewest, aan de vereniging « Clinique Notre-Dame de Grâce » en aan de stad Charleroi of vertegenwoordigers.

Gewestplan Charleroi : bouwvrije strook.

Prijs : 3.000 euro, buiten de kosten.

Eventuele bezwaren of hogere aanbiedingen dienen binnen één maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te 6000 Charleroi, place Albert I<sup>er</sup> 4, bte 10, 13<sup>e</sup> étage.

Tel : 071-27 22 40 of 33.

Verwijzing : 52088/168/GL.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[2006/03281]

**Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines  
(Aliénation d'immeubles domaniaux)**

*Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923*

La Région wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Commune de Pont-à-Celles (ex-Thiméon)

Le long de l'autoroute de Wallonie, à proximité de la rue d'Azebois, une terre d'une contenance suivant mesurage de 19 a 93 ca, cadastrée ou l'ayant été, section A, sans numéro , tenant ou ayant tenu à la Région wallonne, à l'association « Clinique Notre-Dame de Grâce » et à la ville de Charleroi ou représentants.

Plan de secteur de Charleroi : zone de non aedificandi.

Prix : 3.000 euros, outre les frais.

Les réclamations éventuelles ou les offres supérieures éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis, au Comité d'Acquisition d'immeubles à Charleroi, place Albert I<sup>er</sup> 4, bte 10, 13<sup>e</sup> étage à 6000 Charleroi.

Tél : 071-27 22 40 ou 33.

Référence : 52055/168/GL..

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[2006/03292]

**Nationale Loterij. — Loterij met biljetten, « CASINO » genaamd**

Overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 28 september 2003 tot bepaling van de uitgiftemodaliteiten van de loterij met biljetten genaamd « CASINO », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij (*Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 2003), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

— van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 470), op 10 juni 2006 valt;

— van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op 10 augustus 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[2006/03292]

**Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « CASINO »**

Conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 28 septembre 2003 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « CASINO », loterie publique organisée par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 27 octobre 2003), il est communiqué que le dernier jour :

— de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro de jeu 470) est fixé au 10 juin 2006;

— de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au 10 août 2006.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN**

[C – 2006/03290]

**Nationale Loterij. — Loterij met biljetten,  
« BINGO EXPRESS » genaamd**

Overeenkomstig artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, « BINGO EXPRESS » genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2002), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 341), op 10 juni 2006 valt;
- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op 10 augustus 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2006/03290]

**Loterie Nationale. — Loterie à billets  
appelée « BINGO EXPRESS »**

Conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « BINGO EXPRESS », loterie publique organisée par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 7 février 2002), il est communiqué que le dernier jour :

- de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro de jeu 341) est fixé au 10 juin 2006;
- de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au 10 août 2006.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN**

[C – 2006/03291]

**Nationale Loterij. — Loterij met biljetten, « SUBITO » genaamd**

Overeenkomstig artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 betreffende de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, « SUBITO » genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2002), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 352), op 10 juni 2006 valt;
- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op 10 augustus 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2006/03291]

**Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « SUBITO »**

Conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « SUBITO », loterie publique organisée par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 7 février 2002), il est communiqué que le dernier jour :

- de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro de jeu 352) est fixé au 10 juin 2006;
- de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au 10 août 2006.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN**

[C – 2006/03288]

**Nationale Loterij. — Loterij met biljetten, « PRESTO » genaamd**

Overeenkomstig artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 betreffende de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, « PRESTO » genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2002), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 313) op 10 juni 2006 valt;
- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op 10 augustus 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2006/03288]

**Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « PRESTO »**

Conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « PRESTO », loterie publique organisée par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 7 février 2002), il est communiqué que le dernier jour :

- de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro de jeu 313) est fixé au 10 juin 2006;
- de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au 10 août 2006.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN**

[C – 2006/03289]

**Nationale Loterij. — Loterij met biljetten,  
« WIN FOR LIFE » genaamd**

Overeenkomstig artikel 11 van het koninklijk besluit van 15 januari 2002 betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, « WIN FOR LIFE » genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2002), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 334) op 10 juni 2006 valt;
- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op 10 augustus 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2006/03289]

**Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « WIN FOR LIFE »**

Conformément à l'article 11 de l'arrêté royal du 15 janvier 2002 concernant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « WIN FOR LIFE », loterie publique organisée par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 7 février 2002), il est communiqué que le dernier jour :

- de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro de jeu 334) est fixé au 10 juin 2006;
- de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au 10 août 2006.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C — 2006/12173]

**Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten**

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor een sluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopieën wordt niet toegestaan.

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, vóór de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening nr. 679-2005847-81, "Collectieve arbeidsovereenkomsten", met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

Adres : Ernest Blerotstraat 1, te 1070 Brussel, lokaal 4195.

Telefoon : 02-233 41 48 en 41 21 van 9 u tot 12 u en van 14 u. tot 16 u.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : aca@meta.fgov.be

Internetsite : <http://www.meta.fgov.be>

**PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/01/2006, neergelegd op 31/03/2006 en geregistreerd op 13/04/2006.

- toepassingsgebied :
  - ondernemingen van de provincie Henegouwen
- niet van toepassing op :
  - Sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : opleidingsinitiatieven
- uitvoering van overeenkomst nummer 075374 van 30/05/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79433/CO/1110000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/03/2006, neergelegd op 31/03/2006 en geregistreerd op 13/04/2006.

- toepassingsgebied :
  - ondernemingen die stortklaar beton produceren en/of leveren
- onderwerp : nieuwe arbeidsregelingen
- verlenging van overeenkomst nummer 063361 van 18/04/2002
- geldigheidsduur : van 01/04/2006 tot 30/06/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79434/CO/1240000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ORTHOPEDISCHE SCHOEISELS**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/03/2006, neergelegd op 05/04/2006 en geregistreerd op 13/04/2006.

- toepassingsgebied :
  - huisarbeiders, huisarbeidsters, werklieden en werksters
- onderwerp : loonvoorraarden
- wijziging van overeenkomst nummer 077040 van 08/09/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79435/CO/1280600.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C — 2006/12173]

**Dépôt de conventions collectives de travail**

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR la page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° 679-2005847-81, "Conventions collectives du travail", en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse : rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195.

Téléphone : 02-233 41 48 et 41 21 de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : arc@meta.fgov.be

Site Internet : <http://www.meta.fgov.be>

**COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE**

Convention collective de travail conclue le 16/01/2006, déposée le 31/03/2006 et enregistrée le 13/04/2006.

- champ d'application :
  - entreprises de la province du Hainaut
- hors du champ d'application :
  - Secteur des entreprises de montage de ponts et des charpentes métalliques
- objet : initiatives de formation
- exécution de la convention numéro 075374 du 30/05/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79433/CO/1110000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION**

Convention collective de travail conclue le 30/03/2006, déposée le 31/03/2006 et enregistrée le 13/04/2006.

- champ d'application :
  - entreprises qui produisent et/ou fournissent du béton prêt à l'emploi
- objet : nouveaux régimes de travail
- prolongation de la convention numéro 063361 du 18/04/2002
- durée de validité : du 01/04/2006 au 30/06/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79434/CO/1240000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES CHAUSSURES ORTHOPEDIQUES**

Convention collective de travail conclue le 27/03/2006, déposée le 05/04/2006 et enregistrée le 13/04/2006.

- champ d'application :
  - personnel travaillant à domicile, ouvriers et ouvrières
- objet : conditions de rémunération
- modification de la convention numéro 077040 du 08/09/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79435/CO/1280600.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/01/2006, neergelegd op 14/02/2006 en geregistreerd op 13/04/2006.

- toepassingsgebied :
  - subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
  - subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
  - niet-rijdend personeel
- onderwerp : minimumlonen en koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijsen
- vervanging van overeenkomst nummer 046356 van 27/06/1997
- vervanging van overeenkomst nummer 063393 van 19/03/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 31/12/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79436/CO/1400000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/03/2006, neergelegd op 05/04/2006 en geregistreerd op 13/04/2006.

- toepassingsgebied :
  - diensten voor gezins- en bejaardenhulp, gesubsidieerd door het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en door de Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
  - personeel voor gezinshulp, huishoudhulp, thuisoppasser, oppas voor zieke kinderen en de polyvalente arbeiders
- onderwerp : aanvullende vergoeding toegekend in het kader van de carrièreplanning
- opheffing van overeenkomst nummer 078948 van 20/02/2006
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79437/CO/3180100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGSINRICHTINGEN EN DIENSTEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/02/2006, neergelegd op 10/03/2006 en geregistreerd op 13/04/2006.

- onderwerp : opheffing van het maandplafond in de toekenning van de toeslagen wegens nachtprestaties
- wijziging van overeenkomst nummer 026821 van 25/09/1990
- wijziging van overeenkomst nummer 035658 van 01/03/1994
- wijziging van overeenkomst nummer 039512 van 27/06/1995
- wijziging van overeenkomst nummer 043152 van 24/06/1996
- wijziging van overeenkomst nummer 049115 van 01/07/1998
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79438/CO/3190100.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

Convention collective de travail conclue le 30/01/2006, déposée le 14/02/2006 et enregistrée le 13/04/2006.

- champ d'application :
  - sous-secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
  - sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
  - personnel non-roulant
- objet : salaires minimums et rattachement à l'indice des prix à la consommation
- remplacement de la convention numéro 046356 du 27/06/1997
- remplacement de la convention numéro 063393 du 19/03/2002
- durée de validité : à partir du 31/12/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79436/CO/1400000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 27/03/2006, déposée le 05/04/2006 et enregistrée le 13/04/2006.

- champ d'application :
  - services d'aide aux familles et aux personnes âgées subsidiés par la Région wallonne, la Communauté germanophone et par la COCOF et la COCOM de la Région de Bruxelles-Capitale
  - personnel aide familiale, aide ménagère, garde à domicile, garde d'enfants malades et les ouvriers polyvalents
- objet : indemnité complémentaire octroyée dans le cadre de l'aménagement de la carrière
- abrogation de la convention numéro 078948 du 20/02/2006
- durée de validité : à partir du 01/10/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79437/CO/3180100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 27/02/2006, déposée le 10/03/2006 et enregistrée le 13/04/2006.

- objet : levée du plafond mensuel pour l'octroi des suppléments de prestations de nuit
- modification de la convention numéro 026821 du 25/09/1990
- modification de la convention numéro 035658 du 01/03/1994
- modification de la convention numéro 039512 du 27/06/1995
- modification de la convention numéro 043152 du 24/06/1996
- modification de la convention numéro 049115 du 01/07/1998
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79438/CO/3190100.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/03/2006, neergelegd op 06/04/2006 en geregistreerd op 13/04/2006.

- toepassingsgebied :
  - verzorgenden en logistieke hulp, inbegrepen diegene die tewerkgesteld worden in een GESCO-statuut en diegene die betaald worden uit de middelen van de sociale MARIBEL
- niet van toepassing op :
  - personeel dat prestaties levert in het kader van een tewerkstellings- of doorstromingsprogramma
  - worden verstaan : WEP, WEP+, maaltijdbedelers zolang ze niet begrepen zijn in de regelgeving logistieke hulp, oppassers zieke kinderen gesubsidieerd door het Fonds voor collectieve uitrusting en diensten
  - werknemers tewerkgesteld in het kader van de dienstencheques, inclusief het omkaderingspersoneel
- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerkosten
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79439/CO/3180200.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEGRAFENISONDERNEMINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2005, neergelegd op 04/04/2006 en geregistreerd op 13/04/2006.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 078889 van 13/06/2005
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79440/CO/3200000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEGRAFENISONDERNEMINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2005, neergelegd op 04/04/2006 en geregistreerd op 13/04/2006.

- onderwerp : syndicale premie
- uitvoering van overeenkomst nummer 078889 van 13/06/2005
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006, met verlengingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79441/CO/3200000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE SOCIO-CULTURELE SECTOR VAN DE FRANSTALIGE EN DUITSTALIGE GEMEENSCHAP EN HET WAALSE GEWEST**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/03/2006, neergelegd op 04/04/2006 en geregistreerd op 13/04/2006.

- toepassingsgebied :
  - organismen voor socioprofessionele invoegorganismen zoals bepaald en erkend via het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 27/04/1995
  - socioprofessionele invoegorganismen die een partnership-overeenkomst hebben met de BGDA zoals bepaald door de besluiten van de executieve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 27/06/1991
- onderwerp : haard- en standplaatsstoelage
- wijziging van overeenkomst nummer 066828 van 01/07/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79442/CO/3290200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

Convention collective de travail conclue le 22/03/2006, déposée le 06/04/2006 et enregistrée le 13/04/2006.

- champ d'application :
  - aides soignants et logistiques, y compris les ACS (contractuels subventionnés) et les travailleurs dont l'emploi est financé par les moyens du MARIBEL social
- hors du champ d'application :
  - personnel fourissant des prestations dans le cadre de programmes d'emploi ou de transition professionnelle
  - on entend : WEP, WEP+, distributeurs de repas pour autant que non compris dans la réglementation d'aide logistique, les gardes d'enfants malades subventionnés par le Fonds des équipements et services collectifs
  - travailleurs occupés dans le cadre de titres-services, y compris le personnel d'encadrement
- objet : intervention financière dans les frais de transport
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79439/CO/3180200.

**COMMISSION PARITAIRE DES POMPES FUNEBRES**

Convention collective de travail conclue le 13/06/2005, déposée le 04/04/2006 et enregistrée le 13/04/2006.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 078889 du 13/06/2005
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79440/CO/3200000.

**COMMISSION PARITAIRE DES POMPES FUNEBRES**

Convention collective de travail conclue le 13/06/2005, déposée le 04/04/2006 et enregistrée le 13/04/2006.

- objet : prime syndicale
- exécution de la convention numéro 078889 du 13/06/2005
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006, avec clause de reconduction
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79441/CO/3200000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR SOCIOCULTUREL DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE ET GERMANOPHONE ET DE LA REGION WALLONNE**

Convention collective de travail conclue le 10/03/2006, déposée le 04/04/2006 et enregistrée le 13/04/2006.

- champ d'application :
  - organismes d'insertion socioprofessionnelle tels que définis et agréés en vertu du décret COCOF du 27/04/1995
  - organismes d'insertion socioprofessionnelle qui ont une convention de partenariat avec l'ORBEm telle que prévue par les arrêtés de l'exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 27/06/1991
- objet : allocation de foyer et de résidence
- modification de la convention numéro 066828 du 01/07/2002
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79442/CO/3290200.

**PARITAIR COMITE VOOR DE STEENBAKKERIJ**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/04/2006, neergelegd op 12/04/2006 en geregistreerd op 27/04/2006.

- niet van toepassing op :
  - NV SCHEERDERS-VAN KERCHOVE' VERENIGDE FABRIEKEN te SINT-NIKLAAS
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorraarden
- wijziging van overeenkomst nummer 076255 van 16/06/2005
- geldigheidsduur : van 30/01/2006 tot 01/01/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79568/CO/1140000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES BRIQUES**

Convention collective de travail conclue le 11/04/2006, déposée le 12/04/2006 et enregistrée le 27/04/2006.

- hors du champ d'application :
  - SA SCHEERDERS-VAN KERCHOVE' VERENIGDE FABRIEKEN à Saint-Nicolas
- objet : conditions de travail et de rémunération
- modification de la convention numéro 076255 du 16/06/2005
- durée de validité : du 30/01/2006 au 01/01/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79568/CO/1140000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID UIT HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT VERVIERS**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/04/2006, neergelegd op 10/04/2006 en geregistreerd op 27/04/2006.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 007221 van 21/04/1981
- opheffing van overeenkomst nummer 077392 van 19/08/2005
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79569/CO/1200100.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE VERVIERS**

Convention collective de travail conclue le 07/04/2006, déposée le 10/04/2006 et enregistrée le 27/04/2006.

- objet : prépension à 58 ans
- exécution de la convention numéro 007221 du 21/04/1981
- abrogation de la convention numéro 077392 du 19/08/2005
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79569/CO/1200100.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLASBEREIDING**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/03/2006, neergelegd op 07/04/2006 en geregistreerd op 27/04/2006.

- onderwerp : koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen
- vervanging van overeenkomst nummer 070728 van 02/03/2004
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79570/CO/1200200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PREPARATION DU LIN**

Convention collective de travail conclue le 23/03/2006, déposée le 07/04/2006 et enregistrée le 27/04/2006.

- objet : liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation
- remplacement de la convention numéro 070728 du 02/03/2004
- durée de validité : à partir du 01/04/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79570/CO/1200200.

**PARITAIR COMITE VOOR DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 05/04/2006, neergelegd op 11/04/2006 en geregistreerd op 27/04/2006.

- onderwerp : koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen
- wijziging van overeenkomst nummer 075116 van 25/05/2005
- geldigheidsduur : van 30/01/2006 tot 31/01/2007, met verlengingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79571/CO/1360000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON**

Convention collective de travail conclue le 05/04/2006, déposée le 11/04/2006 et enregistrée le 27/04/2006.

- objet : liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation
- modification de la convention numéro 075116 du 25/05/2005
- durée de validité : du 30/01/2006 au 31/01/2007, avec clause de reconduction
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79571/CO/1360000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/03/2006, neergelegd op 12/04/2006 en geregistreerd op 27/04/2006.

- toepassingsgebied :
  - alle werknemers, inbegrepen de werknemers betaald uit de middelen 'Sociale MARIBEL' en de werknemers die worden tewerkgesteld in een GESCO-statuut
- niet van toepassing op :
  - werknemers tewerkgesteld in het kader van de dienstencheques, inclusief het omkaderingspersoneel
  - personeel dat prestaties levert in het kader van een tewerkstellings- of doorstromingsprogramma
  - worden verstaan : WEP, WEP+, maaltijdbedelers die niet begrepen zijn in de regelgeving logistieke hulp, oppassers zieke kinderen die gesubsidieerd zijn door het Fonds voor collective uitrusting en diensten
- onderwerp : vrijstelling van arbeidsprestaties met behoud van het loon vanaf de leeftijd van 45 jaar in uitvoering van het V. I. A. 2006-2010
- vervanging van overeenkomst nummer 074132 van 03/02/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79572/CO/3180200.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE PORFIERGROEVEN VAN HET KANTON VAN LESSEN, VAN BIERK-BIJ-HALLE EN VAN QUENAST**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/03/2006, neergelegd op 29/03/2006 en geregistreerd op 27/04/2006.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorraarden
- uitvoering van overeenkomst nummer 051807 van 30/06/1999
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79573/CO/2040000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE ERKENDE CONTROLEORGANISATIES**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2006, neergelegd op 11/04/2006 en geregistreerd op 27/04/2006.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerkosten
- uitvoering van overeenkomst nummer 078968 van 09/12/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79574/CO/2190000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE ERKENDE CONTROLEORGANISATIES**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2006, neergelegd op 11/04/2006 en geregistreerd op 27/04/2006.

- onderwerp : anciënniteitsverlof
- uitvoering van overeenkomst nummer 004811 van 20/01/1978
- wijziging van overeenkomst nummer 078968 van 09/12/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79575/CO/2190000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

Convention collective de travail conclue le 22/03/2006, déposée le 12/04/2006 et enregistrée le 27/04/2006.

- champ d'application :
  - tout personnel, y compris les travailleurs dont l'emploi est financé par les moyens du 'MARIBEL social' et les travailleurs occupés sous le régime des ACS
- hors du champ d'application :
  - travailleurs occupés dans le cadre des titres-services, y compris le personnel d'encadrement
  - personnel fournissant des prestations dans le cadre de programmes d'emploi ou de transition professionnelle
  - on entend : WEP, WEP+, distributeurs de repas non compris dans la réglementation d'aide logistique, les gardes d'enfants malades si subventionnés par le Fonds des équipements et services collectifs
- objet : dispense de prestations de travail avec maintien de la rémunération dès l'âge de 45 ans en exécution du V. I. A. 2006-2010
- remplacement de la convention numéro 074132 du 03/02/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79572/CO/3180200.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES CARRIERES DE PORPHYRE DU CANTON DE LESSINES, DE BIERGHES-LEZ-HAL ET DE QUENAST**

Convention collective de travail conclue le 15/03/2006, déposée le 29/03/2006 et enregistrée le 27/04/2006.

- objet : conditions de travail et de rémunération
- exécution de la convention numéro 051807 du 30/06/1999
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79573/CO/2040000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ORGANISMES DE CONTROLE AGREES**

Convention collective de travail conclue le 29/03/2006, déposée le 11/04/2006 et enregistrée le 27/04/2006.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- exécution de la convention numéro 078968 du 09/12/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79574/CO/2190000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ORGANISMES DE CONTROLE AGREES**

Convention collective de travail conclue le 29/03/2006, déposée le 11/04/2006 et enregistrée le 27/04/2006.

- objet : congé d'ancienneté
- exécution de la convention numéro 004811 du 20/01/1978
- modification de la convention numéro 078968 du 09/12/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79575/CO/2190000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VEZELCEMENT**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/04/2006, neergelegd op 25/04/2006 en geregistreerd op 16/05/2006.

- onderwerp : koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen
- opheffing van overeenkomst nummer 077850 van 27/10/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79776/CO/1060300.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN GENT**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 05/04/2006, neergelegd op 27/04/2006 en geregistreerd op 16/05/2006.

- toepassingsgebied :

  - havenarbeiders en vaklui

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerkosten
- wijziging van overeenkomst nummer 033160 van 17/05/1993
- wijziging van overeenkomst nummer 074733 van 18/02/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/02/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 79777/CO/3010200.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERZEKERINGSWEZEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/04/2006, neergelegd op 24/04/2006 en geregistreerd op 16/05/2006.

- onderwerp : statuten van het Fonds voor de bevordering van de werkgelegenheid en de opleiding in de verzekeringssector - FOPAS
- uitvoering van overeenkomst nummer 028276 van 27/06/1991
- vervanging van overeenkomst nummer 051912 van 21/06/1999
- geldigheidsduur : m.i.v. 03/04/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79778/CO/3060000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE OPENBARE KREDIETINSTELLINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/03/2006, neergelegd op 21/04/2006 en geregistreerd op 16/05/2006.

- onderwerp : sectoraal akkoord 2005-2006
- uitvoering van overeenkomst nummer 018126 van 23/04/1987
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 039124 van 22/06/1995
- wijziging van overeenkomst nummer 067705 van 12/05/2003
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79779/CO/3250000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/04/2006, neergelegd op 25/04/2006 en geregistreerd op 16/05/2006.

- toepassingsgebied :

  - validen en mindervalide werknemers

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 060773 van 20/11/2001
- geldigheidsduur : van 01/11/2006 tot 31/10/2008
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79780/CO/3270200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE FIBROCIMENT**

Convention collective de travail conclue le 20/04/2006, déposée le 25/04/2006 et enregistrée le 16/05/2006.

- objet : liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation
- abrogation de la convention numéro 077850 du 27/10/2005
- durée de validité : à partir du 01/04/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79776/CO/1060300.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT DE GAND**

Convention collective de travail conclue le 05/04/2006, déposée le 27/04/2006 et enregistrée le 16/05/2006.

- champ d'application :

  - ouvriers portuaires et gens de métier

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- modification de la convention numéro 033160 du 17/05/1993
- modification de la convention numéro 074733 du 18/02/2005
- durée de validité : à partir du 01/02/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 79777/CO/3010200.

**COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES D'ASSURANCES**

Convention collective de travail conclue le 03/04/2006, déposée le 24/04/2006 et enregistrée le 16/05/2006.

- objet : statuts du Fonds de promotion de l'emploi et de la formation dans le secteur de l'assurance - FOPAS
- exécution de la convention numéro 028276 du 27/06/1991
- remplacement de la convention numéro 051912 du 21/06/1999
- durée de validité : à partir du 03/04/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79778/CO/3060000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS PUBLIQUES DE CREDIT**

Convention collective de travail conclue le 30/03/2006, déposée le 21/04/2006 et enregistrée le 16/05/2006.

- objet : accord sectoriel 2005-2006
- exécution de la convention numéro 018126 du 23/04/1987
- prolongation partielle de la convention numéro 039124 du 22/06/1995
- modification de la convention numéro 067705 du 12/05/2003
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79779/CO/3250000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE**

Convention collective de travail conclue le 25/04/2006, déposée le 25/04/2006 et enregistrée le 16/05/2006.

- champ d'application :

  - travailleurs valides et moins valides

- objet : prépension à 58 ans
- exécution de la convention numéro 060773 du 20/11/2001
- durée de validité : du 01/11/2006 au 31/10/2008
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79780/CO/3270200.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE HANDEL IN BRANDSTOFFEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/05/2006, neergelegd op 09/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- niet van toepassing op :
  - PSC voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen
- onderwerp : koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen
- vervanging van overeenkomst nummer 004351 van 21/12/1976
- vervanging van overeenkomst nummer 049862 van 14/12/1998
- vervanging van overeenkomst nummer 070340 van 18/12/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79862/CO/1270000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE HANDEL IN BRANDSTOFFEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/05/2006, neergelegd op 09/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- toepassingsgebied :
  - rijdend personeel
- niet van toepassing op :
  - PSC voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen
- onderwerp : verblijfsvergoedingen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79863/CO/1270000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSELIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/2006, neergelegd op 02/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- wijziging van overeenkomst nummer 000677 van 11/06/1971
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79865/CO/1430000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSELIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/03/2006, neergelegd op 02/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- toepassingsgebied :
  - sector pakhuizen (kengetal 086)
- onderwerp : sectoraal pensioenstelsel ten behoeve van het personeel tewerkgesteld in de pakhuizen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79866/CO/1430000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/04/2006, neergelegd op 02/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : halftijds brugpensioen op 56 jaar
- opheffing van overeenkomst nummer 069767 van 27/11/2003
- geldigheidsduur : van 25/04/2006 tot 24/04/2009
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79871/CO/2160000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DE COMBUSTIBLES

Convention collective de travail conclue le 03/05/2006, déposée le 09/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- hors du champ d'application :
  - SCP du commerce de combustible de la Flandre orientale
- objet : liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation
- remplacement de la convention numéro 004351 du 21/12/1976
- remplacement de la convention numéro 049862 du 14/12/1998
- remplacement de la convention numéro 070340 du 18/12/2003
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79862/CO/1270000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DE COMBUSTIBLES

Convention collective de travail conclue le 03/05/2006, déposée le 09/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- champ d'application :
  - personnel roulant
- hors du champ d'application :
  - SCP du commerce de combustibles de la Flandre orientale
- objet : indemnités de séjour
- durée de validité : à partir du 01/04/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79863/CO/1270000.

#### COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME

Convention collective de travail conclue le 28/04/2006, déposée le 02/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- modification de la convention numéro 000677 du 11/06/1971
- durée de validité : à partir du 01/07/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79865/CO/1430000.

#### COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME

Convention collective de travail conclue le 07/03/2006, déposée le 02/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- champ d'application :
  - secteur entrepôts (indice 086)
- objet : plan de pension sectoriel en faveur du personnel des entrepôts
- durée de validité : à partir du 01/07/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79866/CO/1430000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ LES NOTAIRES

Convention collective de travail conclue le 25/04/2006, déposée le 02/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : prépension mi-temps à 56 ans
- abrogation de la convention numéro 069767 du 27/11/2003
- durée de validité : du 25/04/2006 au 24/04/2009
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79871/CO/2160000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/04/2006, neergelegd op 02/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- opheffing van overeenkomst nummer 069764 van 27/11/2003
- geldigheidsduur : van 25/04/2006 tot 24/04/2009
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79872/CO/2160000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/04/2006, neergelegd op 02/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking
- wijziging van overeenkomst nummer 062500 van 15/01/2002
- uitvoering van overeenkomst nummer 073935 van 25/01/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2005, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79874/CO/2160000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFSTAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/04/2006, neergelegd op 18/04/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : invoering van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel
- uitvoering van overeenkomst nummer 075198 van 01/06/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 04/04/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79875/CO/2260000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERZEKERINGSWEZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/03/2006, neergelegd op 17/03/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : verkiezingen van de syndicale afvaardiging
- geldigheidsduur : van 06/03/2006 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79876/CO/3060000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN ANDERE DAN DE NV SABENA

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/03/2006, neergelegd op 02/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking
- wijziging van overeenkomst nummer 069026 van 14/10/2003
- annulering van overeenkomst nummer 077872 van 16/11/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 16/11/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79877/CO/3150200.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROOTHANDELAARS-VERDELERS IN GENEESMIDDELLEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/05/2006, neergelegd op 04/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : syndicale premie
- geldigheidsduur : van 01/01/2006 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79878/CO/3210000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ LES NOTAIRES

Convention collective de travail conclue le 25/04/2006, déposée le 02/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : prépension à 58 ans
- abrogation de la convention numéro 069764 du 27/11/2003
- durée de validité : du 25/04/2006 au 24/04/2009
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79872/CO/2160000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ LES NOTAIRES

Convention collective de travail conclue le 25/04/2006, déposée le 02/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps
- modification de la convention numéro 062500 du 15/01/2002
- exécution de la convention numéro 073935 du 25/01/2005
- durée de validité : à partir du 01/07/2005, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79874/CO/2160000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 04/04/2006, déposée le 18/04/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : instauration d'un régime de pension complémentaire sectoriel
- exécution de la convention numéro 075198 du 01/06/2005
- durée de validité : à partir du 04/04/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79875/CO/2260000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES D'ASSURANCES

Convention collective de travail conclue le 06/03/2006, déposée le 17/03/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : élections de la délégation syndicale
- durée de validité : du 06/03/2006 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79876/CO/3060000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES COMPAGNIES AERIENNES AUTRES QUE LA SA SABENA

Convention collective de travail conclue le 30/03/2006, déposée le 02/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps
- modification de la convention numéro 069026 du 14/10/2003
- annulation de la convention numéro 077872 du 16/11/2005
- durée de validité : à partir du 16/11/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79877/CO/3150200.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES GROSSISTES-REPARTITEURS DE MEDICAMENTS

Convention collective de travail conclue le 02/05/2006, déposée le 04/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : prime syndicale
- durée de validité : du 01/01/2006 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79878/CO/3210000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/04/2006, neergelegd op 02/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : maatregelen ter bescherming van de waardigheid van vrouwen en mannen op het werk
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79879/CO/3240000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SCHOONMAAK- EN ONTSMETTINGSONDERNEMINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2006, neergelegd op 15/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- toepassingsgebied :

  - categorieën 8 van de functieclassificatie voorzien in de CAO van 19/06/2003 betreffende de classificatie

- onderwerp : protocol akkoord
- uitvoering van overeenkomst nummer 059034 van 15/06/2001
- wijziging van overeenkomst nummer 067757 van 19/06/2003
- uitvoering van overeenkomst nummer 075832 van 25/06/2005
- uitvoering van overeenkomst nummer 075833 van 25/06/2005
- geldigheidsduur : van 01/05/2006 tot 30/06/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79880/CO/1210000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SCHOONMAAK- EN ONTSMETTINGSONDERNEMINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2006, neergelegd op 15/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- toepassingsgebied :

  - categorieën 8 van de functieclassificatie zoals voorzien in de CAO van 19/06/2003 betreffende de classificatie

- onderwerp : parameters voor een eenvormige berekening van de verplaatsingstijd
- uitvoering van overeenkomst nummer 067757 van 19/06/2003
- uitvoering van overeenkomst nummer 075832 van 25/06/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/12/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79881/CO/1210000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SCHOONMAAK- EN ONTSMETTINGSONDERNEMINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2006, neergelegd op 15/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : lonen, loontoeslagen en premies
- uitvoering van overeenkomst nummer 059034 van 15/06/2001
- wijziging van overeenkomst nummer 075832 van 25/06/2005
- geldigheidsduur : van 01/12/2006 tot 30/06/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79882/CO/1210000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SCHOONMAAK- EN ONTSMETTINGSONDERNEMINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2006, neergelegd op 15/05/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- toepassingsgebied :

  - categorieën 8 van de functieclassificatie zoals voorzien in de CAO van 19/06/2003 betreffende de classificatie

- onderwerp : invoering van een dagvergoeding voor dienstreizen en de vergoeding van 'slaapuren'
- uitvoering van overeenkomst nummer 067757 van 19/06/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/12/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79883/CO/1210000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT**

Convention collective de travail conclue le 06/04/2006, déposée le 02/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : mesures en vue de la protection de la dignité des femmes et des hommes au travail
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79879/CO/3240000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION**

Convention collective de travail conclue le 27/04/2006, déposée le 15/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- champ d'application :

  - catégories 8 de la classification des fonctions prévue dans la CCT du 19/06/2003 relative à la classification

- objet : protocole d'accord
- exécution de la convention numéro 059034 du 15/06/2001
- modification de la convention numéro 067757 du 19/06/2003
- exécution de la convention numéro 075832 du 25/06/2005
- exécution de la convention numéro 075833 du 25/06/2005
- durée de validité : du 01/05/2006 au 30/06/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79880/CO/1210000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION**

Convention collective de travail conclue le 27/04/2006, déposée le 15/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- champ d'application :

  - catégories 8 de la classification des fonctions tel que prévu dans la CCT du 19/06/2003 relative à la classification

- objet : paramètres pour un calcul uniforme du temps de déplacement
- exécution de la convention numéro 067757 du 19/06/2003
- exécution de la convention numéro 075832 du 25/06/2005
- durée de validité : à partir du 01/12/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79881/CO/1210000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION**

Convention collective de travail conclue le 27/04/2006, déposée le 15/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : salaires, sursalaires et primes
- exécution de la convention numéro 059034 du 15/06/2001
- modification de la convention numéro 075832 du 25/06/2005
- durée de validité : du 01/12/2006 au 30/06/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79882/CO/1210000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION**

Convention collective de travail conclue le 27/04/2006, déposée le 15/05/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- champ d'application :

  - catégories 8 de la classification des fonctions tel que prévu dans la CCT du 19/06/2003 relative à la classification

- objet : introduction d'une indemnité journalière pour missions de service et indemnisation pour 'heures de sommeil'
- exécution de la convention numéro 067757 du 19/06/2003
- durée de validité : à partir du 01/12/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79883/CO/1210000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/12/2005, neergelegd op 14/12/2005 en geregistreerd op 29/05/2006.

- toepassingsgebied :
  - Vlaamse Gemeenschap
- onderwerp : eindejaarspremie
- wijziging van overeenkomst nummer 035660 van 01/03/1994
- geldigheidsduur : m.i.v. 12/12/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79884/CO/3190000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFSTAKKEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/04/2006, neergelegd op 18/04/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- onderwerp : bevordering van de tewerkstelling
- opheffing van overeenkomst nummer 047671 van 02/03/1998
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/05/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79885/CO/2260000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE KOOPVAARDIJ**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/04/2006, neergelegd op 18/04/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- toepassingsgebied :
  - zeeleden ingeschreven in de Pool der zeeleden van de koopvaardij
- niet van toepassing op :
  - ondernemingen die sleepboten exploiteren waarvan de verrichte sleepactiviteit zeevervoer is
- onderwerp : kort verzuim
- wijziging van overeenkomst nummer 070168 van 21/01/2004
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79886/CO/3160000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE KOOPVAARDIJ**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/04/2006, neergelegd op 18/04/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- toepassingsgebied :
  - kapiteinen en officieren die in bezit zijn van een brevet en een geldig STCW-certificaat en die ingeschreven zijn in de Belgische Pool der zeeleden van het koopvaardij
- niet van toepassing op :
  - ondernemingen die zeeschepen uitbaten die hoofdzakelijk opereren in de shortsea en die voor die schepen zijn toegetreden tot de CAO 78220/316
  - ondernemingen die sleepboten exploiteren waarvan de verrichte sleepactiviteit zeevervoer is
- onderwerp : loonvoorraarden
- uitvoering van overeenkomst nummer 078220 van 14/12/2005
- wijziging van overeenkomst nummer 078817 van 01/02/2006
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/03/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79887/CO/3160000.

**COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT**

Convention collective de travail conclue le 12/12/2005, déposée le 14/12/2005 et enregistrée le 29/05/2006.

- champ d'application :
  - Communauté flamande
- objet : prime de fin d'année
- modification de la convention numéro 035660 du 01/03/1994
- durée de validité : à partir du 12/12/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79884/CO/3190000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES**

Convention collective de travail conclue le 04/04/2006, déposée le 18/04/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- objet : promotion de l'emploi
- abrogation de la convention numéro 047671 du 02/03/1998
- durée de validité : à partir du 01/05/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79885/CO/2260000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LA MARINE MARCHANDE**

Convention collective de travail conclue le 06/04/2006, déposée le 18/04/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- champ d'application :
  - marins inscrits au Pool des marins de la marine marchande
- hors du champ d'application :
  - entreprises exploitant des remorqueurs dont l'activité de remorquage exercée est le transport maritime
- objet : petit chômage
- modification de la convention numéro 070168 du 21/01/2004
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79886/CO/3160000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LA MARINE MARCHANDE**

Convention collective de travail conclue le 06/04/2006, déposée le 18/04/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- champ d'application :
  - capitaines et officiers détenteurs d'un brevet et d'un certificat STCW valide, inscrits au Pool belge des marins de la marine marchande
- hors du champ d'application :
  - entreprises qui exploitent des navires de mer qui opèrent principalement sur trajets courts (shortsea) et qui ont adhéré à la CCT 78220/316
  - entreprises qui exploitent des remorqueurs dont l'activité de remorquage exercée consiste en du transport maritime
- objet : conditions de rémunération
- exécution de la convention numéro 078220 du 14/12/2005
- modification de la convention numéro 078817 du 01/02/2006
- durée de validité : à partir du 01/03/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79887/CO/3160000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE HANDEL IN BRANDSTOFFEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/04/2006, neergelegd op 18/04/2006 en geregistreerd op 29/05/2006.

- niet van toepassing op :
  - Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen
- onderwerp : arbeidsduur
- wijziging van overeenkomst nummer 064918 van 19/11/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79888/CO/1270000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/04/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- toepassingsgebied :
  - subsector implanten en onderhouden van parken en tuinen
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 059337 van 26/09/2001
- vervanging van overeenkomst nummer 067515 van 30/07/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79915/CO/1450000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/04/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- toepassingsgebied :
  - subsector fruitteelt
- niet van toepassing op :
  - seizoens- en gelegenheidspersoneel
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 076705 van 29/07/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79916/CO/1450000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/04/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- toepassingsgebied :
  - ondernemingen in de glastuinbouw, groenteteelt in open lucht en de witloofteelt
- niet van toepassing op :
  - seizoens- en gelegenheidspersoneel
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 076706 van 29/07/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79917/CO/1450000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DE COMBUSTIBLES**

Convention collective de travail conclue le 13/04/2006, déposée le 18/04/2006 et enregistrée le 29/05/2006.

- hors du champ d'application :
  - Sous-commission paritaire du commerce de combustibles de la Flandre orientale
- objet : durée du travail
- modification de la convention numéro 064918 du 19/11/2002
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79888/CO/1270000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 04/04/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- champ d'application :
  - sous-secteur plantation et entretien de parcs et jardins
- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 059337 du 26/09/2001
- remplacement de la convention numéro 067515 du 30/07/2003
- durée de validité : à partir du 01/04/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79915/CO/1450000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 04/04/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- champ d'application :
  - sous-secteur de la fructiculture
- hors du champ d'application :
  - personnel saisonnier et occasionnel
- objet : conditions de travail et de rémunération
- modification de la convention numéro 076705 du 29/07/2005
- durée de validité : à partir du 01/04/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79916/CO/1450000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 04/04/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- champ d'application :
  - entreprises d'horticulture en serre, légumes en plein air et culture de chicons
- hors du champ d'application :
  - personnel saisonnier et occasionnel
- objet : conditions de travail et de rémunération
- modification de la convention numéro 076706 du 29/07/2005
- durée de validité : à partir du 01/04/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79917/CO/1450000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/04/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- niet van toepassing op :
  - subsector bloementeelt
  - seizoens- en gelegenheidspersoneel
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 076703 van 29/07/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79918/CO/1450000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/04/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- toepassingsgebied :
  - boom- en bosboomkwekerijen
- niet van toepassing op :
  - seizoens- en gelegenheidspersoneel
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 076704 van 29/07/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79919/CO/1450000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/04/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- toepassingsgebied :
  - subsector inplanten en onderhouden van parken en tuinen
- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- uitvoering van overeenkomst nummer 003978 van 23/06/1976
- opheffing van overeenkomst nummer 067517 van 30/07/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79920/CO/1450000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ZADELMAKERIJ, DE VERAARDIGING VAN RIEMEN EN INDUSTRIELE ARTIKELEN IN LEDER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/05/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- uitvoering van overeenkomst nummer 059603 van 02/10/2001
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79921/CO/1280500.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ZADELMAKERIJ, DE VERAARDIGING VAN RIEMEN EN INDUSTRIELE ARTIKELEN IN LEDER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/05/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 059603 van 02/10/2001
- geldigheidsduur : van 01/04/2005 tot 31/03/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79922/CO/1280500.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 04/04/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- hors du champ d'application :
  - sous-secteur floriculture
  - personnel saisonnier et occasionnel
- objet : conditions de travail et de rémunération
- modification de la convention numéro 076703 du 29/07/2005
- durée de validité : à partir du 01/04/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79918/CO/1450000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 04/04/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- champ d'application :
  - pépinières et sylviculture
- hors du champ d'application :
  - personnel saisonnier et occasionnel
- objet : conditions de travail et de rémunération
- modification de la convention numéro 076704 du 29/07/2005
- durée de validité : à partir du 01/04/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79919/CO/1450000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 04/04/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- champ d'application :
  - sous-secteur implantation et entretien de parcs et jardins
- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- exécution de la convention numéro 003978 du 23/06/1976
- abrogation de la convention numéro 067517 du 30/07/2003
- durée de validité : à partir du 01/07/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79920/CO/1450000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA SELLERIE, DE LA FABRICATION DE COURROIES ET D'ARTICLES INDUSTRIELS EN CUIR**

Convention collective de travail conclue le 03/05/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- objet : conditions de travail et de rémunération
- exécution de la convention numéro 059603 du 02/10/2001
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79921/CO/1280500.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA SELLERIE, DE LA FABRICATION DE COURROIES ET D'ARTICLES INDUSTRIELS EN CUIR**

Convention collective de travail conclue le 03/05/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- objet : prépension à 58 ans
- exécution de la convention numéro 059603 du 02/10/2001
- durée de validité : du 01/04/2005 au 31/03/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79922/CO/1280500.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ZADELMAKERIJ, DE VERAARDIGING VAN RIEMEN EN INDUSTRIELE ARTIKELEN IN LEDER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/05/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- onderwerp : halftijds brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/04/2005 tot 31/03/2007
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79923/CO/1280500.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ZADELMAKERIJ, DE VERAARDIGING VAN RIEMEN EN INDUSTRIELE ARTIKELEN IN LEDER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/05/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- onderwerp : carendag
- geldigheidsduur : van 01/01/2006 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79924/CO/1280500.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ZADELMAKERIJ, DE VERAARDIGING VAN RIEMEN EN INDUSTRIELE ARTIKELEN IN LEDER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/05/2006, neergelegd op 16/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- onderwerp : tijdskrediet
- geldigheidsduur : van 01/01/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79925/CO/1280500.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN ANDERE DAN DE NV SABENA**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/03/2006, neergelegd op 02/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- onderwerp : omzetting van de Europese Richtlijn 2000/79/EG : organisatie van de arbeidstijd van mobiel personeel
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/12/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79926/CO/3150200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOPZALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/05/2006, neergelegd op 12/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- vervanging van overeenkomst nummer 075689 van 03/06/2005
- geldigheidsduur : van 01/07/2005 tot 31/12/2006
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79927/CO/3030300.

**PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/04/2006, neergelegd op 02/05/2006 en geregistreerd op 30/05/2006.

- onderwerp : loonkostontwikkeling voor 2005-2006
- wijziging van overeenkomst nummer 022088 van 02/02/1989
- uitvoering van overeenkomst nummer 050233 van 16/12/1998
- wijziging van overeenkomst nummer 073935 van 25/01/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 79928/CO/2160000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA SELLERIE, DE LA FABRICATION DE COURROIES ET D'ARTICLES INDUSTRIELS EN CUIR**

Convention collective de travail conclue le 03/05/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- objet : prépension mi-temps à 56 ans
- durée de validité : du 01/04/2005 au 31/03/2007
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79923/CO/1280500.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA SELLERIE, DE LA FABRICATION DE COURROIES ET D'ARTICLES INDUSTRIELS EN CUIR**

Convention collective de travail conclue le 03/05/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- objet : jour de carence
- durée de validité : du 01/01/2006 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79924/CO/1280500.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA SELLERIE, DE LA FABRICATION DE COURROIES ET D'ARTICLES INDUSTRIELS EN CUIR**

Convention collective de travail conclue le 03/05/2006, déposée le 16/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- objet : crédit-temps
- durée de validité : du 01/01/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79925/CO/1280500.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES COMPAGNIES AERIENNES AUTRES QUE LA SA SABENA**

Convention collective de travail conclue le 30/03/2006, déposée le 02/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- objet : transposition de la Directive européenne 2000/79/CE : organisation du temps de travail du personnel mobile
- durée de validité : à partir du 01/12/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79926/CO/3150200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA**

Convention collective de travail conclue le 10/05/2006, déposée le 12/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- objet : prépension à 56 ans
- remplacement de la convention numéro 075689 du 03/06/2005
- durée de validité : du 01/07/2005 au 31/12/2006
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79927/CO/3030300.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ LES NOTAIRES**

Convention collective de travail conclue le 25/04/2006, déposée le 02/05/2006 et enregistrée le 30/05/2006.

- objet : évolution des salaires 2005-2006
- modification de la convention numéro 022088 du 02/02/1989
- exécution de la convention numéro 050233 du 16/12/1998
- modification de la convention numéro 073935 du 25/01/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 79928/CO/2160000.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE**

[C – 2006/09455]

**Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen**

- griffier bij het vrederecht van het kanton Zomergem : 1;
- opsteller bij de griffie :
  - van de rechtbank van koophandel te Antwerpen : 1;
  - van het vrederecht van het tweede kanton Waver : 1;
- beambte bij de griffie :
  - van het hof van beroep te Antwerpen : 1;
  - van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 1;
- adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 1;
- opsteller bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te :
  - Brugge : 2;
  - Dendermonde : 1;
- beambte bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 5.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C – 2006/09455]

**Ordre judiciaire. — Places vacantes**

- greffier à la justice de paix du canton de Zomergem : 1;
- rédacteur au greffe :
  - du tribunal de commerce d'Anvers : 1;
  - de la justice de paix du deuxième canton de Wavre : 1;
- employé au greffe :
  - de la cour d'appel d'Anvers : 1;
  - du tribunal de première instance de Mons : 1;
- secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi : 1;
- rédacteur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :
  - Bruges : 2;
  - Termonde : 1;
- employé au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 5.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

#### MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[2006/201868]

#### 23 MAI 2006. — Cellule administrative transitoire pour la gestion de la fiscalité wallonne Service de la taxe sur les sites d'activité économique désaffectés. — Avis

Vu le décret du 27 mai 2004 instaurant une taxe sur les sites d'activité économique désaffectés, notamment ses articles 8 et 9;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 2004 portant exécution du décret du 27 mai 2004 instaurant une taxe sur les sites d'activité économique désaffectés, notamment l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>;

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu les avis des 26 octobre 2004 et 13 juillet 2005,

Cessent d'être désignées en qualité de contrôleur les personnes suivantes :

- M. Pascal Bougelet;
- M. Didier Marquet.

Le présent avis produit ses effets à la même date que l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 qui modifie l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 novembre 2000 portant exécution du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes.

Namur, le 23 mai 2006.

Dont procès-verbal.

G. BROUWERS,

Fonctionnaire dirigeant.

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2006/201868]

**23. MAI 2006 — Vorläufige administrative Zelle für die Verwaltung des wallonischen Steuerwesens  
Dienststelle für die Steuer auf stillgelegte Gewerbebetriebsgelände. — Bekanntmachung**

Aufgrund des Dekrets vom 27. Mai 2004 zur Einführung einer Steuer auf stillgelegte Gewerbebetriebsgelände, insbesondere Art. 8 und 9;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 27. Mai 2004 zur Einführung einer Steuer auf stillgelegte Gewerbebetriebsgelände, insbesondere Artikel 1, Nrn. 3° und 4°;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Mai 1999 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der regionalen direkten Abgaben;

Aufgrund der Gutachten vom 26. Oktober 2004 und 13. Juli 2005,

Die folgenden Personen werden von ihrem Amt als Kontrolleur entlassen:

- Herr Pascal Bougelet;
- Herr Didier Marquet.

Die vorliegende Bekanntmachung wird am selben Tag wirksam wie der Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. März 2006 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. November 2000 zur Ausführung des Dekrets vom 6. Mai 1999 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der regionalen direkten Abgaben.

Namur, den 23. Mai 2006

Worüber Protokoll geführt wird.

G. BROUWERS,  
Leitender Beamter.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2006/201868]

**23 MEI 2006. — Tijdelijke administratieve cel voor het beheer van de Waalse fiscaliteit  
Dienst belasting op de afgedankte bedrijfsruimten. — Bericht**

Gelet op het decreet van 27 mei 2004 tot invoering van een belasting op de afgedankte bedrijfsruimten, inzonderheid op de artikelen 8 en 9;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2004 tot uitvoering van het decreet van 27 mei 2004 tot invoering van een belasting op de afgedankte bedrijfsruimten, inzonderheid op artikel 1, 3° en 4°;

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen;

Gelet op de adviezen van 26 oktober 2004 en 13 juli 2005,

Volgende personen zijn niet meer aangewezen als controleurs :

- De heer Pascal Bougelet;
- De heer Didier Marquet.

Dit besluit heeft uitwerking op dezelfde datum als het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 16 november 2000 tot uitvoering van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen.

Namen, 23 mei 2006.

Waarvan proces-verbaal.

G. BROUWERS,  
Leidend ambtenaar.

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2006/33057]

**IAWM - Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen  
Lot 3 A - 4700 Eupen. — Definitive ernennung von Herrn Roger Erkens als Sachbearbeiter**

Durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 30. November 2005 wird Herr Roger Erkens, geboren am 30. August 1965, als Sachbearbeiter im Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen definitiv zum 1. Januar 2006 ernannt.